

OPEL MERIVA

Посібник з експлуатації



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	21
Сидіння, підголовники	38
Зберігання	67
Прилади та органи управління ..	90
Освітлення	131
Клімат-контроль	141
Керування автомобілем та експлуатація	152
Догляд за автомобілем	189
Ремонт і технічне обслуговування	244
Технічні характеристики	248
Інформація для споживача	263
Показчик	266

Вступ

Паливо

Призначення

Моторне мастило

Клас

В'язкість

Тиск повітря в шинах

Розмір шин

Передні

Задні

Літні шини

Зимові шини

Вагові характеристики

Допустима повна маса

- Власна маса, базова модель

= Навантаження

Дані стосовно автомобіля

Введіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ці дані вказано в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажирів обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel. Для автомобілів, що працюють на газі ми рекомендуємо звертатися до Сервісних центрів Opel, авторизованих для ремонту газових автомобілів.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.

- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні маркувальні позначення можна знайти в розділі "Технічні характеристики".
- Дані із зазначенням напрямку, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед чи назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки позначені ↗.
↗ означає "див. стор."

Бажаємо вам провести багато приємних годин за кермом автомобіля.

Adam Opel AG

Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Натисніть кнопку , щоб відімкнути дверцята та багажне відділення. Відчиніть дверцята, потягнувши за ручки. Щоб відкрити багажник, натисніть сенсорний перемикач під молдингом.

Пульт дистанційного керування  22, центральний замок  23, багажне відділення  28.

Регулювання сидіння

Виставлення сидіння



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Положення сидіння  40, регулювання сидіння  40.

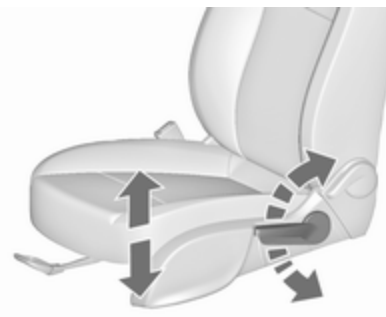
⚠ Небезпека

Для безпечного спрацьовування подушок безпеки сидіти перед кермом потрібно на відстані щонайменше 25 см.

Спинки сидінь

Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Дочекайтеся, доки сидіння зі звуком не стане на місце.

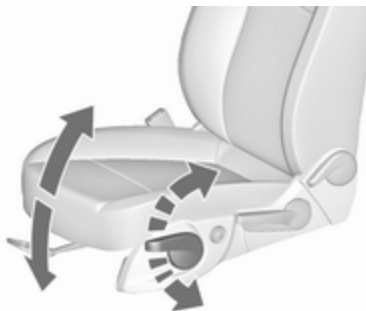
Положення сидіння ⇨ 40, регулювання сидіння ⇨ 40.

Висота сидіння

Хід накачування важеля
угору = сидіння вище
униз = сидіння нижче

Положення сидіння ⇨ 40,
регулювання сидіння ⇨ 40.

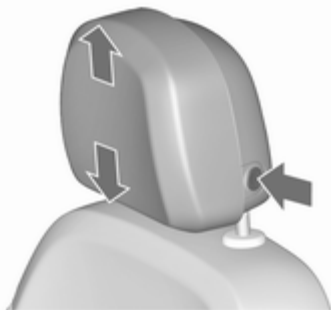
Нахил сидіння



Хід накачування важеля
угору = передній кінець вище
униз = передній кінець нижче

Положення сидіння ⇨ 40,
регулювання сидіння ⇨ 40.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку розблокування,
відрегулюйте висоту та
заблокуйте.

Щоб відрегулювати у
горизонтальному напрямку,
потягніть за підголівник вперед. Він
фіксується у декількох положеннях.
Щоб повернути підголівник у
крайнє заднє положення, потягніть
його вперед до упору та відпустіть.
Підголівники ⇨ 38.

Пасок безпеки



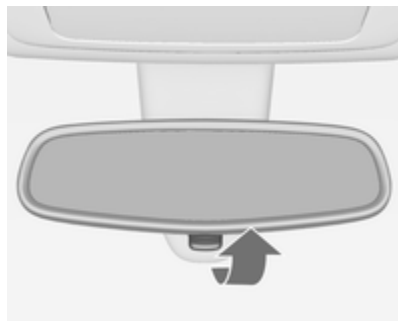
Витягніть пасок безпеки та вставте
в пряжку. Пасок безпеки не
повинен перекручуватися та має
щільно прилягати до тіла. Не
відхиляйте спинку назад занадто
далеко (максимум приблизно на
25°).

Щоб вивільнити пасок, натисніть
червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння ⇨ 40, паски
безпеки ⇨ 48, система подушок
безпеки ⇨ 53.

Регулювання дзеркала

Внутрішнє дзеркало



Щоб зменшити засліплюючу дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

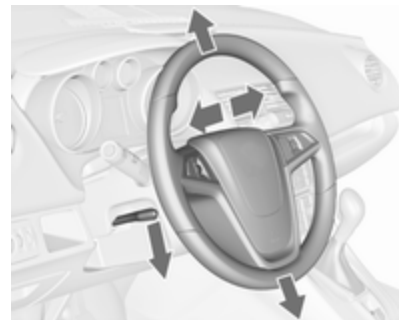
Внутрішнє дзеркало ⇨ 33,
внутрішнє дзеркало із системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 33.

Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його.
Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 32,
електричне регулювання ⇨ 32,
зовнішні дзеркала, що складаються ⇨ 32, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 33.

Регулювання керма

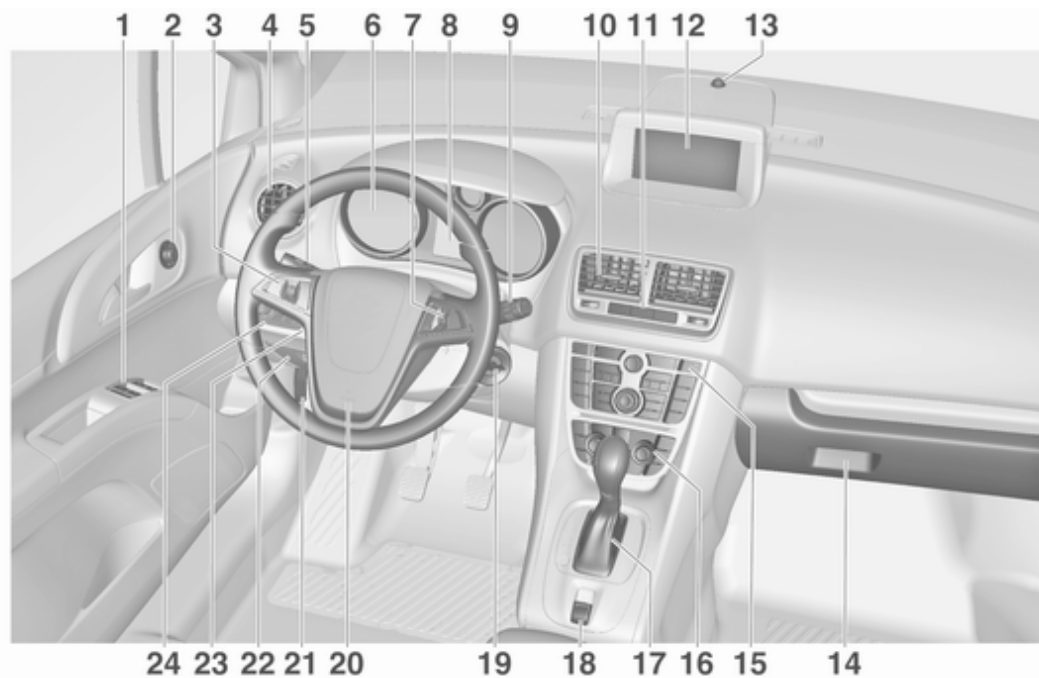


Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 53,
положення запалювання ⇨ 153.

Огляд панелі приладів



1	Вікна з електропідйомниками	34	10	Центральні повітропроводи	149	17	Важіль селектора, механічна трансмісія	164
2	Зовнішні дзеркала	32	11	Центральний замок	23		Автоматична трансмісія ...	161
3	Круїз-контроль	169		Ліхтарі аварійної сигналізації	135	18	Електричне стоянкове гальмо	166
4	Бокові повітропроводи	149		Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки	105	19	Замок запалювання з блокуванням керма	153
5	Сигнали повороту та зміни смуги руху, світло фар, ближнє світло та дальнє світло	135	12	Інформаційний дисплей	114	20	Звуковий сигнал	91
	Освітлення виходу	139	13	Датчик електронної системи клімат-контролю	144		Подушка безпеки водія	56
	Ліхтарі стоянкового освітлення	137	14	Бардачок	67	21	Важіль відчинення капота	191
	Інформаційний центр водія	111	15	Протибуксовочна гальмівна система	168	22	Відділення для зберігання ..	67
6	Прилади	98		Електронна система курсової стійкості	168		Коробка запобіжників	212
7	Засоби керування на кермі	90		Ультразвукова система допомоги під час паркування	171	23	Регулювання керма	90
8	Інформаційний центр водія	111		Кнопка Eco	155	24	Вимикач світла	131
9	Очисник лобового скла, система промивання лобового скла, задній очисник, система промивання заднього скла	92		Засіб вибору паливного баку	100		Регулювання діапазону освітлення фарами	133
			16	Система клімат-контролю .	141		Передні протитуманні фари	136
							Задні протитуманні фари .	136
							Підсвітка приладів	137

Зовнішнє освітлення



Перемикач освітлення:

- O** = світло вимк.
- ☞☜** = бокові ліхтарі
- ☞☜☞** = ближнє світло



Автоматичне регулювання освітлення

AUTO = автоматичний вимикач світла: зовнішнє освітлення вмикається і вимикається автоматично

☞ = активація або дезактивація автоматичної системи освітлення

☞☜ = бокові ліхтарі

☞☜☞ = ближнє світло

Для ліхтарів

Кнопковий перемикач світла

☞☜☞ = передні протитуманні фари

☞☜☞☞ = задні протитуманні фари

Освітлення ⇨ 131.

Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



світло фар = потягніть важіль до себе
дальнє світло = натисніть важіль
ближнє світло = натисніть або потягніть до себе важіль

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 132, дальнє світло ⇨ 132, блимання фар ⇨ 133.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору = вказівник повороту праворуч
важіль униз = вказівник повороту ліворуч

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ 135, ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ 137.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується кнопка ▲.

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 135.

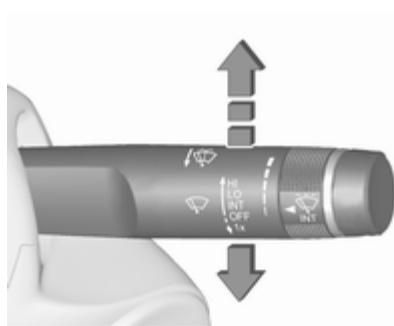
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла



HI = швидко

LO = повільно

INT = очищення через
установлений інтервал або
автоматичне очищення в
разі спрацювання датчика
дощу

OFF = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль донизу в позицію **1x**.

Очисник лобового скла ⇨ 92,
заміна щітки склоочисника ⇨ 197.

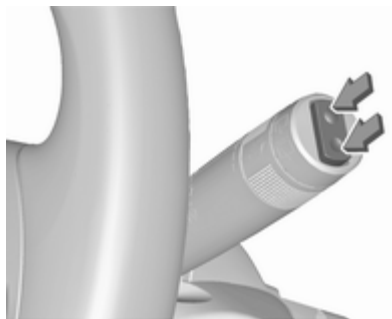
Система промивання лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Система промивання лобового скла ⇨ 92, рідина для промивання ⇨ 194.

Очисник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

верхній	= безперервна
вимикач	робота
нижній	= повторно-
вимикач	короточасний
	режим роботи
середнє поло-	= вимк.
ження	

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль.

Рідина для промивання розпилюється на заднє скло, після чого очисник витирає її декількома рухами.

Система промивання/очищення заднього скла ⇨ 94.

Клімат-контроль

Заднє скло з підігрівом,
зовнішні дзеркала з підігрівом



Для керування підігрівом
натискайте кнопку .

Заднє скло з підігрівом ⇨ 36.

Система запобігання
запотіванню та замерзанню
вікон



Натисніть .

Установіть регулятор температури
на максимальний рівень.

Підігрів заднього скла 
вмикається.

Система клімат-контролю ⇨ 141.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Задній хід: поки автомобіль стоїть
на місці, натисніть педаль
зчеплення, потім кнопку
розблокування на важелі
селектора та ввімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається,
установіть важіль у нейтральне
положення, відпустіть педаль
зчеплення та натисніть її повторно;
після цього повторіть вибір
передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 164.

Автоматична трансмісія



P = паркування

R = задній хід

N = нейтральне положення

D = їзда

Ручний режим: перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво.

+ = підвищена передача

— = понижена передача

Важіль селектора можна перемістити лише з положення **P**, коли запалювання ввімкнено, а

педаль гальм натиснуто. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

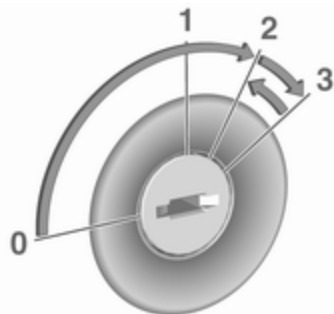
Автоматична трансмісія ⇨ 161.

Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск і стан шин ⇨ 216, ⇨ 261.
- Рівень масла у двигуні та рівні рідин ⇨ 191.
- На всіх вікнах, дзеркалах, приладах зовнішнього освітлення та номерних знаках немає бруду, снігу та льоду, і вони перебувають у робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ 32, ⇨ 40, ⇨ 50.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма є вологі.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалювання в положення **1**.
- Плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування.
- Натисніть педаль зчеплення та гальм.
- Перемістіть важіль автоматичної трансмісії в положення **P** або **N**.
- Не натискайте педаль акселератора.

- Дизельні двигуни: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогрівання і зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .
- Поверніть ключ у положення **3**, а потім відпустіть.

Запуск двигуна ⇨ 154.

Система стоп-старт



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемкніть важіль у нейтральне положення.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення.

Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Паркування

Попередження

- Не паркуйте автомобіль на легкозаймистій поверхні. Висока температура системи випуску відпрацьованих газів може призвести до займання такої поверхні.
- Завжди вмикайте стоянкове гальмо.
Потягніть за вимикач  приблизно на одну секунду.
Електричне стоянкове гальмо ввімкнено, коли світиться індикатор  ⇨ 106.
- Заглушіть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. На підйомі

поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль стоїть на спуску, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Зачиніть вікна.
- Вийміть ключ запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.
В автомобілях із автоматичною трансмісією ключ із замка запалювання можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора встановлено в положення **P**.

- Замкніть автомобіль, натиснувши кнопку  на пульті дистанційного керування.
- Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля  30.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть працювати після вимкнення двигуна  190.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

При дуже низькій температурі навколишнього повітря тривалість роботи двигуна на

холостих обертах не може перевищувати 5 хвилин, інакше двигун може вийти з ладу.

Ключі, замки  21, припинення експлуатації автомобіля на тривалий період часу  189.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	21
Дверцята	28
Безпека автомобіля	30
Зовнішні дзеркала	32
Внутрішні дзеркала	33
Вікна	34
Дах	37

Ключі, замки

Ключі

Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 240.

Кодовий номер перехідника для колісних болтів вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник.

Заміна коліс ⇨ 229.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його потрібно тримати в безпечному місці.

Коли автомобіль проходить технічне обслуговування, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- центральний замок
- система блокування автомобіля від викрадення
- система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- вікна з електропідйомниками

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить, приблизно, 5 метрів. Зовнішні перешкоди можуть

призвести до зменшення радіуса дії. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, це може статися з таких причин:

- Несправність у радіопульта дистанційного керування.
- Відстань до автомобіля більше за радіус дії пульта.
- Занизький заряд батареї.
- Часте і багаторазове використання пульта ДК за межами радіусу дії, після чого потрібна повторна синхронізація.

- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 23.

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

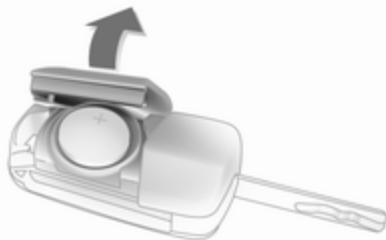
Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), беручи до уваги її положення під час установа. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Складний ключ

Заміну батареї потрібно проводити в майстерні.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни батареї розблокуйте дверцята, вставивши ключ у замок запалювання. Пульт ДК радіо буде синхронізований при ввімкненні запалювання.

Внесені в пам'ять параметри

Після того як ключ витягнуто із вимикача запалювання, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- освітлення
- Інформаційно-розважальна система (лише CD 400)
- центральний замок
- параметри комфортного режиму

Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеного в пам'ять ключа у замок запалювання та повертання його в положення 1 ➤ 153.

Це відбувається за умови, що **Personalization by driver (Персоналізація водієм)** активовано в індивідуальних параметрах графічного інформаційного дисплея. Ці параметри необхідно налаштувати для кожної використовуваної клавші. У автомобілях із графічним інформаційним дисплеєм персоналізація увімкнена постійно. Персоналізація автомобіля ➤ 126.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Ручка на внутрішній дверній ручці розблоковує відповідні дверцята. Якщо потягнути ручку повторно, дверцята відчиняться.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенягивачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Розблокування

Натисніть .

Можна вибрати один із двох параметрів:

- Після натискання кнопки  один раз відмикаються всі дверцята, багажне відділення та кришка горловини паливного бака.
- Після натискання кнопки  один раз відмикаються лише дверцята водія, багажне відділення та кришка горловини паливного бака. Щоб розблокувати всі дверцята, двічі натисніть кнопку .

Цей параметр можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.
Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Параметр можна зберегти для ключа, що використовується.

Внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку.



Натисніть .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Розблокування та відкриття багажника



Щоб розблокувати всі дверцята, натисніть кнопку , коли запалювання вимкнено. Натиснувши сенсорний перемикач під молдингом, можна відімкнути й відчинити багажник.

Кнопка центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку з пасажирського відділення.



Натисніть кнопку центрального замка: дверцята блокуються чи розблоковуються. Якщо дверцята заблоковано, на кнопці вмикається індикатор.

Після блокування за допомогою радіопульта дистанційного керування індикатор на кнопці світиться, приблизно, 2 хвилини.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

Розблокування



Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного баку, увімкніть запалювання й натисніть кнопку центрального замка.

Якщо ввімкнути запалювання, система блокування автомобіля від викрадення вимикається ➔ 30.

Блокування

Зачиніть дверцята водія, відчиніть дверцята пасажирів, а потім натисніть кнопку центрального замка. Автомобіль заблоковано. Зачиніть пасажирські дверцята.

Несправність системи центрального замка

Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Інші дверцята можна відчинити, двічі потягнувши внутрішню дверну ручку. Багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку відчинити не можна.

Щоб вимкнути систему запобігання викраденню автомобіля, увімкніть систему запалювання ➔ 30.

Блокування



Щоб заблокувати дверцята, вставте ключ в отвір на внутрішньому боці дверцят над замком і натискайте його, доки не почуєте характерне клацання. Потім зачиніть дверцята. Процедуру слід виконувати для кожних дверцят. Дверцята водія також можна заблокувати ззовні за допомогою ключа. Кришку горловини паливного баку й багажник неможливо заблокувати.

Автоматичне блокування

Автоматичне блокування після початку руху

Автомобіль автоматично замикається, коли швидкість перевищує 4 км/год. Відкрити автомобіль ззовні неможливо. Також неможливо відкрити задні дверцята зсередини, коли швидкість автомобіля перевищує 4 км/год.



Якщо індикатори світяться зеленим, автомобіль можна відкрити зсередини:

Візьміться за внутрішню ручку задніх дверцят, щоб активувати датчик наближення, а потім потягніть її.

Коли швидкість автомобіля не перевищує 4 км/год, дверцята можна відкрити ззовні, якщо:

- дверцята було відкрито зсередини
- було натиснуто кнопку центрального замка

Обережно

Автоматичне блокування функціонує лише в тому випадку, якщо запалення ввімкнено.

Несправність автоматичного центрального замка

Якщо виникає несправність, на панелі приладів засвічується контрольний індикатор , а також лунають попереджувальні звукові сигнали, указуючи на те, що система блокування задніх

дверцят не спрацювала. Пасажири не повинні торкатися ручок дверцят.

Негайно зупиніться й активуйте пристрій блокування замка для захисту дітей на обох задніх дверцятах. Якщо пристрій блокування замка для захисту дітей уже активовано, розблокуйте, а потім знову заблокуйте його. Зелені індикатори та попереджувальний звуковий сигнал одразу згасають, після того як пристрій блокування замка для захисту дітей активовано. Потягніть за внутрішні ручки задніх дверцят, щоб упевнитися, що дверцята заблоковано зсередини. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Автоматичне блокування після розблокування

Через деякий час після відмикання за допомогою пульта дистанційного керування всі двері, багажне відділення та кришка паливного бака автоматично заблокуються, якщо не буде відчинено жодні дверцята.

Замки для захисту від доступу дітей



⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

Ключем або викруткою, яка підходить для цього, поверніть замок для захисту від доступу дітей у задніх дверцятах у горизонтальне положення. Зелений індикатор згасне. Дверцята не можна відчинити зсередини. Для дезактивації поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Дверцята

Задні дверцята

⚠ Попередження

Будьте обережні стосовно інших пасажирів, якщо ви одночасно з ними виходите через передні та задні дверцята.

Використовуйте лише ручки з комплекту поставки.

Задні дверцята устатковані функцією автоматичного блокування ⇨ 26.

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Після розблокування натисніть сенсорний перемикач під молдингом та відчиніть багажник. Центральний замок ⇨ 23.

Зачинення



Використовуйте одну із зовнішніх ручок.

Не натискайте сенсорний перемикач під молдингом під час закриття багажника, оскільки внаслідок цього його буде знову розблоковано.

Центральний замок ⇨ 23.

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ Небезпека

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Обережно

Перед тим, як відкрити багажник, перевірте чи немає над ним перешкод (наприклад, підйомних дверей гаража), щоб уникнути його пошкодження. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Безпека автомобіля

Система блокування автомобіля від викрадення

⚠ Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему неможливо активувати.

Якщо запалювання ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити, щоб активувати в автомобілі систему запобігання викраденню.

Якщо відімкнути автомобіль, механічна система блокування автомобіля від викрадення

вимикається. Це неможливо, якщо натиснуто кнопку центрального замка.

Активування



Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 10 секунд.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою

блокування автомобіля. Керування цими системами здійснюється паралельно.

Вона контролює:

- дверцята, багажник, капот;
- система запалювання.

Якщо відімкнути автомобіль, обидві системи вимикаються одночасно.

Індикатор стану



Індикатор стану вбудовано в кнопку центрального замка.

Стан під час перших 10 секунд після ввімкнення системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор = перевірка, загорається уповільнення спрацювання

Індикатор = дверцята, швидко мигає багажник або капот зачинені не повністю або сталася помилка системи

Стан після спрацювання системи:

Індикатор мигає = система працює повільно

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Аварійний сигнал

Під час його спрацювання одночасно вмикаються звукові сигнали клаксона та ліхтарі

аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Аварійний сигнал можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульті дистанційного керування чи ввімкненням запалювання.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля вимкнеться лише після того, як буде натиснуто кнопку  чи ввімкнено запалювання.

Сигналізація, що спрацювала, якщо вона не була вимкнена водієм, виведе попереджувальне повідомлення або код попередження в інформаційному центрі водія після увімкнення запалювання.

Повідомлення автомобіля  117.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалення. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалення.

Якщо під час вмикання запалення блимає контрольний індикатор , це свідчить про наявність несправності в системі; двигун не можна запустити. Вимкніть систему запалення, а потім повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор  продовжує блимати, спробуйте запустити двигун за допомогою запасного ключа та зверніться по допомогу в сервісний центр.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Ви повинні завжди блокувати автомобіль після виходу з нього та вмикати систему запобігання викраденню $\rightarrow$ 23, $\rightarrow$ 30.

Контрольний індикатор $\rightarrow$ 109.

Зовнішні дзеркала**Випукла форма**

Випукле зовнішнє дзеркало містить асферичну поверхню і зменшує ділянки, закриті від водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електроприводу

Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор уліво (**L**) чи вправо (**R**). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

У положенні **0** неможливо вибрати жодне дзеркало.

Складані дзеркала

Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного

удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Дзеркала з підігрівом

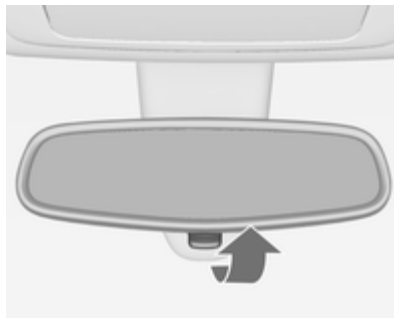


Для керування використовується кнопка .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

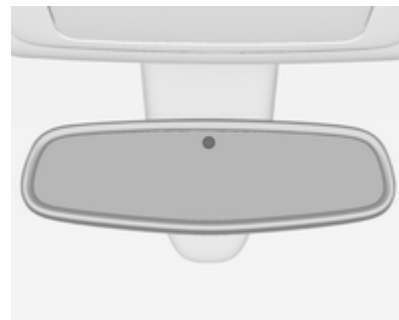
Внутрішні дзеркала

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплюючу дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплюючої дії світла



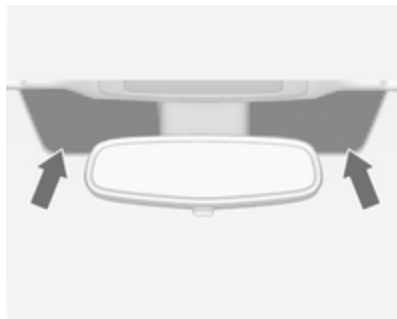
Вночі рівень засліплення від автомобілів, які рухаються позаду, автоматично знижується.

Вікна

Лобове скло

Лобове скло з ультрафіолетовим фільтром

Лобове скло з ультрафіолетовим фільтром має покриття, яке відбиває сонячні промені. Сигнали даних, наприклад, зі станцій контролю на платних дорогах, можуть також відбиватися.



Відмічені ділянки на лобовому склі не оброблені покриттям. Пристрої для електронного запису

інформації та оплати платежів мають бути розташовані у цих ділянках. Інакше можуть виникнути збої з записом даних.

Наліпки на лобовому склі

Не розташовуйте наліпки - наприклад, стікери оплати платних доріг чи подібні речі у ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Інакше зона розпізнавання датчика та ділянка огляду камери у корпусі дзеркала може бути обмежена.

Вікна з ручним приводом

Вікна в дверцятах відчиняються та зачиняються ручками склопідйомників.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей. Якщо на задньому сидінні є діти, ввімкніть систему захисту від дітей для вікон з електропідйомниками. Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення. Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час руху.

Вікна з електропідйомниками можна використовувати:

- після ввімкнення запалювання;
- протягом 10 хвилин після вимкнення запалювання;
- протягом 5 хвилин після відчинення або зачинення дверцят.

Після вимкнення запалювання, коли автомобіль заблоковано за допомогою пульта дистанційного керування, закривати чи відкривати вікна неможливо.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається угору чи вниз у відповідь на застосування перемикача.

Піднімання чи опускання до другого фіксатора, а потім відпускання: вікно рухається угору

чи вниз автоматично при ввімкненій функції безпеки. Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, рух відразу зупиняється та повторно відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У випадку ускладненого закриття через мороз чи подібні умови ввімкніть запалювання, потягніть перемикач до першої точки опору і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

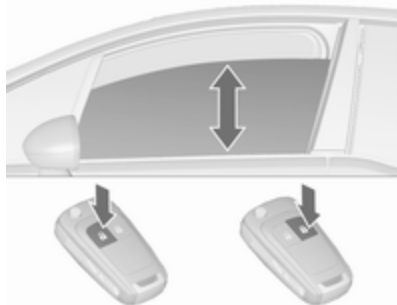
Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть , щоб вимкнути електропідйомники задніх вікон, після чого засвітиться індикатор. Щоб активувати електропідйомники, повторно натисніть .

Керування вікнами ззовні

Керування вікнами можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



Щоб відчинити вікна, натисніть і потримайте кнопку .

Щоб зачинити вікна, натисніть і потримайте кнопку .

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух вікна.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електродіодних вікон

Якщо вікна не можна зачинити автоматично (наприклад, після відключення акумуляторної батареї автомобіля), в інформаційному центрі водія відображається повідомлення з попередженням або код попередження.

Повідомлення автомобіля  117.

Активуйте електронну систему автомобіля таким чином:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалювання.
3. Потягніть перемикач і не відпускайте, доки вікно не зачиниться, після чого утримуйте перемикач ще протягом 2 секунд.
4. Повторіть цей крок для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Для керування використовується кнопка .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Залежно від типу двигуна, підігрів заднього скла вмикається автоматично під час очищення садового фільтра.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачинені під час водіння.

Тримач візитних карток розміщено на зворотному боці сонцезахисного козирка.

Дах

Люк на даху

Не прикріплюйте наклейки на люк. Забороняється накривати автомобіль брезентом.

Штора

Керування шторою здійснюється за допомогою електроніки.



Злегка натисніть кнопку ☀️ або ☒ до першого фіксатора: штора відкриється або закриється у відповідь на переміщення перемикача.

Натисніть кнопку ☀️ або ☒ до другого фіксатора, після чого відпустіть: штора відкривається або закривається автоматично. Щоб зупинити рух люка, натисніть перемикач ще раз.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного закривання штора натрапляє на перешкоду, вона відразу припиняє рух і знову відкривається.

Режим очікування функції

У положенні 1 перемикача системи запалювання можна автоматично відкривати й закривати сонцезахисну штору ➔ 153.

Ініціалізація після переривання живлення

Після переривання живлення робота шторки буде обмежена. Зверніться до автоматистерні для ініціалізації системи.

Сидіння, підголовники

Підголівники	38
Передні сидіння	40
Задні сидіння	45
Паски безпеки	48
Система подушок безпеки	53
Дитячі автокрісла	60

Підголівники

Положення

⚠ Попередження

Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголівником.

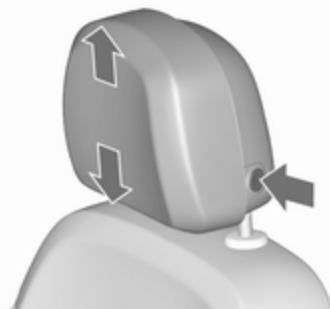


Верхня частина підголівника має бути розташована на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть

підголівники в максимально високе положення, а для невисоких людей – у найнижче.

Регулювання

Підголівники на передніх сидіннях



Регулювання довжини

Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Регулювання положення по горизонталі



Щоб відрегулювати у горизонтальному напрямку, потягніть за підголовник вперед. Він фіксується у декількох положеннях.

Щоб повернути підголовник у крайнє заднє положення, потягніть його вперед до упору та відпустіть.

Підголовники на задніх сидіннях



Регулювання довжини

Потягніть підголовник угору чи натисніть обидва фіксатори, щоб розблокувати його, після чого опустіть підголовник.

Активні підголовники

У випадку зіткнення з автомобілем, що рухається ззаду, передня частина активних підголовників нахилиється вперед під незначним кутом. Таким чином забезпечується ефективна

підтримка голови, завдяки чому знижується ризик отримання травми хребта.

Примітка

Ухвалені аксесуари дозволяється приєднувати лише за умови, що сидіння не використовується.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидіннями і педалями таким чином, щоб під час натискання на

педалі ноги були злегка зігнуті. Посуньте переднє пасажирське сидіння якомога далі назад.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли без зусиль тримати кермо злегка зігнутими руками. Обертаючи кермо, намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендований максимальний кут нахилу назад становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 90.
- Установіть таку висоту сидіння, щоб мати чіткий огляд з усіх боків і всіх приладів відображення. Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні. Стегна мають вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Відрегулюйте підголівник ⇨ 38.
- Відрегулюйте довжину паса безпеки ⇨ 50.

- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишався простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Регулювання сидінь

⚠ Небезпека

Для безпечного спрацювання подушок безпеки сидіти перед кермом потрібно на відстані щонайменше 25 см.

⚠ Попередження

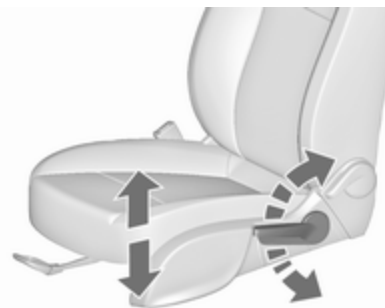
Регулювати сидіння під час руху заборонено, оскільки в такому разі вони можуть рухатися неконтрольовано.

Виставлення сидіння

Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

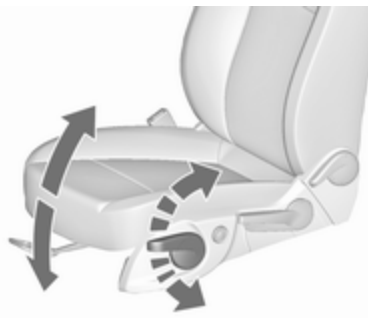
Спинки сидінь

Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце.

Висота сидіння

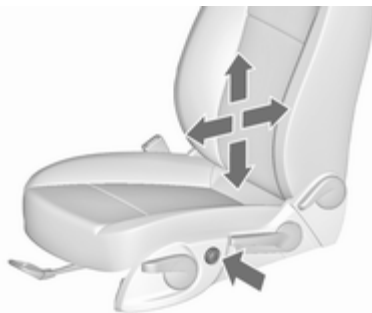
Хід накачування важеля
угору = сидіння вище
униз = сидіння нижче

Нахил сидіння



Хід накачування важеля
угору = передній кінець вище
униз = передній кінець нижче

Поперекова опора

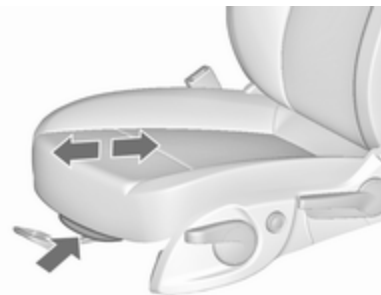


Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтеся перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.

Пересування опори вгору та вниз:
натисніть перемикач угору чи вниз.

Збільшення та зменшення опори:
натисніть перемикач уперед або назад.

Регульована опора стегон



Потягніть за важіль і посуньте опору стегон.

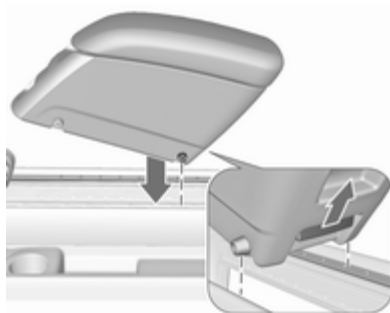
Підлокітник

Знімний підлокітник



Усередині підлокітника є відділення для зберігання речей.
Відділення для зберігання ⇨ 70.

Встановлення підлокітника на центральній консолі



Натисніть кнопку ззаду на підлокітнику та вставте задні штифти у верхні напрямні.
Відпустіть кнопку.

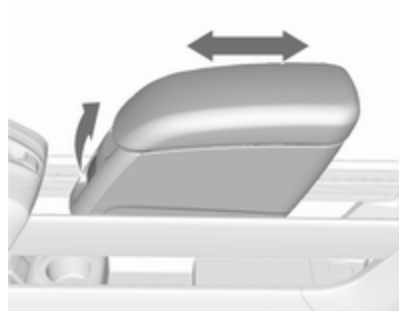


Опустіть передній край підлокітника. Потягніть ручку на передньому краї до упору і вставте передні штифти у верхні напрямні. Відпустіть ручку. Посуньте підлокітник, щоб зафіксувати його на місці.

Примітка

Встановіть підлокітник, як показано на малюнку. Інакше підлокітник може не закріпитися належним чином.

Переміщення підлокітника



Злегка потягніть ручку на передньому краї та посуньте підлокітник у потрібному напрямку. Відпустіть ручку. Посуньте підлокітник, щоб зафіксувати його на місці.

Якщо тримач для склянок встановлено в нижню направляючу рейку, упевніться, що його не переміщено.

Примітка

Якщо максимально дозволене навантаження на підлокітник перевищено, він може відкритися.

Свобода рухів може обмежуватися. Трохи підніміть підлокітник, щоб знову його закрити.

Відділення для зберігання речей у підлокітнику ⇨ 70.

Тримачі для склянок ⇨ 68.

Знімання підлокітника

Потягніть ручку до упору й підніміть передній край підлокітника. Натисніть кнопку ззаду на підлокітнику й зніміть його.

Підлокітник можна також установити на складеному центральному задньому сидінні ⇨ 47.

Підігрів сидінь



Відрегулюйте підігрів до потрібного значення, натиснувши кнопку  для відповідного сидіння один або кілька разів. Контрольний індикатор на кнопці позначає вибраний параметр.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого часу.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Задні сидіння

Регулювання сидіння

⚠ Попередження

Керувати автомобілем дозволено, лише якщо крайні сидіння зафіксовано в направляючих рейках.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

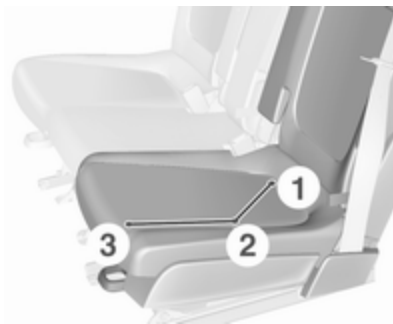


Обидва крайні задні сидіння можна пересувати вперед і назад. Змінюючи положення сидінь, їх можна рухати вздовж або впоперек.

Переміщуючи сидіння вперед або назад, можна встановити їх у середнє положення.

Потягніть ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку й зафіксуйте сидіння.

Адаптивна система регулювання положення сидінь (FlexSpace)



Щоб забезпечити максимальний простір для пасажирів, можна встановлювати два бокові сидіння заднього ряду в положення 1 або всі сидіння в положення 2. У положенні 1 спинка центрального сидіння опускається.

Крайні сидіння можна посунути вперед і встановити в положення 3.

Установлення сидінь у положення 1



Потягніть ремінь і складіть центральне сидіння.



Потягніть ручку й посуньте сидіння вбік і назад (положення 1). Сидіння автоматично спрямовується всередину. Відпустіть ручку й зафіксуйте сидіння.

Установлення сидінь у положення 2



Потягніть ручку й посуньте сидіння вбік і вперед (положення 2). Сидіння автоматично спрямовується назовні. Відпустіть ручку й зафіксуйте сидіння.

⚠ Попередження

Зніміть підлокітник перед тим, як піднімати спинку центрального заднього сидіння.

Підлокітник ⇨ 43.



Потягніть ремінь і підніміть центральне сидіння.

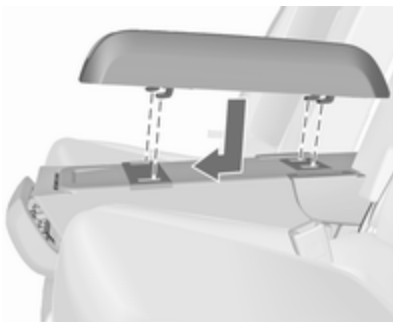
Центральне сидіння не використовується, якщо крайні сидіння посунуто вперед у положення 3.

Підлокітник

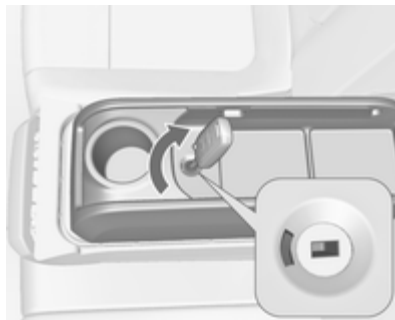
Тримач підлокітника можна встановити на спинці центрального сидіння. До цього тримача можна прикріпити знімний підлокітник.

Установлення тримача

Потягніть ремінь і складіть центральне сидіння ⇨ 45.



Вставте гачки тримача в отвори на спинці сидіння й натисніть тримач, щоб опустити його.



Зabloкуйте тримач, повернувши ключ запалювання в замок за годинниковою стрілкою. Тримач заблоковано належним чином, якщо видно зелену позначку.

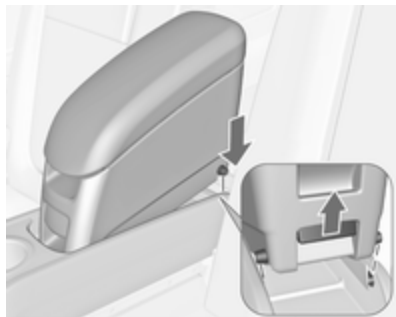
Встановіть підлокітник на тримач.

Підлокітник ⇨ 43.

Встановлення підлокітника на тримач



Натисніть кнопку спереду на підлокітнику та вставте передні штифти у напрямні. Посуньте підлокітник, щоб зафіксувати його на місці. Відпустіть кнопку.



Опустіть задній край підлокітника. Потягніть ручку на задньому краї до упору і вставте задні штифти у напрямні. Відпустіть ручку.

Примітка

Встановіть підлокітник, як показано на малюнку. Інакше підлокітник може не закріпитися належним чином.

Складання підлокітника

Потягніть ручку ззаду до упору, а потім підніміть задній край підлокітника. Натисніть кнопку спереду на підлокітнику й зніміть його.

Знімання тримача

Розблокуйте тримач, повернувши ключ запалювання в замок проти годинникової стрілки. Тримач розблоковано, якщо видно червону позначку.

Посуньте тримач назад і зніміть його.

Паски безпеки

Паски блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримування пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Дитяче автокрісло ➔ 60.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження, забруднення та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх переднятувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки 🚗 ➔ 104.

Обмежувач сили пасків

Навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому ослабленню паска під час зіткнення.

Переднятувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднятувачів.

При спрацюванні переднятувачів пасків безпеки вмикається контрольний індикатор 🚗 і світиться постійним світлом ➔ 104.

Переднятувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Переднятувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднятувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднятувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

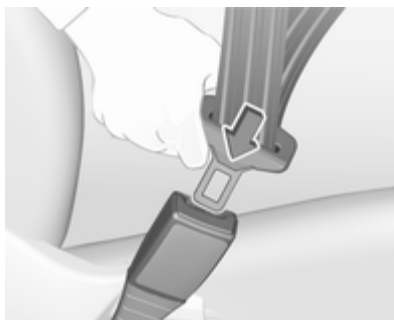
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Закріплення паска безпеки



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть пасок безки по діагоналі через плече й грудну клітку (пасок не повинен перекручуватися) і вставте язичок зачіпки в пряжку. Регулярно посилюйте щільність прилягання поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки
↻ 104.



Вільний або мішкуватий одяг перешкоджає щільному прилягання паска. Не розташовуйте між тілом і паском жодні предмети, зокрема сумки чи мобільні телефони.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Регулювання довжини



1. Плавню витягніть пасок.
2. Відрегулюйте довжину вгору, або натисніть кнопку, щоб від'єднати, і натисніть регулятор довжини донизу.



Відрегулюйте довжину таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи передпліччя.

Не регулюйте довжину паска під час водіння.

Відстібання паска безпеки



Щоб вивільнити пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

Паски безпеки на задніх сидіннях

Середнє заднє сидіння устатковане особливим триточковим ременем безпеки.

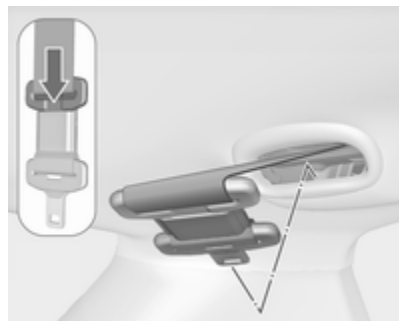
Витягніть язички застіпок із тримача паска на даху.



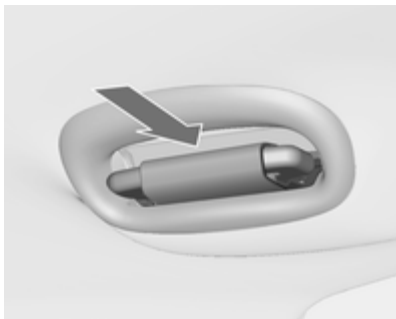
Вставте нижній язичок застіпки в пряжку праворуч (1) на центральному сидінні. Витягніть верхній язичок застіпки з тримача, протягніть пасок через плече та пояс (не перекручуйте пасок) і вставте язичок застіпки в пряжку ліворуч (2) на центральному сидінні.

Щоб відстібнути пасок безпеки, спочатку натисніть кнопку на пряжці ліворуч (2) і вийміть верхній язичок застіпки. Потім натисніть кнопку на пряжці праворуч (1) і

вийміть нижній язичок зачіпки. Пасок безпеки автоматично втягується в тримач.



Простовхніть верхній язичок зачіпки в тримач. Загорніть у пасок безпеки складені разом язички зачіпок.



Вставте їх у тримач паска безпеки в даху переднім краєм нижнього язичка зачіпки вперед.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки накачуються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поводження, системи подушок безпеки можуть спрацювати вихово.

Примітка

Електроніку систем подушок безпеки та системи керування переднягачами пасків безпеки розташовано на

центральної консолі.

Забороняється розміщувати будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється наклеювати будь-що на кришки подушок безпеки та накривати їх іншими матеріалами.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише один раз. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити в майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок і сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки внаслідок таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяється гарячий газ, який може спричинити опіки.

Контрольний індикатор  для систем подушок безпеки  104.

Системи безпеки для дітей на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВИМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM

ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да

се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynę, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoolle suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIENI SERJI lit-TFAL.

До попередження згідно з нормами ECE R94.02 з міркувань безпеки додано попередження про заборону встановлювати системи безпеки для дітей, призначені для встановлення в напрямку руху автомобіля, на пасажирському сидінні з увімкненою подушкою безпеки.

⚠ Небезпека

Не використовуйте систему безпеки для дітей на сидінні пасажирів з увімкненою передньою подушкою безпеки.

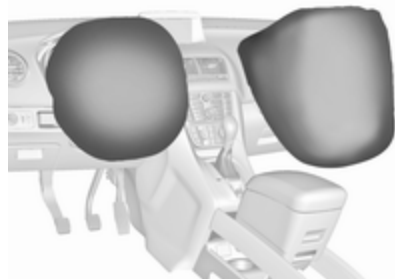
Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажирів.

Вимкнення подушок безпеки
↪ 58.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажирів. Про наявність таких подушок свідчить напис **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.

Положення сидіння ⇨ 40.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

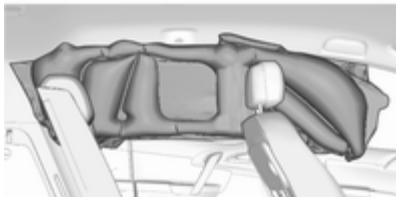
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохли, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушки безпеки в рамі даху з кожного боку. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Надувні шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Надуті шторки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

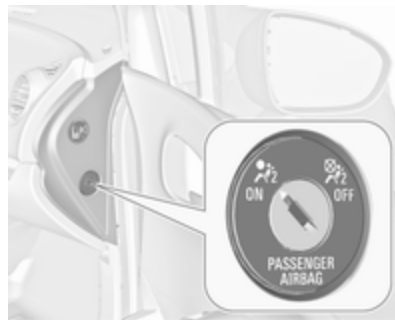
⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

На гачки, вмонтовані в дах, можна вішати лише неважкі предмети одягу без плічок. Не тримайте в цьому одязі жодні предмети.

Деактивація подушок безпеки

Якщо на передньому сидінні планується встановити дитяче сидіння, подушка безпеки має бути вимкнена. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, переднатягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажиратора можна дезактивувати за допомогою

перемикача, що приводиться в дію ключем, справа на панелі інструментів.

Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

 = фронтальні подушки безпеки пасажирів дезактивовані та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор  на центральній консолі засвічується і світиться постійним світлом. Дитяче автокрісло можна встановити за схемою **Місця встановлення дитячих автокрісел** ⇨ 62. Дорослим особам займати переднє сидіння забороняється

 = фронтальна подушка безпеки пасажирів активована. Заборонено встановлювати дитяче автокрісло

Небезпека

Існує ризик загибелі дитини, якщо одночасно використовуються система

безпеки для дітей і система подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння.

Існує ризик загибелі дорослого, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння дезактивовано.



Якщо контрольний індикатор  засвічується, приблизно, на 60 секунд після ввімкнення запалювання, передня подушка безпеки спрацює у випадку зіткнення.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. негайно зверніться на станцію технічного обслуговування.

Змінюйте стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалювання.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор вимкнення подушки безпеки ⇨ 105.

Дитячі автокрісла

Рекомендуємо використовувати дитяче автокрісло Opel DUO, сконструйоване саме для вашого автомобіля.

Під час використання системи безпеки для дітей Opel DUO перемістіть задні зовнішні сидіння в положення 2 ⇄ 45. Рекомендується пристібати дитяче автокрісло Opel DUO, використовуючи разом із ним такі системи кріплення:

ISOFIX



Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках



Top-Tether



Коли використовується дитяче автокрісло, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із дитячим автокріслом.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання дитячих автокрісел на певних сидіннях забороняється.

⚠ Попередження

Якщо система безпеки для дітей використовується на передньому пасажирському сидінні, необхідно дезактивувати систему подушок безпеки для цього сидіння, оскільки існує ризик загибелі дитини внаслідок спрацювання фронтальної подушки безпеки.

Насамперед це стосується систем безпеки для дітей, що встановлюються проти напрямку руху автомобіля та

використовуються на передньому пасажирському сидінні.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 58,
Наліпка подушки безпеки ⇨ 53.

Вибір правильної системи

Найкраще розміщувати дитячі автокрісла на задніх сидіннях.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є дитячі автокрісла, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання дитячих автокрісел.

Переконайтеся, що встановлюване дитяче автокрісло сумісне з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено дитяче автокрісло. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли дитяче автокрісло не використовується, зафіксуйте його паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-що на системи безпеки дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	X	U ¹	U ²	U ³
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	X	U ¹	U ²	U ³
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	X	U ¹	U ²	U ³
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	X	U ²	U ³
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років	X	X	U ²	U ³

¹ = якщо дитяче автокрісло встановлено за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках, установіть сидіння в найвище положення й переконайтеся, що пасок безпеки протягнуто вперед від верхньої точки кріплення. Відрегулюйте нахил спинки настільки близько до вертикального положення, наскільки це необхідно, щоб пересвідчитися в тому, що пасок безпеки щільно натягнутий з боку пряжки.

² = лише якщо крайні сидіння перебувають у положенні **1** або **2**, ⇨ 45.

³ = лише якщо крайні сидіння розташовані на одному рівні із центральним (положення **2**, ⇨ 45).

U = універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.

X = для цієї вагової та вікової категорії не дозволено використовувати жодні дитячі автокрісла.

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки ISOFIX

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL ¹ , IUF ^{1, 2}	X
	B1	ISO/F2X	X	IL ¹ , IUF ^{1, 2}	X
	A	ISO/F3	X	IL ¹ , IUF ^{1, 2}	X

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років			X	IL ¹	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років			X	IL ¹	X

IL = підходить для окремих систем безпеки ISOFIX в автомобілях спеціальної, обмеженої або напівуніверсальної категорії. Система безпеки ISOFIX має бути затверджена для певного типу автомобіля.

IUF = підходить для дитячих автокрісел ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій категорії.

X = для цієї вагової категорії не схвалено жодного дитячого автокрісла ISOFIX.

¹ = лише якщо крайні сидіння перебувають у положенні 1 або 2, ⇨ 45.

² = лише для дитячих автокрісел Opel DUO: Якщо сидіння закріплене відповідно до рекомендацій ⇨ 60, задні зовнішні сидіння потрібно перемістити в положення 2 ⇨ 45.

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 = дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, призначене для дітей із крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, призначене для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, призначене для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг.
- D - ISO/R2 = дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг.
- E - ISO/R1 = дитячих автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, призначене для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 13 кг.

Системи безпеки для дітей ISOFIX



Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни. Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX позначено в таблиці аббревіатурою IL.

Монтажні кронштейни ISOFIX позначено ярликом на спинці сидіння.

Отвори кріплення Top-tether

Отвори для кріплення Top-tether позначені символом  для дитячого сидіння.



Установивши систему ISOFIX, закріпіть ремінь Top-tether в отворах для кріплення Top-tether. Ремінь має проходити між двома направляючими валиками підголовника.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатурою IUF.

Зберігання

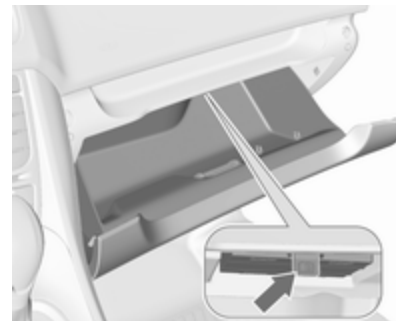
Відділення для зберігання	67
Багажне відділення	80
Система багажника для даху	87
Інформація про завантаження ..	87

Відділення для зберігання

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Бардачок

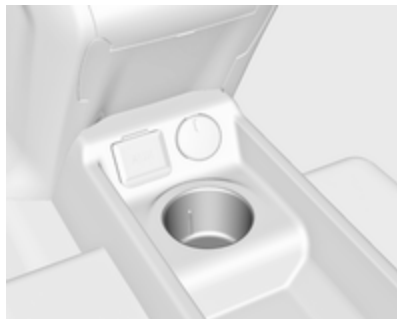


У бардачку містяться тримач для кулькової ручки, монетниця та перехідник для колісних болтів.

Усередині є відділення для зберігання посібника власника автомобіля. Потягніть ручку, щоб відкрити відділення.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

Підстаканники



Тримач для склянок розташований на центральній консолі.

Знімний тримач для склянок

Тримач для склянок можна прикріпити до верхніх або нижніх напрямних на передній консолі.



Перед використанням розкладіть основу з її початкового положення.

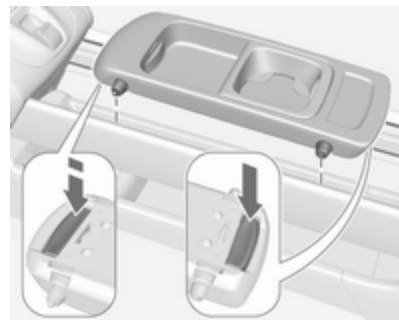
Примітка

Якщо тримач для склянок встановлено на нижній напрямній, а знімний підлокітник — на верхній напрямній, перед переміщенням будь-якої з частин напрямну потрібно спершу скласти у вихідне положення.

Якщо підлокітник і тримач для склянок переміщувати один над одним, вони можуть пошкодитися.

Підлокітник ↗ 43.

Установлення тримача для склянок



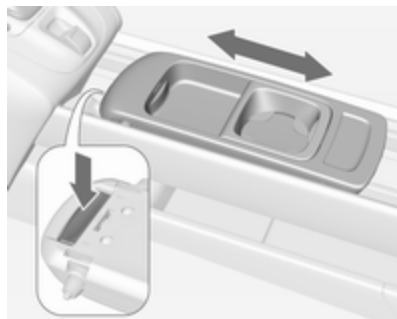
Натисніть кнопки спереду та ззаду, після чого встановіть штифти у верхні чи нижні напрямні. Кнопку спереду потрібно натиснути до упору.

Відпустіть кнопки та перемістіть тримач для склянок, доки його не буде зафіксовано на місці з характерним звуком.

Примітка

Установіть тримач чашок, як показано на рисунку. Інакше тримач чашок може не закріпитися належним чином.

Зміна положення тримача для склянок



Злегка натисніть кнопку на передньому краї та посуньте тримач для склянок у потрібному напрямку. Відпустіть кнопку та перемістіть тримач для склянок, доки його не буде зафіксовано на місці з характерним звуком.

Зняття тримача для склянок

Натисніть кнопки спереду та ззаду й зніміть тримач для склянок. Кнопку спереду потрібно натиснути до упору.

Тримач для склянок на адаптері для підлокітника

Додатковий тримач для склянок вбудовано в адаптер для підлокітника заднього центрального сидіння.

Адаптер для підлокітника ➔ 47.

Відділення для зберігання в передній частині салону



Відділення для зберігання розташовано біля керма.

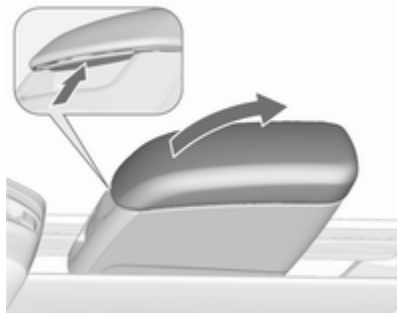
Відділення для зберігання під сидіннями



Підніміть шухляду за заглиблення та витягніть його назовні. Максимальне навантаження: 3 кг. Щоб закрити відділення, проштовхніть його всередину та зафіксуйте на місці.

Відділення в підлокітнику

Відділення для зберігання речей у знімному підлокітнику



Натисніть кнопку і підніміть кришку підлокітника вгору. Усередині підлокітника є відділення для зберігання речей.

Підлокітник можна також установити на складеному центральному задньому сидінні
❖ 47.

Задня система кріплення



На задній системі кріплення багажу (система Flex-Fix) можна закріплювати велосипеди на витяжному тримачі, вбудованому в полік автомобіля. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне значення навантаження на задню систему кріплення становить 40 кг. Максимально допустиме навантаження від кожного велосипеда становить 20 кг.

Колісна база велосипеда не повинна перевищувати 1,2 м. Інакше велосипед не можна буде надійно закріпити.

Якщо система не використовується, задню систему кріплення можна знову перемістити всередину полиця автомобіля.

Перш ніж перевозити велосипеди переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

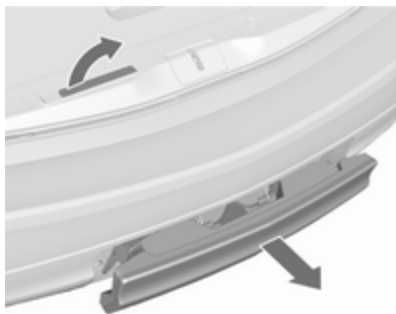
Не транспортуйте велосипеди з карбоновими шатунами педалей на велобагажниках. Велосипеди можуть пошкодитися.

Розширення

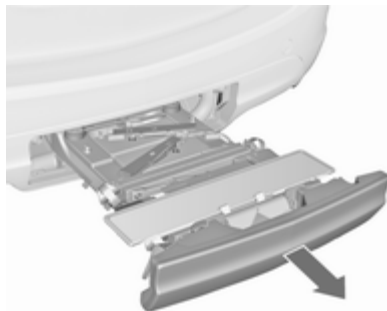
Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні висування системи кріплення вантажу, яку розташовано позаду, немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Потягніть за важіль розблокування вгору. Система розблоковується та швидко виїжджає з бампера.



Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуєте, що її зафіксовано на місці.

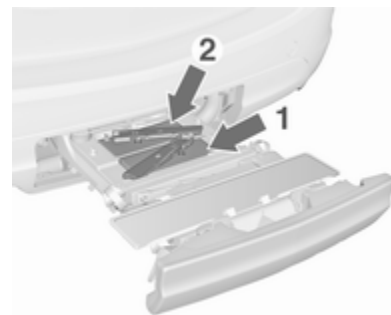
Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль розблокування

⚠ Попередження

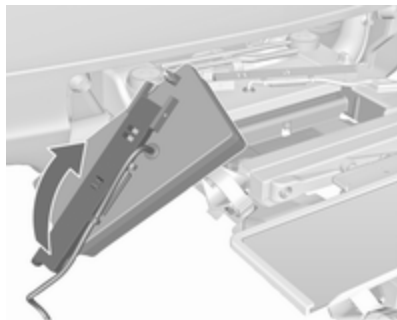
Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу

задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

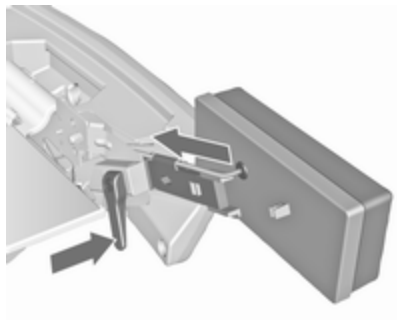
Установлення задніх габаритних ліхтарів



Спершу вийміть задню (1), а потім передню (2) лампу ліхтаря із заглиблень.

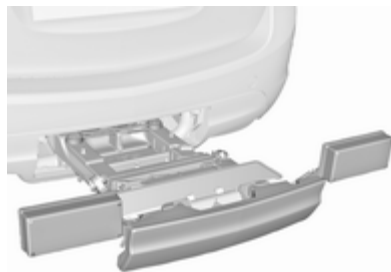


Повністю розкрийте патрон лампи на зворотній частині ліхтаря.



Натисніть на важіль хомута вниз та втисніть кронштейн лампи у тримач до фіксації.

Виконуйте цю процедуру для обох задніх габаритних ліхтарів.

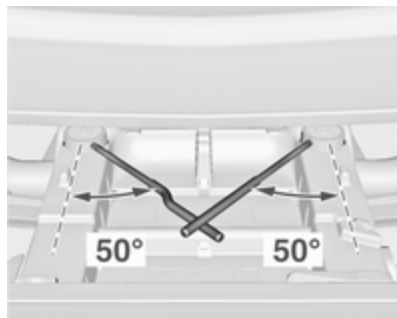


Перевірте положення кабелю та лампи, щоб переконатися в правильному їх установленні та надійному розташуванні.

Блокування задньої системи кріплення багажника



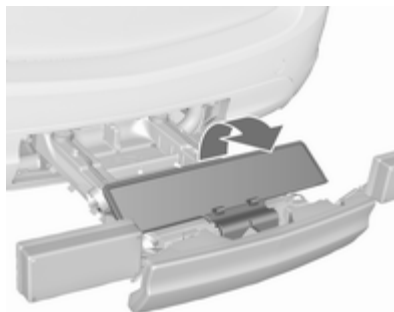
Спочатку поверніть правий затискний важіль (1), після чого поверніть лівий затискний важіль (2), доки не відчуєте спротив.



Задня система кріплення заблокована, коли затискні важелі повернуто приблизно на 50°. Інакше безпечне функціонування не гарантується.

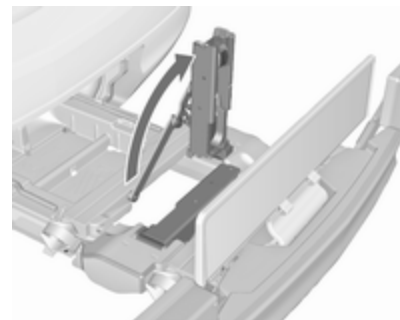
Примітка

Закрийте багажник.

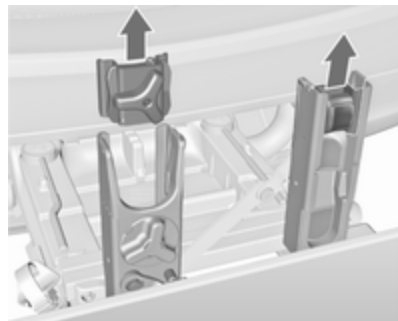
Розкрийте тримач номерного знака

Розкрийте тримач державного номерного знака.

Закріпіть номер після першого використання задньої системи кріплення.

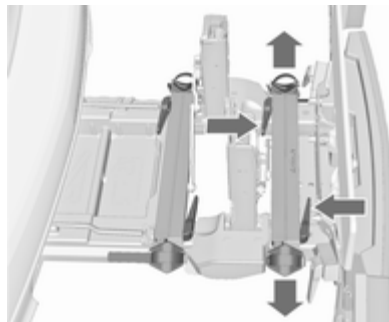
Розкладання виступів для стрижнів педалей

Розкладіть один або обидва виступи, направляючи їх угору, доки діагональна опора не зафіксується на місці.

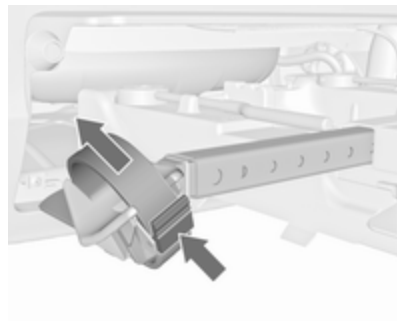


Зніміть тримачі стрижнів педалей із виступів.

Пристосування задньої системи кріплення до велосипеда

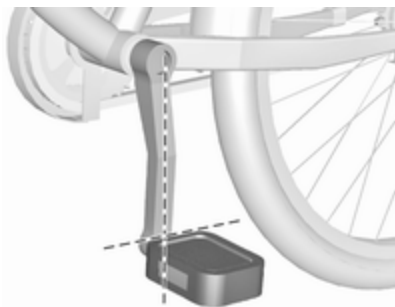


Натисніть важіль розблокування та зніміть ніші для коліс.



Натисніть важіль розблокування на стрічковому утримувачі та зніміть утримувач.

Підготуйте велосипед до кріплення



Примітка

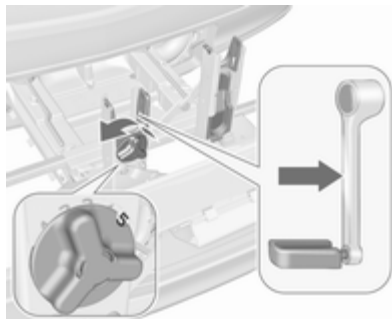
Максимальна ширина, передбачена для шатуна педалі, становить 38,3 мм, максимальна глибина - 14,4 мм.

Поверніть ліву педаль (без зубчатого колеса ціпка) вниз і зупиніть внизу у вертикальному положенні. Педалі на лівому стрижні повинні перебувати в горизонтальному положенні.

Переднє колесо велосипеда, що буде розміщений попереду, повинно бути спрямовано ліворуч.

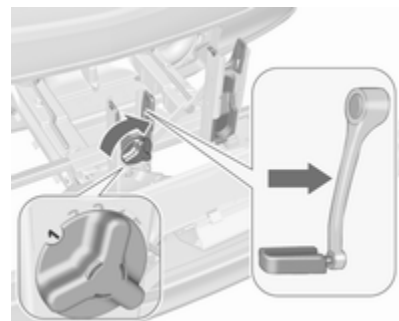
Переднє колесо велосипеда, що розміщується позаду, повинно бути спрямовано праворуч.

Кріплення велосипеда на задній системі

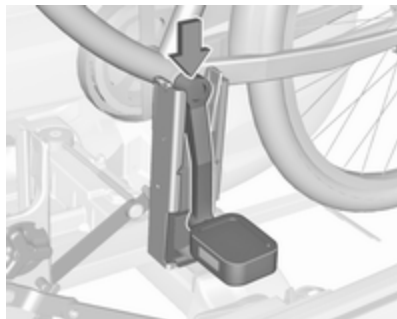


Перемістивши обертальний важіль на виступ для стрижня педалі, приблизно пристосуйте пересувний стрижень педалі до виступу важеля.

Якщо велосипед має прямі стрижні педалей, відкрутіть стрижень повністю (положення 5).



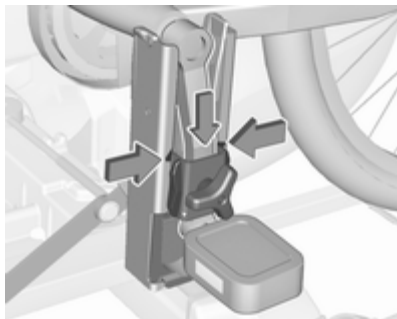
Якщо велосипед має вигнуті стрижні педалей, вкрутіть стрижень педалі по всій довжині (положення 1).



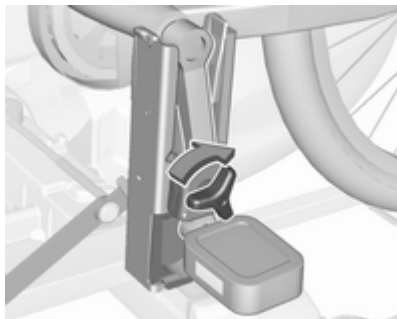
Установіть велосипед. Стрижень педалі в цьому випадку повинен бути розташований у проїмі виступу для важеля педалі, як зображено на рисунку.

Обережно

Переконайтеся, що педаль не торкається поверхні заднього тримача. В іншому випадку під час транспортування може бути пошкоджено каретку.



Зверху вставте тримач стрижня в зовнішню напрямну кожного кронштейна педалі та посуньте якнайдалі вниз у паз.



Закріпіть важіль педалі, повернувши закріпний гвинт на тримачі.

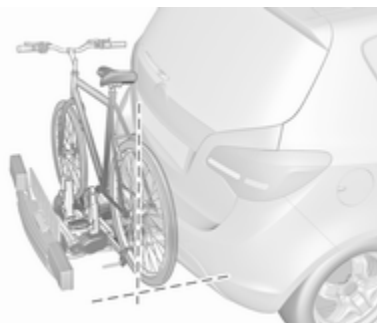


Розмістіть ніші для коліс таким чином, щоб велосипед стояв по можливості горизонтально. Відстань між педалями та багажником має становити щонайменше 5 см.

Обидві шини велосипеда повинні розміщуватися в нішах для коліс.

Обережно

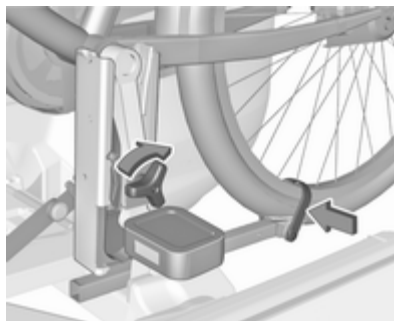
Ніші для коліс слід обов'язково витягнути на відстань, достатню для розміщення шин обох велосипедів, інакше буде неможливо забезпечити горизонтальне положення велосипедів. Недотримання цієї вимоги може стати причиною пошкодження коліс велосипедів гарячими вихлопними газами.



Вирівняйте велосипед відносно довжини автомобіля: Децю послабте тримач педалі.

Підніміть велосипед за допомогою обертального важеля на виступі для стрижня педалі.

Якщо два велосипеди заважають один одному, їх розташування можна змінити, регулюючи ніші для коліс і застосовуючи обертальний важіль на виступі для стрижня педалі, доки велосипеди буде закріплено в оптимальному положенні. Переконайтеся, що велосипеди транспортуються на належній відстані від кузова автомобіля.



Затягніть вручну закріпний гвинт тримача підшипника педалі до упору.

Закріпіть обидва колеса велосипеда в нішах для шин стрічковими утримувачами.

Перевірте надійність положення велосипеда.

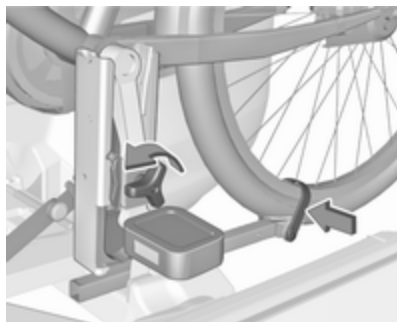
Обережно

Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

Положення ніш для шин і обертального важеля на виступі для стрижня педалі слід занотувати та зберегти для кожного велосипеда. Наявність даних стосовно встановлення велосипедів полегшить цей процес у майбутньому.

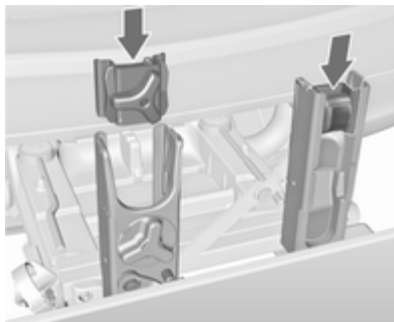
Примітка

Рекомендовано закріплювати попереджувальний знак на крайньому велосипеді, що закріплений на зовнішньому багажнику для підвищення видимості.

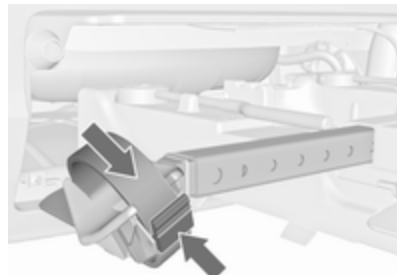
Зняття велосипеда із задньої системи кріплення

Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

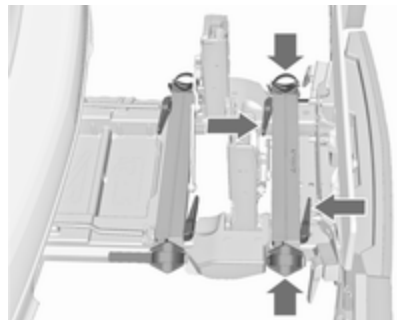
Утримуючи велосипед на місці, послабте закріпний гвинт тримача підшипника педалі, після чого підніміть тримач, щоб зняти його.

Повернення задньої системи кріплення до вихідного положення

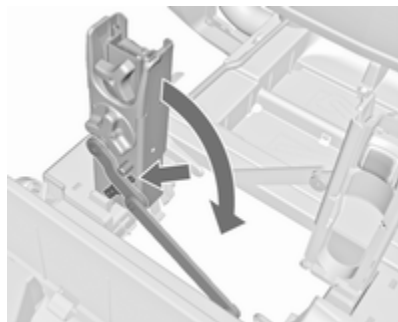
Втисніть кріплення ніжки педалі у паз, як показано на малюнку.



Вставте стрічковий утримувач та обережно потягніть його назад до упору.



Натисніть важіль розблокування та посуньте ніші для шин усередину до упору.



Від'єднайте важіль блокування на діагональній опорі та складіть обидва виступи для важелів педалей.

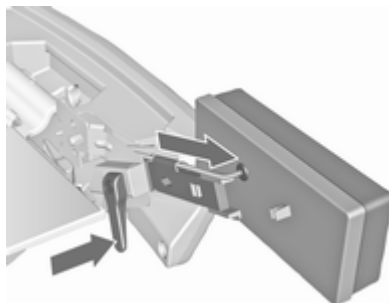
⚠ Попередження

Ризик затискання.

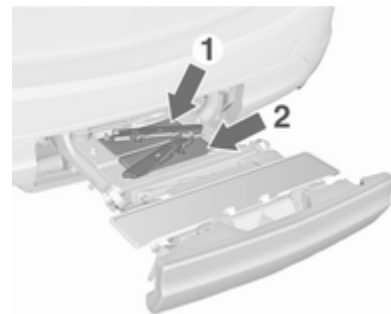
Зніміть номерний знак і опустіть тримач державного номерного знака.



Спочатку поверніть назад лівий затискний важіль (1), після чого поверніть правий затискний важіль (2) до упору.



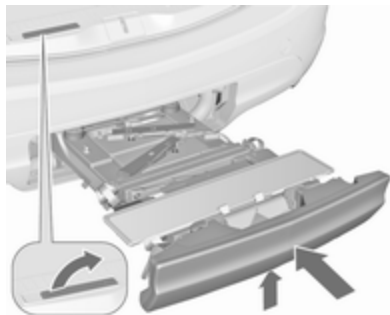
Простовхніть затискний важіль униз та витягніть обидва кронштейни фар із заглиблень.



Складіть кронштейни ламп на зворотній частині задніх габаритних ліхтарів.

Спочатку встановіть у заглиблення передню габаритну лампу (1), потім – задню (2), після чого простовхніть їх униз якомога далі. Втисніть кабелі по всій їх довжині в направляючі, щоб запобігти їх пошкодженню.

Відкрийте багажник.



Штовхніть важіль розблокування вгору та утримуйте його в такому положенні. Злегка підніміть систему і посуньте її в бампер до фіксації.

Після цього важіль розблокування повинен повернутися у вихідне положення.

⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Складання спинок задніх сидінь

Задній ряд складається з трьох сидінь. Усі сидіння можна повністю скласти чи нахилити кожне з них, щоб збільшити простір багажного відділення.

⚠ Попередження

Не зберігайте речі під або за сидіннями. Речі може бути пошкоджено. Вони також можуть перешкоджати надійному блокуванню рейок.

Якщо повністю скласти спинки задніх сидінь, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

Обережно

Не складайте спинки крайніх сидінь, якщо їх переміщено вперед. Це може пошкодити сидіння.

За потреби зніміть кришку багажника $\varnothing 82$.

Опустіть підголівники, натиснувши фіксатори.



Вийміть пасок безпеки із затискача на спинці сидіння.



Потягніть ручку на передньому боці спинки та покладіть спинку на сидіння. Сидіння опускається автоматично.

Спинки можна скласти з боку багажного відділення.



Щоб опустити спинку, потягніть ручку на задньому боці спинки.

Щоб підняти спинки, потягніть ручку, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук).

⚠ Попередження

При складанні пересвідчіться в тому, що спинки надійно зафіксовані, перед тим, як зрушити з місця. Невиконання цієї інструкції може призвести до травмування та пошкодження

багажу чи автомобіля у випадку сильного гальмування чи зіткнення.

Зберігання в багажному відділенні

Зліва в багажному відділенні розташовано відділення для зберігання.

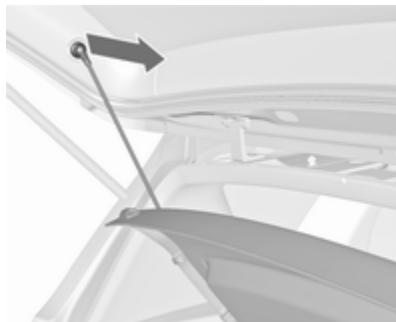


Поверніть засув проти годинникової стрілки й опустіть кришку.

Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Знімання кришки



Відчепіть паски від кришки багажника.



Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед.

Зніміть кришку.

Зберігання кришки

Відчепіть паски від кришки багажника.

Підніміть кришку за задню частину та посуньте її від себе по боковим напрямним спереду.



Зберігайте кришку за задніми сидіннями.

Установлення кришки

Установіть кришку в бокові направляючі та складіть. Причепіть утримуючі паски до багажника.

Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля



Знімна кришка полика в задній частині автомобіля піднімається.

Складіть її вгору та злегка підніміть кришку багажника.

Витягніть гачок на стінці в багажному відділенні з лівого боку, щоб зафіксувати кришку задньої частини підлоги вертикально.

Кришка для розділення багажного відділення

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:

- безпосередньо над кришкою ніші для запасного колеса або кришкою задньої частини підлоги;
- у верхніх отворах багажного відділення.

Щоб зняти, підніміть кришку за паз та потягніть її назад.

Щоб вставити, проштовхніть кришку вперед у відповідні направляючі, а потім опустіть донизу.



Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як відділення для зберігання.

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

У верхньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне навантаження 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного

відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

У моделях, оснащених комплектом для ремонту шин, ніша для запасного колеса може використовуватися як додаткове відділення для зберігання. Комплект для ремонту шин ➔ 223.

Отвори для кріплення



Отвори для кріплення запобігають ковзанню предметів, які фіксуються на місці за допомогою пасків або сітки для багажу.

Сітка безпеки

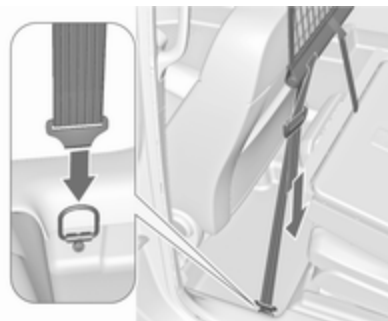
Сітку безпеки можна встановити позаду передніх сидінь.

Під час руху автомобіля за сіткою безпеки не повинно бути пасажирів.

Установлення



У рамі даху є два отвори для встановлення: вставте рейку сітки з одного боку, посуньте її вперед і зафіксуйте на місці. Витягніть рейку з іншого боку, посуньте її вперед і зафіксуйте на місці.

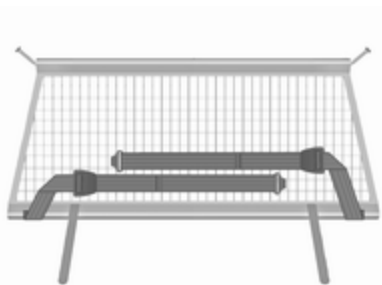


Зафіксуйте гачки ременів натягування сітки в отворах для кріплення на підлозі за передніми сидіннями. Натягніть сітку, потягнувши вільний кінець ремня. Зафіксуйте реміні з обох боків.

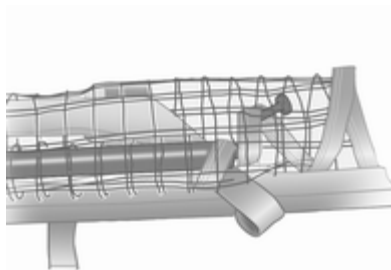
Зняття

Нахиліть регулятор довжини натяжних ременів сітки вгору та відчепіть реміні. Зніміть верхню рейку з обох боків, після чого вийміть її з отворів.

Зберігання

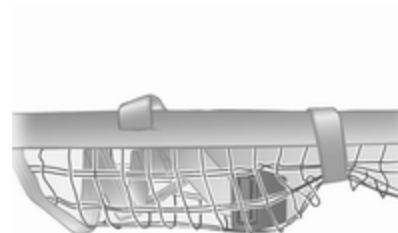


Розмістіть натяжні ремені так, як показано на малюнку, а потім вирівняйте їх із сіткою безпеки.



Згорніть сітку, починаючи з верхньої рейки, приблизно до середини.

Розмістіть верхню рейку сітки над натяжними ременями біля нижньої рейки. Гачки на верхній рейці сітки не слід повертати до нижньої рейки.



Обережно зафіксуйте стрічку Velcro навколо сітки біля регуляторів довжини. Регулятори довжини та рейки сітки мають бути розташовані поруч на одній лінії.

Зберігайте сітку безпеки у відділенні для зберігання речей із подвійним дном у багажному відділенні. Кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля ⇨ 83.

Розкладний піддон

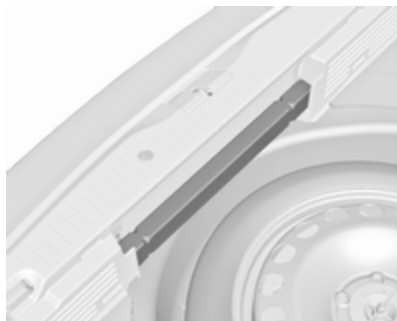
Розташований у спинках передніх сидінь.

Щоб відкрити, потягніть його вгору, доки він не стане на місце.

Щоб розкласти піддон, опустіть його донизу за точку опору.

Забороняється класти будь-які важкі предмети на складаний столик.

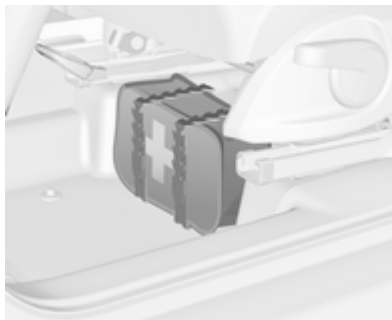
Знак аварійної зупинки



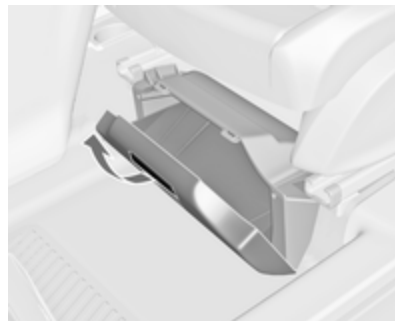
Зберігайте знак аварійної зупинки в дальньому кінці багажного відділення.

Медична аптечка

Зберігайте аптечку та жилет, що відбиває світло, під сидінням водія.



Закріпіть їх за допомогою ременів.



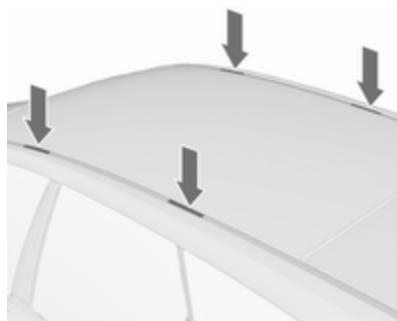
Залежно від типу автомобіля коробка розташована під сидінням водія. Потягніть ручку й відкрийте кришку. Максимальне навантаження: 1,5 кг.

Система багажника для даху

Багажник на даху

З міркувань безпеки та щоб запобігти пошкодженню даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для цієї моделі автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, звертайтеся автомайстерні.

Дотримуйтеся інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.



Зніміть кришки з усіх точок кріплення.

Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути низу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплекту отворів для кріплення ↻ 84.



- Також на стінці багажного відділення зліва розташований гачок, на який можна повісити сумки. Витягніть гачок. Максимальне навантаження: 3 кг.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.

- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплені в салоні, вони можуть зірватися з місця і призвести до отримання травми або ж пошкодити інші речі чи автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою

автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 249) та спорядженою масою ЕС.

Щоб вирахувати вантажопідйомність, введіть дані для свого автомобіля в таблиці "Бага" на початку цього посібника.

Споряджена маса ЕС включає вагу водія (68 кг), вантаж (7 кг) і всі рідини (за умови заповнення бака на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля.

Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

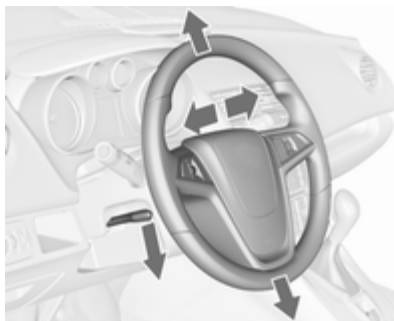
Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 60 кг. Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	90
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	98
Інформаційні дисплеї	111
Повідомлення автомобіля	117
Бортовий комп'ютер	122
Персоналізація автомобіля	126

Органи управління Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що кермо повністю заблоковано. Не регулюйте кермо під час руху та тоді, коли воно заблоковане.

Засоби керування на кермі



Інформаційно-розважальною системою, круїз-контролем і підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою засобів на кермі.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Круїз-контроль ⇨ 169.

Кермо з підігрівом



Щоб увімкнути підігрів, натисніть кнопку . Активація вказується індикатором у кнопці.



Виділені області тримання керма обігріваються швидше та мають вищий температурний показник, ніж інші області.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система зупинки-запуску  155.

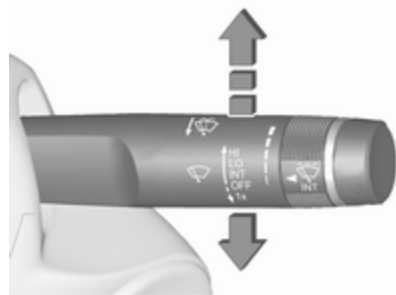
Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/ чищення лобового скла

Очисник лобового скла



HI = швидко

LO = повільно

INT = очищення через
установлений інтервал або
автоматичне очищення в
разі спрацювання датчика
дощу

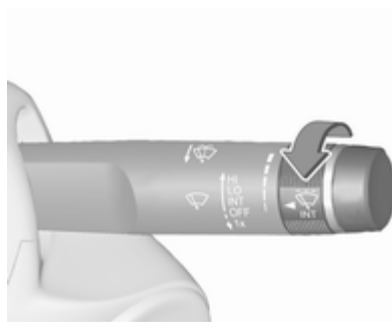
OFF = вимк.

Щоб здійснити один оберт при
вимкнених очисниках скла,
перемістіть важіль донизу в
позицію **1x**.

Забороняється користуватися,
коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника

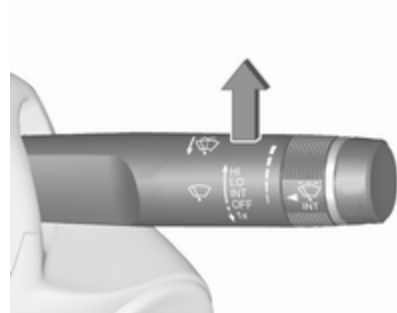


Важіль очисника в положенні **INT**.

Поверніть колесо регулятора, щоб
відрегулювати інтервал промивки:

короткий	= поверніть колесо
інтервал	регулятора вгору
довгий	= поверніть колесо
інтервал	регулятора
	донизу

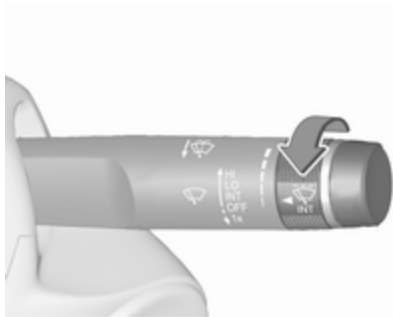
Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу



INT = автоматичне чищення за
допомогою датчика дощу

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі та автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.

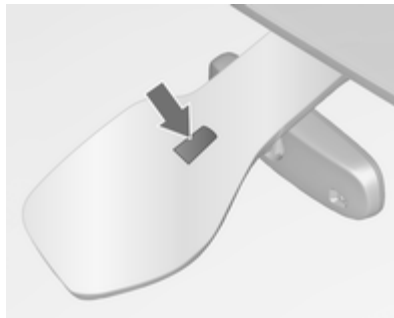
Регульована чутливість датчика дощу



Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість:

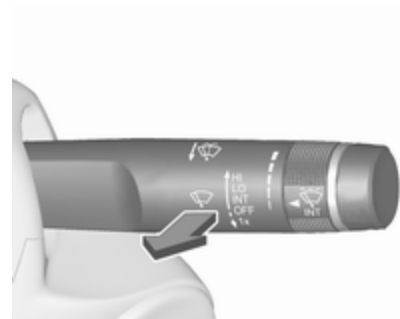
низька чутливість = поверніть колесо регулятора донизу

висока чутливість = поверніть колесо регулятора вгору



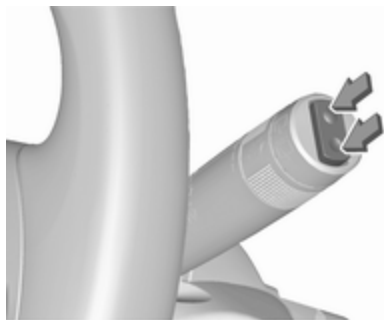
Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Система промивання лобового скла



Потягніть до себе важіль. Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Система промивки/чищення заднього скла



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

- | | |
|-------------------|---------------------------------------|
| верхнє положення | = безперервна робота |
| нижнє положення | = повторно-короткочасний режим роботи |
| середнє положення | = вимк. |



Натисніть важіль. Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її кількома рухами.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Коли працює очисник лобового скла, після ввімкнення задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню Settings (Налаштування) на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Зовнішня температура



20153

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення – через короткий проміжок часу.



Якщо зовнішня температура падає до 3 °C, в інформаційному центрі водія з

дисплеєм удосконаленої модифікації або комбінованим дисплеєм удосконаленої модифікації з'являється попереджувальне повідомлення.

⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

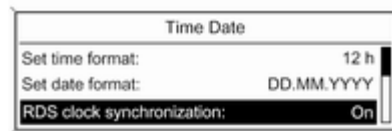
Годинник

Дата та час відображаються на Info-Display (інформаційному дисплеї).

Налаштування дати та часу CD 300/CD 400/CD 400plus

Натисніть **CONFIG**. Відобразиться меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Time & Date** (Час і дата).



Налаштування, які можна вибрати:

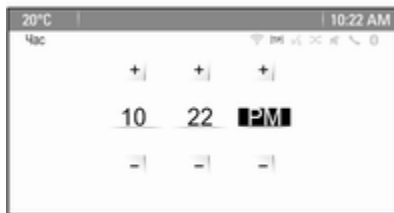
- **Set time (Встановити час):** зміна часу, відображеного на дисплеї.
- **Set date (Встановити дату):** зміна дати, відображеної на дисплеї.
- **Set time format (Установіть формат часу):** зміна формату відображення часу між **12 hours** (12 год) і **24 hours** (24 год).
- **Set date format (Установіть формат дати):** зміна формату відображення дати між **MM/DD/YYYY** (MM/ДД/PPPP) і **DD.MM.YYYY** (ДД.ММ.ППPP).
- **Display digital clock (Відобразити цифровий годинник):** увімкнення/вимкнення відображення часу на дисплеї.
- **RDS clock synchronization (Синхронізація годинника RDS):** сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У таких

випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Налаштування дати та часу CD 600/Navі 650/Navі 950

Натисніть кнопку **Config**, а потім виберіть пункт меню **Час і дата**. Відобразиться відповідне підменю.



Примітка

Коли увімкнута функція **Автоналаштування часу**, час і дата встановлюються системою автоматично.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Встановлення часу

Щоб відрегулювати налаштування часу, виберіть пункт меню **Встановити час**. Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб відрегулювати перше налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити введення. Кольорове тло переходить до наступного налаштування.

Відрегулювати усі налаштування.

Налаштування дати

Щоб відрегулювати налаштування часу, виберіть пункт меню **Встановити дату**. Поверніть

багатофункціональний перемикач, щоб відрегулювати перше налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити введення. Кольорове тло переходить до наступного налаштування.

Відрегулювати усі налаштування.

Формат часу

Щоб вибрати необхідний формат часу, оберіть **Формат часу 12 г / 24 г**. Увімкніть опцію **12 години** або **24 годин**.

Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Розетки



Розетка з напругою 12 В розташована на передній консолі.



Ще одна розетка з напругою 12 В розташована на задній консолі.

Забороняється перевищувати максимальний рівень споживання енергії в 120 Вт.

Коли систему запалення вимкнено, розетки дезактивуються. Окрім того, розетки не діють за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, мають відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у стандарті DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Запальничка



Запальничка розташована на передній консолі.

Утисніть запальничку. Запальничка вимикається автоматично після розжарення елемента. Витягніть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.



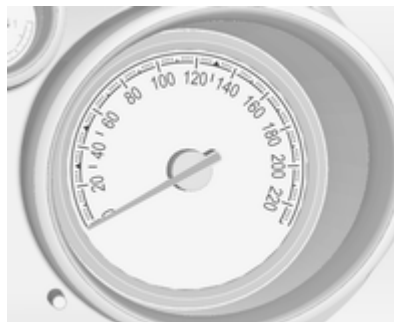
Переносну попільничку можна розмістити в тримачах для стаканів.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

На автомобілях деяких версій стрілки приладів після ввімкнення запалення на короткий час переходять до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



У нижньому рядку подаються дані про записану відстань у км.

Лічильник щоденного пробігу

У верхньому рядку відображаються дані про відстань, пройдену з моменту останнього скидання.

Щоб скинути систему, натисніть кнопку **SET/CLR** на покажчику повороту на декілька секунд
↻ 111.

На автомобілях з кнопкою скидання, щоб скинути дані, натисніть і утримуйте кнопку декілька секунд при ввімкненому запаленні.

Тахометр



Указує швидкість роботи двигуна. Вибирайте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Цей датчик відображує інформацію про рівень палива або газу в баку, залежно від робочого режиму.

Контрольний індикатор ● світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Якщо датчик миготить, поповніть рівень пального негайно.

Під час роботи на скрапленому газі система автоматично переключається на роботу на бензині при випорожненні газового бака ⇨ 100.

Забороняється їздити з порожнім баком.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Селектор палива



Кнопкою **LPG** можна перемкнутися з режиму роботи на бензині на режим роботи на скрапленому газі. Світлодіодний індикатор  позначає поточний режим роботи.

-  вимк. = робота на бензині
-  світиться = робота на скрапленому газі
-  миготить = перемикання неможливе, один тип палива закінчився

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалювання.

Паливо для роботи автомобіля на скрапленому газі  177.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Відображає температуру охолоджуючої рідини.

- ліва зона = робочої температури двигуна ще не досягнуто
- центральна зона = нормальна робоча температура
- права зона = температура зависока

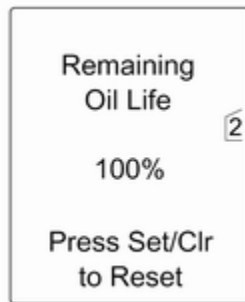
Обережно

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна є надто високою, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби мастила двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни мастила та фільтра. Залежно від умов їзди,

вказаний інтервал, через який потрібно замінити масло, може істотно відрізнятись.



На дисплеї вдосконаленої модифікації та комбінованому дисплеї вдосконаленої модифікації в **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** відображається час, що залишився до наступної заміни мастила.

На дисплеї середнього рівня час, що залишився до наступної заміни мастила, указує контрольний індикатор . Слід увімкнути систему запалювання. Не запускайте двигун.

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикання сигналів повороту.

Щоб відобразити час, що залишився до наступної заміни мастила, необхідно виконати наведені нижче дії:



Виберіть **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**, натиснувши **MENU**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла)**.

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни мастила потрібно скидати параметри системи. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб скинути. Слід увімкнути систему запалювання. Не запускайте двигун.

Коли система визначить, що термін служби мастила зменшився, в інформаційному центрі водія відобразиться **Change Engine Oil Soon (Замініть масло якнайшвидше)** або код попередження. Виконайте заміну мастила та фільтра у майстерні протягом тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Інформаційний центр водія ⇨ 111.

Інформація про обслуговування ⇨ 244.

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доситупні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

Залежно від версії обладнання, розміщення контрольних індикаторів може відрізнятись.

Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- червоний = небезпека, важливе нагадування
- жовтий = попередження, інформація, несправність
- зелений = підтвердження активації
- синій = підтвердження активації
- білий = підтвердження активації

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центральній панелі



Вказівник повороту

↔ світиться чи миготить зеленим.

Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

Мигає

Вказівник повороту чи ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнено.

Швидко миготить: несправність вказівника повороту чи відповідного запобіжника, несправність вказівника повороту на причепі.

Заміна лампи ⇨ 198, запобіжники ⇨ 208.

Вказівники повороту ⇨ 135.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки на передніх сидіннях
 ✖ світиться чи мигає червоним.

Світиться

Після ввімкнення системи запалення, доки пасок безпеки не буде пристебнуто.

Мигає

Після роботи двигуна протягом максимум 100 секунд, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Пристібнування паска безпеки ⇨ 50.

Стан пасків безпеки на задніх сидіннях

Миготить або світиться індикатор ✖ або ✖ у центрі інформації водія.

Світиться

Після того, як двигун попрацює щонайменше 35 секунд, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Якщо пас безпеки буде закріплений під час водіння.

Мигає

Після запуску, доки пасок безпеки не буде відстібнуто.

Пристібнування паска безпеки ⇨ 50.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

✖ світиться червоним.

Коли вмикається система запалення, контрольний індикатор світиться протягом приблизно 4 секунд. Якщо він не світиться, не

гасне через 4 секунди чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу до майстерні. Подушки безпеки та переднятувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Якщо переднятувачі пасків безпеки чи подушки безпеки спрацювали,  безперервно світиться.

Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднятувачі пасків безпеки, система подушок безпеки  48,  53.

Деактивація подушок безпеки

 світиться жовтим.

Світиться приблизно протягом 60 секунд після ввімкнення системи запалення. Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння активована.

 світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена  58.

Небезпека

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажира.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажира дезактивована.

Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться по допомогу до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Зверніться до майстерні якнайшвидше

 світиться жовтим.

Додатково відображається повідомлення з попередженням або код попередження.

Слід звернутися до майстерні.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Повідомлення автомобіля ⇨ 117.

Система гальм і зчеплення

Рівень рідини для системи гальма та зчеплення

 світиться червоним.

Рівень рідини для системи гальм та зчеплення занадто низький ⇨ 194.

Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Натисніть педаль

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Щоб відпустити електричне стоянкове гальмо ⇨ 166, слід натиснути педаль гальм.

Щоб двигун завівся в режимі Автостоп, педаль зчеплення має бути натиснутою. Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Мигає

Для основного запуску двигуна педаль зчеплення має бути натиснутою ⇨ 17, ⇨ 154.

Електричне стоянкове гальмо

 світиться чи мигає червоним.

Світиться

Електричне стоянкове гальмо натиснуто ⇨ 166.

Мигає

Електричне стоянкове гальмо не повністю натиснуто чи відпущено. Увімкніть запалення, натисніть педаль гальм і спробуйте скинути показники системи, спочатку відпустивши, а потім застосувавши електричне стоянкове гальмо. Якщо  продовжує мигати, припиніть користуватися автомобілем і зверніться за допомогою до майстерні.

Несправність електричного стоянкового гальма

☞ світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Знижена ефективність роботи електричного стоянкового гальма
☞ 166.

Мигає

Електричне стоянкове гальмо знаходиться у режимі обслуговування. Зупиніть автомобіль, застосуйте та відпустіть електричне стоянкове гальмо, щоб виконати скидання.

Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалення. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм
☞ 165.

Підвищення передачі

 засвічується зеленим, коли рекомендується змінити передачу на вищу, для зменшення витрат пального.

В автомобілях із дисплеєм удосконаленої модифікації або комбінованим дисплеєм удосконаленої модифікації  з номером рекомендованої передачі відображається в нижньому рядку інформаційного центру водія.

Керування зі змінним зусиллям

⚠ світиться жовтим.

Несправність у системі керування зі змінним зусиллям. Це може призвести до збільшення чи зменшення зусилля під час керування. Зверніться до майстерні.

Система стоп-старт ☞ 155.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

  світиться жовтим.

Несправність у системі або

Несправність, якщо датчики забруднені чи вкриті льодом або снігом
або

Перешкоди сигналу через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела перешкод нормальну роботу системи буде відновлено.

Щоб усунути несправність системи, зверніться до майстерні.

Ультразвукова система допомоги під час паркування ⇨ 171.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

🚦 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система

🚦 світиться чи миготить жовтим.

Світиться

У системі виявлено несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість автомобіля може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Мигає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати.

Електронна система курсової стійкості ⇨ 168, протибуксовочна гальмівна система ⇨ 168.

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена

🚦 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Попередній прогрів

🔥 світиться жовтим.

Попередній прогрів увімкнено. Вмикається лише за низької температури ззовні.

Система контролю тиску в шинах

⚠️ світиться чи миготить жовтим.

Світиться

Втрата тиску в шинах. негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Мигає

Несправність системи, або встановлено шину без датчика тиску (наприклад, запасне колесо). Через 60–90 секунд контрольний індикатор постійно світиться. Зверніться до майстерні.

Система контролю тиску в шинах ⇨ 217.

Тиск мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Виберіть нейтральну передачу, встановіть важіль селектора в положення **N**.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалення.

Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. При активній функції Автостоп сервопривід гальм буде працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення до тих пір, поки автомобіль не зупиниться, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перевірте рівень масла, перш ніж звертатися по допомогу до майстерні ⇨ 191.

Низький рівень пального

 світиться чи миготить жовтим.

Світиться

Занадто низький рівень пального в баку.

Окрім цього на дисплеї верхнього рівня виводиться попереджувальне повідомлення.

Мигає

Пальне майже закінчилося. Терміново поповніть рівень пального. Забороняється їздити з порожнім баком.

Окрім цього на дисплеї середнього та верхнього рівня виводиться попереджувальне повідомлення.

Каталітичний нейтралізатор ⇨ 160.

Прокачування системи дизельного пального ⇨ 197.

Імобілайзер

 миготить жовтим.

Несправність у системі імобілайзера Двигун не вдається запустити.

Зменшена потужність двигуна

 світиться жовтим.

Потужність двигуна обмежена.
Зверніться до майстерні.

Зовнішнє світло

☛ світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення ввімкнено
☛ 131.

Дальнє світло

☛ світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло
ввімкнено, а також під час
миготіння фар ☛ 132.

Адаптивне переднє освітлення

☛ світиться чи миготить жовтим.

Світиться

Несправність у системі.

Зверніться по допомогу до
майстерні.

Мигає

Система перемикається на
симетричне ближнє світло.

Контрольний індикатор ☛ миготить
приблизно 4 секунди після
ввімкнення системи запалення
(нагадує, що систему активовано
☛ 133).

Автоматичне регулювання
освітлення ☛ 132.

Протитуманні фари

☛ світиться зеленим.

Передні протитуманні фари
ввімкнено ☛ 136.

Задні протитуманні фари

☛ світиться жовтим.

Задні протитуманні фари
ввімкнено ☛ 136.

Круїз-контроль

☛ світиться білим або зеленим.

Світиться білим

Система ввімкнена.

Світиться зеленим

У пам'яті зберігається задана
швидкість.

Круїз-контроль ☛ 169.

Дверцята відчинені

☛ світиться червоним.

Дверцята чи багажник відчинено.

Автоматичне блокування

☛ світиться жовтим.

Несправність системи
автоматичного блокування.

Можливо, задні дверцята не
заблоковано.

⚠ Попередження

Негайно зупиніться! Перш ніж
продовжити рух, виконайте
інструкції, описані в пункті

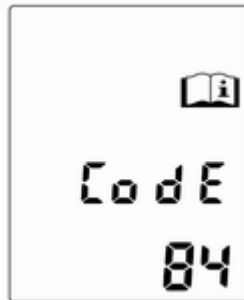
"Несправності в системі автоматичного блокування"
↪ 26.

Зверніться до майстерні.

Інформаційні дисплеї

Центр інформації для водіїв

Інформаційний центр водія (DIC) розташований на панелі приладів між спідометром і тахометром. Він доступний як дисплей середнього чи вищого рівня або комбінований дисплей вищого рівня.



На дисплеї середнього рівня містяться наведені нижче індикатори:

- загальний одометр
- лічильник щоденного пробігу
- деякі контрольні індикатори
- інформація про автомобіль
- інформація про подорож/пальне
- повідомлення автомобіля відображаються у вигляді кодів
↪ 117

Vehicle
Information
Menu

За допомогою кнопки **MENU** можна вибрати наведені нижче розділи меню на важелі перемикачів сигналів повороту:

- **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль)
- **Trip/Fuel Information Menu** (Меню інформації про подорож/пальне)



На комбінованому дисплеї вищого рівня вибір сторінок меню виконується кнопкою **MENU** на важелі перемикачів сигналів повороту. У верхньому рядку дисплея відображаються символи різних меню:

-  **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль)
-  **Trip/Fuel Information Menu** (Меню інформації про подорож/пальне)

Деякі з відображених функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Персоналізація автомобіля ⇨ 126,
внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Вибір меню та функцій

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикачів сигналів повороту.



Натискайте кнопку **MENU**, щоб перейти з одного меню в інше чи повернутися з підменю до наступного вищого рівня меню.



Поверніть колесо регулятора, щоб виділити пункт меню чи встановити числове значення.



Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб вибрати функцію чи підтвердити повідомлення.

Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)

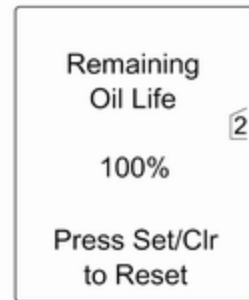
Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати пункт **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль), або виберіть  на комбінованому дисплеї вищого рівня.

Поверніть коліщатко регулятора, щоб вибрати підменю. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити.

Дотримуйтеся інструкцій, наведених у підменю.

Залежно від версії, можливими підменю можуть бути:

- **Unit (Одиниця)**: одиниці, що відображаються, можна змінити.
На автомобілях з дисплеєм середнього рівня можна вибрати наведені нижче налаштування:
 - ◆ **Unit (Одиниця)1**: Великобританія
 - ◆ **Unit (Одиниця)2**: США
 - ◆ **Unit (Одиниця)3**: Європа
- **Tire Pressure System (Система моніторингу тиску повітря в шинах)**: Перевірка тиску в шинах усіх коліс під час руху ⇨ 217.
- **Tire Load (Навантаження на шину)**: Вибір категорії тиску шин відповідно до фактичного тиску в шинах ⇨ 217.



- **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла)**: Вказує час до заміни моторного мастила та фільтра ⇨ 100.



- **Speed Warning (Попередження про перевищення швидкості):** У разі перевищення встановленої швидкості лунає попереджувальний звуковий сигнал.
- **Language (Мова):** Мову можна змінити, якщо автомобіль не устаткований радіоприймачем.

Вибір та індикація на дисплеях середнього та вищого рівня, а також комбінованому дисплеї вищого рівня можуть відрізнятися.

Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)

Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати пункт **Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)**, або виберіть **/** на комбінованому дисплеї вищого рівня.

Поверніть коліщатко регулятора, щоб вибрати підменю. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити.



- лічильник щоденного пробігу 1
- лічильник щоденного пробігу 2
- швидкість у цифровому форматі

Лічильник щоденного пробігу 2 та цифрове відображення швидкості доступне тільки для автомобілів з дисплеєм вищого рівня або комбінованим дисплеєм вищого рівня.

Скидайте лічильник щоденного пробігу утриманням кнопки **SET/CLR** на важелі перемикачів сигналів повороту або ж натисканням кнопки скидання між

спідометром та центром інформації водія при ввімкненому запалюванні.

На автомобілях з бортовим комп'ютером доступно більше підменю.

Вибір та індикація на дисплеях середнього та вищого рівня, а також комбінованому дисплеї вищого рівня можуть відрізнятися.

Меню інформації про подорож/пальне, бортовий комп'ютер
 ⇨ 122.

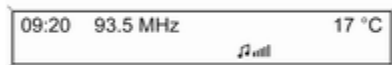
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей

У залежності від конфігурації автомобіля, він устаткований

- Графічний інформаційний дисплей або
- Кольоровий інформаційний дисплей

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.

Графічний інформаційний дисплей



Залежно від інформаційно-розважальної системи доступні дві версії графічного інформаційного дисплея.



20153

На графічному інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ↗ 95
- зовнішня температура ↗ 94
- дата ↗ 95
- налаштування електронного клімат-контролю ↗ 144
- Інформаційно-розважальна система: див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї
- параметри для персоналізації автомобіля ↗ 126

Кольоровий інформаційний дисплей



На кольоровому інформаційному дисплеї в кольоровому форматі відображаються такі дані:

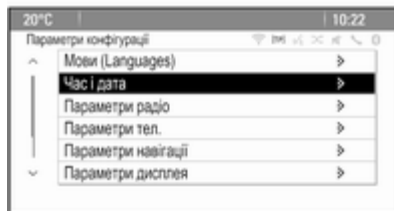
- час ↗ 95
- зовнішня температура ↗ 94
- дата ↗ 95
- налаштування електронного клімат-контролю ↗ 144
- камера заднього огляду ↗ 174

- Інформаційно-розважальна система: див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї
- навігація: див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї
- налаштування системи
- повідомлення автомобіля ⇨ 117
- параметри для персоналізації автомобіля ⇨ 126

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від обладнання автомобіля та встановлених параметрів.

Вибір меню та параметрів

Доступ до функцій і параметрів можна отримати на дисплеї.



Вибір здійснюється через:

- меню
- функціональні кнопки та багатофункціональний перемикач інформаційно-розважальної системи

Вибір за допомогою інформаційно-розважальної системи



Виберіть функцію за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи. Відображається меню вибраної функції.

Багатофункціональний перемикач використовується для вибору пункту та підтвердження.

Багатофункціональний перемикач
Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування такими пунктами меню:

Оберт

- для позначення пункту меню;
- для встановлення цифрового значення або для відображення пункту меню;

Натисніть (зовнішнє коло)

- для вибору чи активації позначеного пункту;
- для підтвердження встановленого значення;
- для ввімкнення/вимкнення функцій системи.

Кнопка BACK

Натисніть кнопку **BACK**, щоб виконати такі дії:

- вийти з меню без збереження налаштувань
- повернутися з підменю до наступного вищого рівня меню
- видалити останній набраний символ

Натисніть і потримайте кнопку **BACK** кілька секунд, щоб повністю видалити введені дані.

Персоналізація автомобіля ⇨ 126,
внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Повідомлення автомобіля

У більшості випадків повідомлення відображаються в інформаційному центрі водія (DIC), іноді їх відображення супроводжують попереджувальні чи звукові сигнали.



Натисніть кнопку **SET/CLR** чи **MENU** або поверніть колесо регулятора, щоб підтвердити повідомлення.

Повідомлення автомобіля на дисплеї середнього рівня



Повідомлення автомобіля відображаються як кодові цифри.

№ Повідомлення автомобіля

- 2 Радіопульт дистанційного керування не виявлено. Натисніть педаль зчеплення, щоб перезапустити систему
- 3 Низький рівень охолоджувальної рідини двигуна
- 4 Кондиціонер вимкнено
- 5 Кермо заблоковане

№ Повідомлення автомобіля

- 6 Натисніть педаль гальма, щоб відпустити електричне стоянкове гальмо
- 7 Поверніть кермо, вимкніть запалювання, а потім увімкніть знову
- 9 Поверніть кермо, знову запустіть двигун
- 12 Автомобіль перевантажений
- 13 Компресор перегрітий
- 15 Несправність центрального високо встановленого ліхтаря гальм
- 16 Несправність ліхтаря гальм
- 17 Несправність вирівнювання фар
- 18 Несправність ближнього світла на лівій фарі
- 19 Несправність задніх протитуманних фар
- 20 Несправність ближнього світла на правій фарі

№ Повідомлення автомобіля

- 21 Несправність лівого бокового ліхтаря
- 22 Несправність правого бокового ліхтаря
- 23 Несправність ліхтаря заднього ходу
- 24 Несправність освітлення номерних знаків
- 25 Несправність переднього вказівника повороту ліворуч
- 26 Несправність заднього вказівника повороту ліворуч
- 27 Несправність переднього вказівника повороту праворуч
- 28 Несправність заднього вказівника повороту праворуч
- 29 Перевірте ліхтар гальм причепа
- 30 Перевірте ліхтар заднього ходу причепа
- 31 Перевірте вказівник повороту ліворуч причепа

№	Повідомлення автомобіля
32	Перевірте вказівник повороту праворуч причепа
33	Перевірте задні протитуманні фари причепа
34	Перевірте задні фари причепа
35	Замініть батарею в пульті дистанційного керування
48	Витріть вказівник мертвої зони збоку
53	Щільніше закрийте кришку горловини паливного баку
54	У фільтр дизпального потрапила вода
55	Сажовий фільтр заповнений ↗ 159
56	Невідповідність тиску шин передньої вісі
57	Невідповідність тиску шин задньої вісі
58	Виявлено шини без сенсорів системи контролю тиску (TPMS)

№	Повідомлення автомобіля
59	Відкрийте і закрийте вікно водія
60	Відкрийте і закрийте вікно переднього пасажирів
61	Відкрийте і закрийте заднє ліве вікно
62	Відкрийте і закрийте заднє праве вікно
65	Спроба викрадення
66	Проведіть обслуговування системи запобігання викраденню автомобіля
67	Проведіть обслуговування блокування керма
68	Проведіть обслуговування підсилювача керма
69	Проведіть обслуговування системи підвіски
70	Проведіть обслуговування системи контролю за рівнем
71	Проведіть обслуговування задньої вісі

№	Повідомлення автомобіля
74	Проведіть обслуговування ламп AFL
75	Проведіть обслуговування системи кондиціонера
76	Проведіть обслуговування вказівника мертвої зони збоку
79	Долийте моторного мастила
81	Проведіть обслуговування трансмісії
82	Незабаром замініть масло
83	Проведіть обслуговування адаптивного круїз-контролю
84	Потужність двигуна зменшилась
89	Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
94	Перед виходом з авто пересуньте важіль у положення для паркування
95	Обслуговування системи подушок безпеки

№ Повідомлення автомобіля

- 128 Відкрито капот
- 134 Збій системи допомоги при паркуванні, вимийте бампер
- 136 Проведіть сервісне обслуговування системи допомоги при паркуванні
- 174 Низький заряд акумулятора
- 258 Система допомоги при паркуванні вимк.

Повідомлення системи автомобіля на дисплеї вдосконаленої модифікації та комбінованому дисплеї вдосконаленої модифікації

Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Система відображає повідомлення відносно таких тем:

- рівні рідин
- система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- гальма
- системи керування приводом
- системи регулювання плавності ходу
- круїз-контроль
- системи виявлення предметів
- освітлювальні прилади, заміна ламп
- система склоочисників/омивача скла
- дверцята, вікна
- радіопульт дистанційного керування
- паски безпеки
- системи подушок безпеки
- двигун і трансмісія

- тиск у шинах
- сажовий фільтр дизельного двигуна

Повідомлення автомобіля на кольоровому інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення відображаються також на кольоровому інформаційному дисплеї. Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити повідомлення. Деякі повідомлення відображаються лише протягом декількох секунд у вигляді спливних індикаторів.

Попереджувальні звукові сигнали

Цього разу пролунає тільки один попереджувальний сигнал за один раз.

Попереджувальний сигнал про непристебнутий пас безпеки має пріоритет над будь-яким іншим попереджувальним сигналом.

Під час запуску двигуна чи водіння

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану швидкість.
- Якщо в інформаційному центрі водія відображається повідомлення з попередженням або код попередження.
- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- Якщо увімкнено задню передачу і розкладено задню систему кріплення.

- Якщо виявлено несправність системи автоматичного блокування.
- Якщо досягнуто максимального рівня заповнення сажового фільтра для дизельного пального.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Коли ключ перебуває в замку запалення.
- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Під час Автостопу

- При відчиненні дверцят водія.

Заряд батареї

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в центрі інформації для водія відображається попереджувальний код 174 або повідомлення.

1. негайно вимкніть будь-які споживачі електроенергії, які не є необхідними для безпечного руху, наприклад, підігрів сидінь, обігрів заднього скла чи інші основні споживачі.
2. Зарядіть автомобільний акумулятор, проїхавши певну відстань, або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення або код зникнуть після того, як двигун буде двічі послідовно запущений за нормального рівня напруги.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, слід звернутися на СТО для усунення неполадки.

Бортовий комп'ютер

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикавання сигналів повороту ➔ 111.

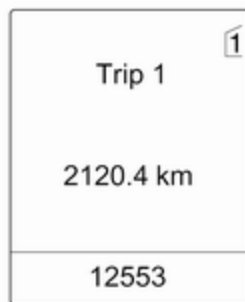


Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати пункт **Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)**, або виберіть **/:** на комбінованому дисплеї вищого рівня.



Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне) на дисплеї вищого рівня

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати одне з підменю:



- лічильник щоденного пробігу 1
- лічильник щоденного пробігу 2
- пробіг без дозаправки
- середня витрата пального
- миттєве значення витрати пального
- середня швидкість
- швидкість у цифровому форматі

Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне) на комбінованому дисплеї вищого рівня

Щоб вибрати сторінку, поверніть коліщатко регулятора:



Сторінка 1:

- лічильник щоденного пробігу 1
- середня витрата пального 1
- середня швидкість 1



Сторінка 2:

- лічильник щоденного пробігу 2
- середня витрата пального 2
- середня швидкість 2

			
75 km/h			
>>		343	km
	9.8 $\frac{\text{L}}{100\text{km}}$		
N	002915		

Сторінка 3:

- швидкість у цифровому форматі
- пробіг без дозаправки
- миттєве значення витрати пального

Бортовий комп'ютер 1 та 2

Показники двох бортових комп'ютерів скидаються окремо для одометра, середнього споживання палива та середньої швидкості кнопкою **SET/CLR**, завдяки чому можна виводити на екран окрему інформацію для різних водіїв.



Одометр

Одометр подорожі відображає зафіксовану відстань з моменту останнього скидання.

Одометр може реєструвати відстань до 2000 км, а потім його показники скидаються до нуля.



Показники лічильника пробігу скидаються натисненням на кілька секунд кнопки **SET/CLR** на важелі вмикання вказівників повороту. В автомобілях із кнопкою скидання для цього використовується кнопка скидання поряд зі спідометром окремо для вибраних сторінок 1 або 2.

Пробіг без дозаправки паливом

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

При зниженні рівня пального в баку на дисплеї відображається повідомлення.

Якщо пальне в бак потрібно долити терміново, відобразиться попереджувальне повідомлення.

Окрім цього засвічується чи миготить контрольний індикатор  у датчику рівня пального  109.

Пробіг без дозаправки палим - скраплений газ

На дисплеї відображається приблизні відстані, які можна проїхати без дозаправки, окремо для наявного запасу бензину і наявного запасу скрапленого газу, а також сумарна відстань для обох типів пального. Для перемикання між режимами використовується кнопка **SET/CLR**.

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

Щоб скинути показники, натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд окремо для сторінок 1 та 2.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається середня витрата пального для вибраного режиму (скраплений газ або бензин).

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається миттєве значення витрати пального для вибраного режиму (скраплений газ або бензин).

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Щоб скинути показники, натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд окремо для сторінок 1 та 2.

Швидкість у цифровому форматі

Відображення показників миттєвої швидкості в цифровому форматі.

Персоналізація автомобіля

Змінити параметри й налаштувати роботу автомобіля відповідно до індивідуальних потреб можна на інформаційному дисплеї.

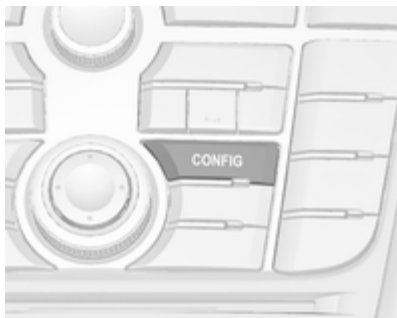
Для кожного ключа можна запам'ятати деякі індивідуальні параметри інших водіїв. Внесені в пам'ять параметри ⇨ 23.

Залежно від обладнання автомобіля та чинних у країні нормативів деякі функції, описані нижче, можуть бути відсутніми.

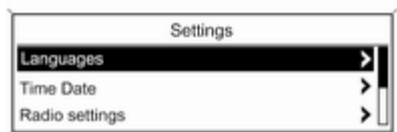
Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.

Індивідуальні параметри на графічному інформаційному дисплеї

CD 300/CD 400/CD 400plus



Натисніть **CONFIG**. Відобразиться меню **Settings (Налаштування)**.



Наведені нижче налаштування можна вибрати, повернувши багатофункціональний перемикач та натиснувши на нього:

- **Languages (Мови)**
- **Time Date (Дата і час)**
- **Radio settings (Налаштування радіо)**
- **Phone settings (Налаштування телефону)**
- **Vehicle settings (Налаштування автомобіля)**

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Languages (Мови)

Вибір потрібної мови.

Time Date (Дата і час)

Див. інформацію про годинник
⇨ 95.

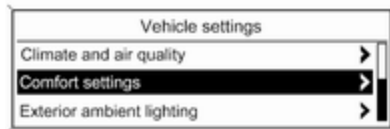
Radio settings (Налаштування радіо)

Див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї.

Phone settings (Налаштування телефону)

Див. опис інформаційно-розважальної системи в посібнику до неї.

Vehicle settings (Налаштування автомобіля)

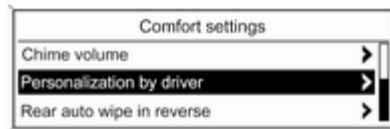


■ Climate and air quality (Клімат і якість повітря)

Auto fan speed (Швидкість автоматичного вентилятора): автоматично регулює в салоні рівень повітряного потоку кліматичної системи.

Climate control mode (Режим клімат-контролю): керує станом охолоджувального компресора під час запуску автомобіля. Дозволяє відновити останній стан (рекомендується) або налаштувати такий режим, щоб під час запуску двигуна компресор був завжди увімкнений (ON) або завжди вимкнений (OFF).

Auto rear demist (Попередження запотівання заднього скла): вмикає підігрів заднього скла автоматично.



■ Comfort settings (Параметри зручного керування)

Chime volume (Гучність звукових сигналів): зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Personalization by driver (Персоналізація водієм): увімкнення чи вимкнення функції персоналізації.

Rear auto wipe in reverse (Задні автоматичні очисники зворотного ходу): автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після увімкнення задньої передачі.

■ Park assist / Collision detection (Система допомоги під час паркування/виявлення зіткнення)

Park assist (Система допомоги під час паркування): увімкнення чи вимкнення ультразвукових датчиків системи допомоги під час паркування.

■ Exterior ambient lighting (Зовнішнє загальне освітлення)

Duration upon exit of vehicle (Тривалість від початку руху автомобіля): увімкнення чи вимкнення освітлення під час виходу з автомобіля або зміна його тривалості.

Exterior lighting by unlocking (Зовнішнє освітлення за допомогою розблокування): увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

- **Remote locking, unlocking, starting (Дистанційне блокування/розблокування/запуск)**

Remote door unlock (Дистанційне розблокування дверцят): зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія або всього автомобіля.

- **Restore factory settings (Відновлення заводських параметрів)**

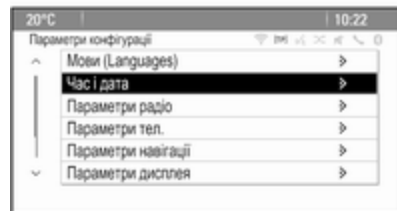
Restore factory settings (Відновлення заводських параметрів): скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

Параметри кольорового інформаційного дисплея CD 600/Navi 650/Navi 950



Натисніть кнопку **CONFIG** на лицьовій панелі інформаційно-розважальної системи, щоб увійти в меню **Параметри конфігурації**.

Повертайте багатофункціональний регулятор, щоб прокрутити вгору чи вниз по списку. Натисніть багатофункціональний регулятор (Navi 950 / Navi 650 - натисніть зовнішнє кільце), щоб обрати пункт меню.



- **Мови (Languages)**
- **Час і дата**
- **Параметри радіо**
- **Параметри тел.**
- **Параметри навігації**
- **Параметри дисплея**
- **Парам.авто**

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Мови (Languages)

Вибір потрібної мови.

Час і дата

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри радіо

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри тел.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри навігації

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри дисплея**■ Меню головної сторінки:**

Для отримання подальшої інформації див. посібник до

інформаційно-розважальної системи.

■ Опції задньої камери:

Натисніть, щоб відрегулювати опції задньої камери ➤ 174.

■ Дисплей вимк.:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

■ Налаштування мапи:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Парам.авто**■ Клімат та якість повітря****Авторег.швидкості вентилятора:**

зміна способу регулювання вентилятора. Змінені налаштування активуються після вимкнення та увімкнення запалювання.

Режим кондиціонування:

увімкнення чи вимкнення охолодження при увімкненні

запалювання чи використання останнього обраного налаштування.

Автопідсушування повітря:

увімкнення та вимкнення системи автоматичного усунення запотівання.

Автопідсушування зад.скла:

автоматичне увімкнення підігріву заднього скла.

■ Комфорт і зручність

Гучність сигналу: зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Персоналізація авто водієм:

увімкнення чи вимкнення функції персоналізації.

Автввімк.зад.оч.для зад.ходу:

автоматичне ввімкнення чи вимкнення склоочисника заднього вікна після ввімкнення задньої передачі.

■ Системи запобігання зіткненню

Парктронік: увімкнення та вимкнення ультразвукових датчиків.

■ **Освітлення**

Ліхтарі полегш.пошуку авто:

увімкнення чи вимкнення
освітлення під час входу.

Освітлення при виході:

увімкнення чи вимкнення
освітлення під час виходу з
автомобіля або зміна його
тривалості.

■ **Блокув.,розблок. та пуск з пульта**

Дистанційне відімк. дверцят:

зміна конфігурації для
розблокування лише дверцят
водія або всього автомобіля.

■ **Поверн.до завод.налаштув?:**

скидання всіх параметрів до
заводських налаштувань.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	131
Освітлення салону	137
Характерні особливості освітлення	139

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

0 = світло вимк.

D = бокові ліхтарі

D = ближнє світло

Контрольний індикатор **D** 110.

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



Перемикач освітлення:

AUTO = автоматичне регулювання освітлення: Зовнішнє освітлення вмикається та вимикаються

автоматично, залежно від зовнішніх умов освітлення
 ⏻ = увімкнення чи вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається в положення **AUTO**

↔ = бокові ліхтарі

≡D = ближнє світло

В інформаційному центрі водія з дисплеєм удосконаленої модифікації або комбінованим дисплеєм удосконаленої модифікації відображається поточний стан автоматичного регулювання освітлення.

Функція автоматичного регулювання освітлення залишається не вмикається під час увімкнення запалювання.

Коли ввімкнено ближнє світло, світиться індикатор ↔.

Контрольний індикатор ↔ ⇨ 110.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом із ближнім світлом фар та боковими ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням із запуском двигуном увімкнено, система залежно від умов освітлення відповідно активує режим освітлення при денному світлі або ж ближнє світло фар.

Освітлення при денному світлі.

⇨ 134.

Автоматичне ввімкнення ближнього світла

Ближнє світло вмикається при поганих умовах освітлення.

Визначення тунелю

Ближнє світло вмикається на в'їзді в тунель.

Адаптивне переднє освітлення

⇨ 134.

Дальнє світло



Щоб змінити ближнє світло на дальнє, натисніть важіль.

Щоб увімкнути ближнє світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.

Миготіння фар

Щоб увімкнути функцію миготіння фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб адаптувати діапазон освітлення фарами до навантаження автомобіля для запобігання засліпленню: поверніть колесо регулятора ↻ в потрібне положення.

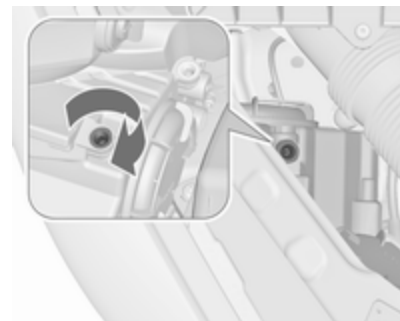
- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 2 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок світла фар розширює видимість на краю дороги з боку переднього пасажирка.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.

Автомобілі з системою адаптивного світла фар



За годинниковою стрілкою поверніть регульовальні гвинти викруткою на півоберта.

Регульовальні гвинти розташовані над козирками фар ближнього світла ↗ 198.

Щоб вимкнути функцію адаптивного освітлення, поверніть регульовальні гвинти на півоберта проти годинникової стрілки.

Обережно

Після вимкнення цієї функції перевірте, чи працюють фари належним чином.

Ми рекомендуємо звернутися до автомайстерні.

Автомобілі з системою адаптивного світла фар

1. Вставте ключ у замок запалювання.
2. Потягніть та утримуйте важіль показників поворотів (світла фар).

3. Увімкніть запалювання.
4. Приблизно через 5 секунд починає миготіти індикатор , а також відтворюються звукові сигнали.

Контрольний індикатор  $\leftrightarrow$ 110.

Кожного разу під час вмикання системи запалювання як нагадування протягом 4 с блиматиме контрольний індикатор .

Вимкнення виконується за тією самою процедурою, яку описано вище, але у зворотному порядку. Після вимкнення цієї функції контрольний індикатор  припинить блимати.

Освітлення при денному світлі

Освітлення при денному світлі підвищує видимість автомобіля в умовах денного освітлення.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

Система адаптивного світла фар

Система адаптивного світла фар гарантує покращене освітлення поворотів, перехресть і вузьких проїздів.

Динамічне освітлення на поворотах

Пучок світла повертається відповідно до кута керма та швидкості, покращуючи освітлення на поворотах.

Освітлення на різких поворотах



На крутих поворотах чи під час зміни напрямку руху (залежно від кута керма чи індикатора повороту) вмикається лівий або правий додатковий рефлектор, який освітлює дорогу в напрямку руху. Активується на швидкості 40 км/год.

Функція освітлення під час руху назад

Якщо ближнє світло ввімкнено, і при цьому вмикається задня передача, вмикаються обидва бокові габаритні ліхтарі. Вони залишаються ввімкненими протягом 20 секунд після вимкнення задньої передачі або досягнення швидкості руху більше 17 км/год на передачі переднього ходу.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується кнопка .

У випадку ДТП та спрацювання подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору	= вказівник повороту праворуч
важіль униз	= вказівник повороту ліворуч

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту не вмикається. Після повороту керма назад вказівник повороту автоматично вмикається.

Після того як вказівник миготить тричі, наприклад під час зміни смуги руху, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть.

Якщо під'єднано причіп, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть, після чого сигнал повороту миготітиме шість разів.

Перемістіть важіль до точки упору й утримуйте його для більш тривалої індикації.

Уручну вимкніть вказівник, перемістивши важіль у початкове положення.

Передні протитуманні фари



Для керування використовується кнопка **D**.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикається ближнє світло фар.

Протитуманні фари слід використовувати лише при дуже поганій видимості, наприклад, під час туману або сильного дощу.

Задні протитуманні фари



Для керування використовується кнопка **D**.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення заднього протитуманного ліхтаря автоматично вмикається ближнє світло фар.

Перемикач світла в положенні **D**: задні протитуманні фари можна ввімкнути лише з передніми протитуманними фарами.

Задні протитуманні фари автомобіля дезактивуються під час буксирування.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна ввімкнути ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалювання.
2. перемістіть важіль перемикачів сигналів повороту до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) чи вниз (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується сигналом і відповідним контрольним індикатором повороту.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалення та вибору задньої передачі.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Конденсат швидко зникає. Можна ввімкнути зовнішнє світло, щоб прискорити цей процес.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- освітлення панелі приладів
- Інформаційний дисплей
- вимикачі та елементи керування освітлювальними приладами

Повертайте колесо регулятора , доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

В автомобілях, оснащених датчиком освітлення, рівень яскравості можна регулювати, лише якщо ліхтарі зовнішнього освітлення ввімкнено, а датчик визначає умови керування автомобілем уночі.

Освітлення салону

Під час входу до автомобіля та виходу з нього передні та задні ліхтарі підсвітки автоматично вмикаються, а потім вимикаються через короткий проміжок часу.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки ліхтарі підсвічування вмикаються автоматично.

Передня підсвітка салону



Перемістіть кулісний перемикач:



= автоматичне
ввімкнення та
вимкнення

натисніть ☀ = увімкнено

натисніть ☀ = вимк.

Задня підсвітка салону



Вмикається разом із переднім підсвічуванням салону залежно від положення кулісного перемикача.

Світильники для читання



Для керування натискайте кнопки  та  на передніх та задніх ліхтарях підсвічення салону.

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Світяться, коли кришку відкрито.

Характерні особливості освітлення

Освітлення передньої консолі

Лампа освітлення салону вмикається разом з ближнім світлом фар.

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються такі ліхтарі:

- зовнішні освітлювальні прилади
- освітлення панелі приладів
- лампи освітлення салону

Деякі функції працюють лише в темряві й допомагає знайти автомобіль.

Освітлення вимикається одразу, коли ключ запалювання переходить в положення 1  153.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню Settings (Налаштування) на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля  126.

Параметри можна зберегти для використовуваного ключа  23.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- усі перемикачі
- Інформаційний центр водія

Освітлення виходу

Наведені нижче ліхтарі активуються після того, як ключ запалювання витягнутий із замка:

- лампи освітлення салону
- підсвічування панелі приладів (тільки у темряві)

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу. Обидва джерела світла ввімкнуться знову при відкритті дверцят водія.

Зовнішнє світло освітлює ділянку навколо автомобіля на регульований проміжок часу після виходу з автомобіля.

Увімкнення



1. Вимкніть запалювання.
2. Вийміть ключ запалювання.
3. Відчиніть дверцята водія.

4. Потягніть за важіль перемикання сигналів повороту.

5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через 2 хвилини.

Освітлення на виході відразу вимикається, якщо потягнути важіль перемикання сигналів повороту, коли дверцята водія відчинені.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію, а також змінити тривалість її дії можна в меню Settings (Налаштування) на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Параметри можна зберегти для використовуваного ключа ⇨ 23.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Вимкнення електричних ліхтарів

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	141
Повітропроводи	149
Технічне обслуговування	150

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Органи керування параметрами нижче:

- температура
- розподіл повітря
- швидкість вентилятора
- систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Заднє скло з підігрівом  ⇨ 36.

Температурою

червоний = обігрів

синій = охолодження

Обігрів працюватиме максимально ефективно, коли буде досягнуто звичайної робочої температури двигуна.

Поширення повітря

 = до лобового скла та вікон передніх дверцят

 = до зони голови через регульовані повітропроводи

 = до ніші для ніг

Можливі будь-які комбінації є можливими.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря, увімкнувши потрібну швидкість вентилятора.

Системою запобігання запотіванню та замерзанню

- Натисніть кнопку : автоматично підвищиться швидкість вентилятора, а повітря буде спрямовано на лобове скло.

- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

При обранні налаштування для усунення запотівання та обледеніння скла, дію функції Автостоп буде призупинено.

При обранні налаштування для усунення запотівання та обледеніння скла, коли двигун знаходиться у стані Автостоп, двигун запуститься автоматично.

Система зупинки-запуску  155.

Система кондиціонера



Окрім систем підігріву та вентиляції система кондиціонування має елементи керування для:

-  = функцію охолодження
-  = функцію рециркуляції повітря

Сидіння з підігрівом  44, Кермо з підігрівом  91.

Охолодження



Натисніть , щоб переключити на охолодження. Активація вказується індикатором у кнопці. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку  знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура ззовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження. Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система рециркуляції повітря



Натисніть кнопку , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Активація вказується індикатором у кнопці.

Знову натисніть кнопку , щоб вимкнути режим рециркуляції.

⚠ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти зовні під дією холодного повітря, яким воно обдувається. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження



Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Увімкніть охолодження .
- Увімкніть систему рециркуляції повітря .
- Натисніть перемикач поширення повітря .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.

- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть кнопку : автоматично підвищиться швидкість вентилятора, а повітря буде спрямовано на лобове скло.
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

Якщо натиснути кнопку  під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання кнопки .

Якщо натиснути кнопку , коли двигун знаходиться в режимі Автостоп, він запуститься автоматично.

Система зупинки-запуску  155.

Електронна система клімат-контролю

Двональний клімат-контроль дає змогу встановлювати різні температури для водія та пасажирів на передньому сидінні.

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора й розподіл повітря регулюються автоматично.



Органи керування параметрами нижче:

- температура з боку водія
- розподіл повітря
- швидкість вентилятора
- температура з боку пасажирів на передньому сидінні

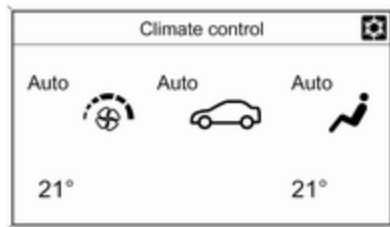
 = функцію охолодження

AUTO = автоматичний режим

 = рециркуляція повітря вручну

 = систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Заднє вікно з підігрівом  ↗ 36,
сидіння з підігрівом  ↗ 44, кермо з
підігрівом  ↗ 91.



Налаштування клімат-контролю відображаються на графічному інформаційному дисплеї або (залежно від версії) - на кольоровому інформаційному дисплеї. Налаштування модифікацій відображаються у вигляді коротких спливних повідомлень на обох дисплеях, поверх поточного меню.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Автоматичний режим AUTO



Базовий параметр для максимального комфорту:

- Кнопка **AUTO**: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.

- Натисніть , щоб увімкнути оптимальне охолодження та усунення запотівання скла. Активація вказується індикатором у кнопці.
- Установіть потрібні температури для водія та пасажирів на передньому сидінні за допомогою поворотної кнопки ліворуч і праворуч. Рекомендована температура - 22 °C.

Регулювання швидкості вентилятора в автоматичному режимі можна змінити в меню **Settings (Налаштування)**.

Персоналізація автомобіля ↗ 126.

Попередній вибір температури

Температуру можна встановити на потрібне значення.



Якщо встановлена мінімальна температура **Lo**, система клімат-контролю працює на максимальне охолодження, за умови, що охолодження ☀ увімкнене.

Якщо встановлена максимальна температура **Hi**, система клімат-контролю працює на максимальний підігрів.

Примітка

Коли ввімкнено ☀, зменшення температури в салоні може призвести до перезавантаження двигуна з режиму Автостоп або затримати режим Автостоп.

Система зупинки-запуску ➔ 155.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон ☼



- Натисніть ☼. Після активації в кнопці засвітиться індикатор.
- Температура та поширення повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.

- Увімкніть підігрів заднього вікна ☼.
- Щоб повернутися до попереднього режиму, натисніть кнопку ☼. Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть кнопку **AUTO**.

Налаштування автоматичного обігріву вікон можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ➔ 126.

Примітка

Якщо натиснути кнопку ☼ під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання кнопки ☼.

Якщо натиснути кнопку ☼, коли двигун знаходиться в режимі Автостоп, він запуститься автоматично.

Система зупинки-запуску ➔ 155.

Параметри, що встановлюються вручну

Параметри системи клімат-контролю можна змінити, активувавши кнопки та поворотні кнопки зазначеним наведеним нижче чином. Зміна параметра дезактивує автоматичний режим.

Швидкість вентилятора



Натисніть нижню кнопку, щоб зменшити, та верхню кнопку, щоб збільшити швидкість обертання вентилятора, як показано на

ілюстрації. Швидкість вентилятора вказується кількістю сегментів на дисплеї.

Більш тривале натискання нижньої кнопки призведе до вимкнення вентилятора та охолодження.

Більш тривале натискання верхньої кнопки призведе до переходу вентилятора на максимальну швидкість роботи.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть **AUTO**.

Поширення повітря , ,



Натисніть відповідну кнопку, щоб виконати бажані налаштування. Активація вказується індикатором у кнопці.

-  = до лобового скла та вікон передніх дверцят
-  = до зони голови через регульовані повітропроводи
-  = до ніші для ніг

Можливі будь-які комбінації є можливими.

Повернення до автоматичного розподілу повітря: натисніть кнопку **AUTO**.

Охолодження ☀



Натисніть ☀, щоб переключити на охолодження. Активація вказується індикатором у кнопці. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку ☀ знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження. Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Залежно від устаткування автомобіля після вмикання кондиціонера на дисплеї з'явиться позначка **AC**, а після вимкнення - **Eco**.

Увімкнути чи вимкнути охолодження після запуску двигуна можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Система рециркуляції повітря 🚗



Натисніть кнопку 🚗, щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Активація вказується індикатором у кнопці.

Знову натисніть кнопку 🚗, щоб вимкнути режим рециркуляції.

⚠ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження

вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти зовні під дією холодного повітря, яким воно обдувається. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити в меню Settings (Налаштування) на інформаційному дисплеї.
Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

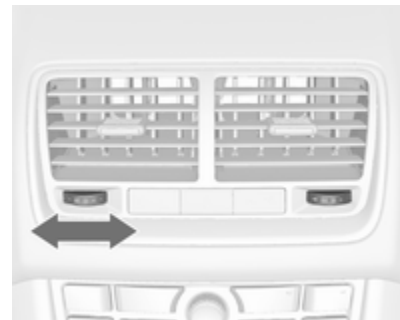
Допоміжний обігрівач

Обігрівач повітря

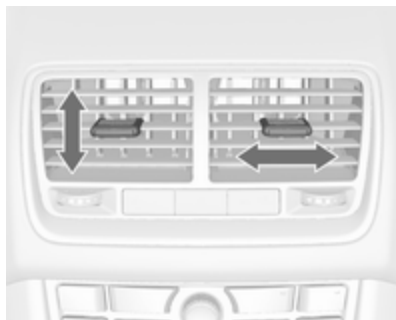
Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи



Щоб відкрити повітропровід, поверніть колесо регулятора вправо. Відрегулюйте потік повітря, що надходить через повітропровід, повертаючи колесо регулятора в потрібне положення.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

Щоб закрити повітропровід, поверніть колесо регулятора вліво.

⚠ Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стационарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під вітровим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Щоб забезпечити вільний прохід повітряного потоку, повітрозабірник перед вітровим склом у моторному відділенні не повинен бути забруднений. Видаліть листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Фільтрація повітря в салоні

Якщо автомобіль оснащено системами опалення та вентиляції чи системою кондиціонування повітря, повітряний фільтр очищає повітря в салоні від таких твердих часток, як пилок, пил, пліснява та бактерії, які містяться в повітрі.

Якщо автомобіль оснащено електронною системою клімат-контролю, вугільний повітряний фільтр очищає повітря в салоні від таких твердих часток, як пилок, пил, пліснява та бактерії, які містяться в повітрі. Додатковий шар активованого вугілля поглинає неприємні запахи.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи системи охолодження її потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижка.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується через 3 роки після початкової реєстрації автомобіля щорічно перевіряти систему клімат-контролю, а також:

- перевірка функцій та тиску;
- перевірка функцій системи обігріву;
- перевірка на наявність протікань;
- перевірка приводних ременів;
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача;
- перевірка потужності.

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	152
Запуск та експлуатація	153
Вихлоп двигуна	159
Автоматична трансмісія	161
Механічна трансмісія	164
Гальма	165
Системи регулювання плавності ходу	168
Допоміжні системи водія	169
Пальне	176
Зчпний пристрій для причепа .	183

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Ніколи не котіться при вимкненому двигуні (за винятком функції Автостоп)

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих. Під час увімкнення функції Автостоп усі системи функціонуватимуть, але відбудеться контрольоване скорочення зусилля гідропідсилювача та зниження швидкості автомобіля.

Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Збільшення холостих обертів

Якщо автомобільний акумулятор потрібно зарядити через його стан, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

На автомобілях з дисплеєм вищого рівня або ж комбі-дисплея вищого рівня повідомлення з'являється в інформаційному центрі водія.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщень не повинно бути килимків.

Керування кермом

Якщо підсилювач керма припинить працювати через зупинку двигуна чи несправність у системі, автомобілем можна й далі керувати, але для цього потрібно прикладати більше чи менше зусиль.

Контрольний індикатор ⚠ ⇨ 107.

Обережно

Автомобілі з гідروпідсилювачем керма:

Якщо повернути рульове колесо до самого кінця й утримувати в цьому положенні понад 15 секунд, система гідропідсилювача керма може вийти з ладу, й ефекту підсилення керма більше не буде.

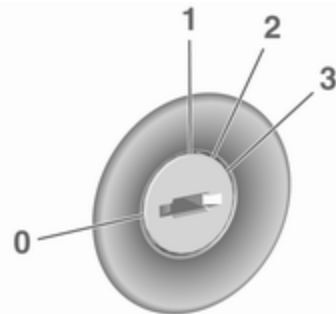
Запуск та експлуатація**Обкатка нового автомобіля**

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та масла із системи вихлопу. Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час періоду обкатки витрати пального та моторного масла можуть бути вищими, а очищення сажового фільтра може виконуватися частіше. Функція Автостоп може вимикатися для заряджання акумулятора.

Дизельний сажовий фільтр ⇨ 159.

Положення перемикача системи запалювання

- 0 = запалювання вимкнено
- 1 = блокування керма знято, запалювання вимкнено
- 2 = запалювання ввімкнено, для дизельного двигуна: попереднє прогрівання
- 3 = запуск

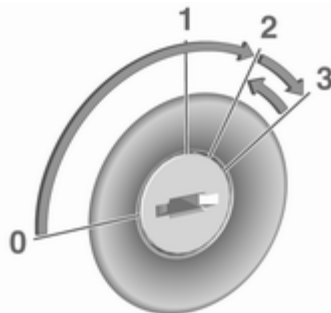
Утримання з вимкненим двигуном

Наведені нижче електронні системи можуть працювати, поки двері водія відчинені, або не довше ніж протягом 10 хв. після вимикання запалювання:

- вікна з електропідйомниками
- розетки

Навіть якщо відчинено будь-які з дверцят, живлення в інформаційно-розважальну систему буде подаватися протягом 30 хв., або поки не буде вийнято ключ із замка запалювання.

Запуск двигуна



Механічна трансмісія: увімкніть зчеплення.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

Дизельний двигун: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогріву і зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор .

Поверніть ключ у положення **3** та відпустіть: автоматична процедура вмикає стартер із короткою затримкою, доки працює двигун (див. "Система автоматичного керування стартером").

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ у положення **0**.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових підігрівачів можливий до -25°C для дизельних двигунів та до -30°C для бензинових двигунів. Для цього необхідно моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом. Коли температура нижча за -30°C , АКПП потрібно розігрівати протягом

приблизно 5 хвилин. При цьому важіль перемикача передач має знаходитися в положенні **P**.

Обережно

При дуже низькій температурі навколишнього повітря тривалість роботи двигуна на холостих обертах не може перевищувати 5 хвилин, інакше двигун може вийти з ладу.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водієві не потрібно утримувати ключ у положенні **3**. Після одного застосування система продовжить запуск автоматично, доки двигун не запуститься. У зв'язку з виконанням перевірки двигун починає працювати з короткою затримкою.

Двигун може не запуститися з таких причин:

- педаль зчеплення не натиснуто (механічна трансмісія);
- не натиснуто педаль гальм або важіль селектора перебуває не в положенні **P** або **N** (автоматична трансмісія);
- сталася затримка.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального в разі перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється в разі перевищення швидкості, тобто коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, а педаль акселератора не натиснуто.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун, коли автомобіль рухається на низькій швидкості або перебуває у нерухомому стані (наприклад, на світлофорі чи у корках). Система знову запускає двигун автоматично при натисненні на педаль зчеплення. Датчик автомобільного акумулятора унеможливорює увімкнення функції Автостоп, коли акумулятор не має достатнього заряду для повторного запуску.

Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Деактивация



Вимкніть систему стоп-старт вручну, натиснувши кнопку **eco**. Після вимкнення системи індикатор у кнопці згасне.

Автостоп

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемкніть важіль у нейтральне положення.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.



Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

При активній функції Автостоп обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Обережно

Інтенсивність підсилення керма буде зменшена під час роботи функції Автостоп.

Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє наявність таких умов:

- Систему стоп-старт не вимкнено вручну.
- Капот повністю зачинено.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застібнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.

- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколишнього повітря вища за -5 °С.
- Якщо вибрано функцію обігріву скла, це не перешкоджає запуску функції Автостоп.
- Система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп.
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення дизельного сажового фільтра не активовано.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останньої автоматичної зупинки.

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

Функція Автостоп може рідше вмикатися, якщо зовнішня температура наближується до точки замерзання.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть подавлять функцію Автостоп. Детальнішу інформацію наведено в розділі "**Клімат-контроль**" ⇨ 144.

Одразу після їзди по шосе функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля ⇨ 153.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Про запуск двигуна свідчить стрілка тахометра, що вказує на холості оберти.

Якщо важіль КПП перемикається з положення нейтральної передачі до натискання на педаль зчеплення, контрольний індикатор  засвічується, або виводиться у вигляді символу в інформаційному центрі водія.

Контрольний індикатор  ⇨ 106.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикання повинен знаходитися в нейтральному положенні.

Коли активна функція Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт за однієї з наведених нижче умов.

- Систему стоп-старт вимкнено вручну.
- Відкрито капот.
- Відстібнуто пасок безпеки водія та відчинено дверцята водія.
- Температура двигуна занадто низька.
- Заряд автомобільного акумулятора нижчий за визначений рівень.
- Недостатній вакуум у гальмівній системі.
- Автомобіль рухається принаймні зі швидкістю ходи.
- Система клімат-контролю вимагає запуску двигуна.
- Кондиціонер увімкнено вручну.

Якщо капот закритий не повністю в інформаційному центрі водія виводиться інформаційне повідомлення.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-

дисків, під час повторного запуску двигуна може відбутися коротка перерва у живленні.

Паркування

⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Приблизно на одну секунду потягніть на себе вимикач (P). Коли електричне стоянкове гальмо увімкнуте, світиться контрольний індикатор (P) ⚡ 106.
- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі,

перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, увімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. На підйомі поверніть передні колеса від бордюра.

Якщо автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, увімкніть задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюра.

- Вийміть ключ запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування. В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалювання можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться у положенні **P**.

Заблокуйте автомобіль та активуйте систему запобігання викраденню.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки двигун автоматично вимикається, якщо через певний час автомобіль зупиняється.

Вихлоп двигуна**⚠ Небезпека**

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра видаляє шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху (повідомлення про це не відображається). Очищення

фільтра виконується шляхом спалювання часток сажі за високої температури. Ця процедура виконується автоматично за визначених умов їзди та може тривати до 25 хвилин. Зазвичай проведення цієї процедури займає від 7 до 12 хвилин. Функція Автостоп недоступна, споживання палива може зростати у цей період. Викиди диму та запахи – це нормальне явище.



За певних умов їзди, наприклад, під час долаття коротких відстаней, система не може автоматично виконати очищення.

Якщо система вимагає чищення фільтра, але попередні умови їзди не дозволяли виконати його автоматично, засвітиться контрольний індикатор .

Одночасно із цим в інформаційному центрі водія відображається **Diesel partic. filter is full continue driving (Сажовий фільтр заповнено. Продовжуйте рух)** або код 55.

 світиться, коли сажовий фільтр заповнений. Якомога швидше виконайте очищення.

 миготить, якщо досягнуто максимального рівня заповнення сажового фільтра. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно очистьте фільтр.

Очищення

Щоб розпочати процедуру очищення, продовжуйте рух, підтримуючи швидкість двигуна вище 2000 обертів на хвилину. За потреби ввімкнуть нижчу передачу. Після цього починається очищення сажового фільтра.

Якщо світиться також контрольний індикатор , очищення неможливо виконати. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Обережно

Якщо процес чищення переривається, існує ризик серйозного пошкодження двигуна.

Найшвидше очищення виконується за високих обертів двигуна та при відповідному навантаженні.

Контрольний індикатор  гасне одразу після завершення самоочищення.

Каталітичний нейтралізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках  176,  254 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

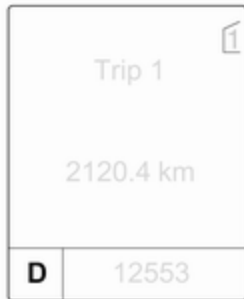
Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалення, нестійкої роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні, щоб якомога швидше усунути причини несправності. В аварійній ситуації деякий час рух можна продовжити на низькій швидкості та малих обертах двигуна.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).

Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються на дисплеї трансмісії.

Важіль селектора



- P** = положення стоянки, колеса заблоковані, вмикає лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом
- R** = задня передача, вмикає лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці
- N** = нейтральне положення
- D** = автоматичний режим з усіма передачами.

Важіль селектора заблокований у положенні **P**, і його можна рухати лише, коли запалення ввімкнено, і педаль гальм натиснуто.



Якщо педаль гальм не натиснуто, світиться контрольний індикатор .

Якщо важіль селектора не в положенні **P**, коли система запалення вимкнена, миготять контрольні індикатори  і **P**.

Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Після вибору положення **N** перед запуском двигуна натисніть педаль гальм або застосуйте стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. ручний режим).

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалення можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво, а потім уперед або назад.

+ = перемикання на вищу передачу

— = перемикання на нижчу передачу

Переключити передачі неможливо, якщо вибрано вищу передачу, коли швидкість автомобіля занизька, або нижчу передачу, коли швидкість висока. Після цього в центрі інформації водія може відобразитися повідомлення.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Функція автоматичного перемикання на нейтральну передачу автоматично перемикає на холостий хід, коли

автомобіль стоїть на місці з увімкненою передньою передачею.

- Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.

Перехід на нижчу передачу

Якщо педаль акселератора в автоматичному режимі натиснуто повністю, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка

У випадку несправності загорається . Окрім цього в центрі інформації водія відображається номер коду або повідомлення автомобіля. Повідомлення автомобіля ⇨ 117.

Трансмісія більше не перемикається автоматично. Тривала подорож є можливою з ручним перемиканням передач.

Доступна лише найвища передача. Залежно від несправності, в ручному режимі може бути доступна також друга передача. Перемикайте передачу, лише коли автомобіль стоїть на місці.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора неможливо перемістити з положення **P**. Ключ запалення неможливо вийняти із замка.

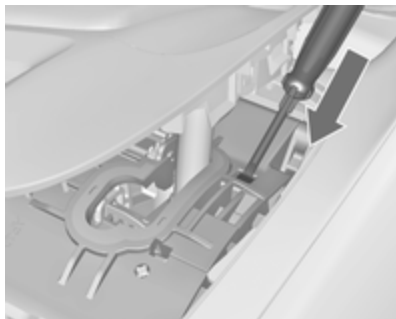
Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів ⇨ 235.

Якщо причиною несправності не є низький заряд автомобільного акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Застосуйте стоянкове гальмо.

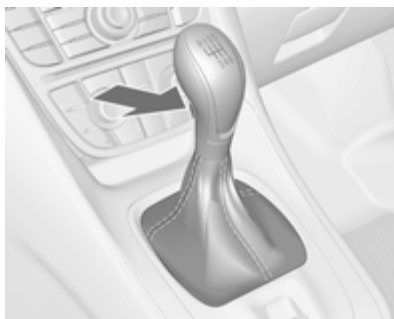


2. Візьміть манжету важеля селектора в місці з позначкою та потягніть, щоб відкрити ззаду.
3. Підніміть манжету важеля селектора. Потягніть, щоб розблокувати з переднього краю.
4. Перемістіть манжету важеля селектора вліво. Обережно! Не пошкодьте електропроводку та клему знизу.



5. Вставте викрутку в отвір до кінця та перемістіть важіль селектора з положення **P** або **N**. Якщо повторно вибрати передачу **P** або **N**, важіль селектора буде знову заблоковано в цьому положенні. Щоб усунути причину переривання подачі живлення, зверніться до майстерні.
6. Установіть манжету важеля селектора на центральну консоль і заблокуйте її.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку на важелі селектора і ввімкніть задню передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Гальма

Система гальм містить два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати із застосуванням іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм натискається міцно. Для цього потрібно застосувати значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає відразу після одного або двох натискань педалі гальм. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Це особливо важливо під час буксирування.

Контрольний індикатор (C) ⇨ 106.

Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 107.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування з активованою системою ABS миготять усі три ліхтарі гальмування.

Помилка

Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Електричне стоянкове гальмо



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

⚠ Попередження

Витягніть перемикач  приблизно на одну секунду - електричне стоянкове гальмо автоматично почне діяти з відповідним зусиллям. Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку

паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач .

Коли електричне стоянкове гальмо увімкнуте, світиться контрольний індикатор  106.

Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте.

Не слід надто часто використовувати електричне стоянкове гальмо коли двигун вимкнутий оскільки це може призвести до розрядження автомобільного акумулятора.

Перед виходом з автомобіля перевірте стан електричного стоянкового гальма.

Контрольний індикатор  106.

Відпускання

Увімкніть запалення. Не відпускаючи педаль гальм, натисніть перемикач .

Функція розгону

Якщо натиснути педаль зчеплення (механічна трансмісія) чи ввімкнути передачу **D** (автоматична трансмісія), а потім натиснути педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо ввімкнеться автоматично. Це неможливо, якщо перемикач  також натиснуто.

Ця функція також допомагає рушати з місця на схилах.

Агресивний старт може зменшити термін служби зношуваних деталей.

Динамічне гальмування під час руху автомобіля

Коли під час руху автомобіля перемикач  залишається натиснутим, система електричного стоянкового гальма зменшуватиме швидкість авто, але не застосовуватиметься до автомобіля, що стоїть на місці.

Відразу після відпускання перемикача  динамічне гальмування припиниться.

Помилка

Коли електричне стоянкове гальмо несправне, світиться контрольний індикатор , а у центрі інформації для водія відображається повідомлення або код.

Контрольний індикатор  107, повідомлення системи автомобіля .

Щоб увімкнути електричне стоянкове гальмо, потягніть перемикач  і не відпускайте його щонайменше 5 секунд. Якщо контрольний індикатор  світиться, це свідчить, що електричне стоянкове гальмо увімкнуте.

Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо, натисніть на перемикач  і не відпускайте його щонайменше 2 с. Якщо контрольний індикатор  згасне, це свідчитиме, що електричне стоянкове гальмо вимкнуте.

Контрольний індикатор  блимає: електричне стоянкове гальмо ввімкнуте не повністю або вимкнуте. Якщо контрольний

індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

Контрольний індикатор  106.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискати швидко й інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкату під час рушення з місця на схилах.

Після відпускання педалі гальма на схилі гальма залишаються увімкненими ще 2 секунди. Гальма

автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Коли функція Автостоп увімкнена, допоміжна система при старті з місця під гору не працює.

Системи регулювання плавності ходу

Протибуксовочна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (ТС) є складовою електронної системи курсової стійкості.

За потреби вона покращує стійкість руху, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи при цьому обертанню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ТС спрацьовує, як тільки гасне контрольний індикатор .

Коли система ТС є активною, миготить .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 108.

Деактивація



Систему ТС можна вимкнути, коли ведучі колеса мають обертатися. Для цього натисніть і відпустіть кнопку .

Починає світитися контрольний індикатор .

Система ТС знову ввімкнеться, якщо натиснути кнопку  ще раз.

Система ТС також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою. Вона також запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма

застосовуються окремо до кожного колеса. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах. Система ESC спрацьовує, щойно вимикається контрольний індикатор .

Коли систему ESC активовано,  миготить.

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 108.

Деактивація



Для ефективної їзди систему ESC можна вимкнути: натисніть кнопку  і потримайте її приблизно 5 секунд.

Світиться контрольний індикатор .

Система ESC знову ввімкнеться, якщо натиснути кнопку  ще раз. Якщо систему TC раніше було вимкнено, повторно активуються системи TC та ESC.

Система ESC також повторно активується наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Допоміжні системи водія

Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати та підтримувати швидкість приблизно від 30 до 200 км/год. Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Із міркувань безпеки круїз-контроль неможливо ввімкнути, доки педаль гальм не застосовано хоча б один

раз. Цю функцію неможливо ввімкнути, якщо вибрано першу передачу.



Не використовуйте круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

З автоматичною трансмісією вмикайте круїз-контроль лише в автоматичному режимі.

Контрольний індикатор  110.

Увімкнення

Натисніть кулісний перемикач  угорі, контрольний індикатор  світиться білим.

Активация

Наберіть потрібну швидкість і поверніть колесо регулятора в положення **SET/-**; поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  світиться зеленим. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити, натиснувши педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, попередньо збережена швидкість відновлюється.

Круїз-контроль залишається ввімкнений під час зміни передач.

Збільшення швидкості

Коли функцію круїз-контролю ввімкнено, утримуйте колесо регулятора в положенні **RES/+** або швидко поверніть його в положення **RES/+** кілька разів: швидкість підвищується безперервно чи поступово.

У іншому випадку наберіть потрібну швидкість і збережіть її, повернувши колесо регулятора в положення **RES/+**.

Зниження швидкості

Коли функцію круїз-контролю ввімкнено, утримуйте колесо регулятора в положенні **SET/-** або швидко поверніть його в положення **SET/-** кілька разів: швидкість знижується безперервно чи поступово.

Деактивація

Натисніть кнопку  - контрольний індикатор  засвітиться білим. Круїз-контроль вимкнено. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Автоматичне вимкнення:

- Швидкість автомобіля нижча за 30 км/год.
- Натиснуто педаль гальм.
- На кілька секунд натиснуто педаль зчеплення.

- Важіль селектора встановлено в положення **N**.
- Двигун працює з дуже низькою частотою обертів.
- Працює протибуксовочна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.

Відновлення збереженої швидкості

Поверніть колесо регулятора в положення **RES/+** на швидкості більше 30 км/год. Відновлюється збережена швидкість.

Вимкнення

Натисніть кулісний перемикач  унизу, контрольний індикатор  вимикається. Збережений показник швидкості видаляється. Якщо вимкнути запалювання, збережена швидкість видаляється.

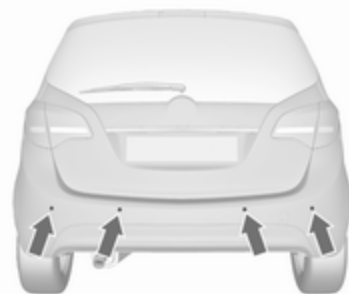
Система допомоги під час паркування

⚠ Попередження

Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху вперед або заднім ходом з використанням системи допомоги під час паркування обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Система допомоги під час паркування полегшує процес паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами та відтворюючи звуковий сигнал.



Система складається з чотирьох ультразвукових датчиків у задньому бампері. Фронтальна система допомоги під час паркування, якою може бути обладнано автомобіль, складається з чотирьох додаткових ультразвукових датчиків паркування, розміщених у передньому бампері.

Контрольний індикатор **P**  107.

Робота



Коли ввімкнено задню передачу, передня та задня система допомоги під час паркування готові до роботи.

Світловий індикатор, розташований у кнопці **P** з трикутником системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Передню систему допомоги під час паркування можна також вмикати коротким натисканням кнопки допомоги при паркуванні при швидкості до 11 км/год.

Якщо вдруге натиснути кнопку **P** з трикутником в тому самому циклі запалювання, передня система допомоги під час паркування вимкнеться на швидкості понад 11 км/год. Якщо швидкість автомобіля не перевищуватиме 25 км/год, система ввімкнеться знову. Якщо швидкість автомобіля перевищить 25 км/год, то при падінні швидкості нижче 11 км/год передня система допомоги під час паркування залишиться вимкнутою.

Коли система вимикається, індикатор у кнопці гасне, при цьому в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

При швидкості понад 25 км/год система автоматично вимикається.

Якщо автомобіль обладнано лише задньою системою допомоги під час паркування, після вимкнення задньої передачі система автоматично вимикається. Крім цього, систему можна ввімкнути вручну, натиснувши кнопку **P** з трикутником.

Індикація

За наявності перешкод лунає звуковий сигнал. Що меншою є відстань між автомобілем та перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань менша ніж 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Помилка

У випадку несправності системи світиться **P** з трикутником або повідомлення автомобіля відображається в інформаційному центрі водія.

Додатково в разі виникнення несправності в системі, спричиненої тимчасовими умовами (вкриті снігом датчики), світиться **P** з трикутником або в інформаційному центрі водія відображається повідомлення.

Повідомлення автомобіля 117.

Важливі поради щодо використання систем допомоги під час парковки

⚠ Попередження

За певних обставин різні відбивальні поверхні на об'єктах або одягу, а також зовнішні джерела шуму можуть заважати системі виявляти перешкоди.

Особливу увагу слід звернути на низькі перешкоди, які можуть пошкодити нижню частину бампера. Коли такі перешкоди опиняються поза зоною виявлення датчиків під час наближення автомобіля, лунає безперервний попереджувальний сигнал.

Обережно

Робота датчиків може погіршуватися, коли їх вкрито, наприклад, льодом чи снігом.

Ефективність систем допомоги під час паркування може знижуватися, коли автомобілем перевозиться важкий вантаж.

Діють особливі умови, коли це стосується транспортних засобів більшої висоти (наприклад, позашляховики, мінівени, мікроавтобуси). Розпізнавання об'єктів у верхній частині цих транспортних засобів не може гарантуватися.

Система може не виявляти об'єкти з дуже малою відбивальною площею поперечного перерізу, наприклад вузькі об'єкти чи предмети з м'яких матеріалів.

Система допомоги під час паркування не може запобігти зіткненню з об'єктами, які перебувають поза зоною виявлення датчиків.

Примітка

Система допомоги під час паркування автоматично виявляє буксирувальне обладнання, установлене на виробництві. Після підключення з'єднувача система вимикається.

Датчик може виявляти неіснуючі об'єкти (ехосигнали), спричинені зовнішніми акустичними або механічними перешкодами.

Примітка

Коли розкладено задню систему кріплення, увімкнення певної передачі руху вперед та прискорення до певної швидкості може призвести до вимкнення системи допомоги під час паркування.

Якщо спершу ввімкнути задню передачу, система допомоги під час паркування виявить задню

систему кріплення і подасть попереджувальний сигнал. Система допомоги під час паркування вимикається коротким натисканням кнопки **P** .

Камера заднього виду

Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля.

Огляд камери відображений на кольоровому інформаційному дисплеї.

Попередження

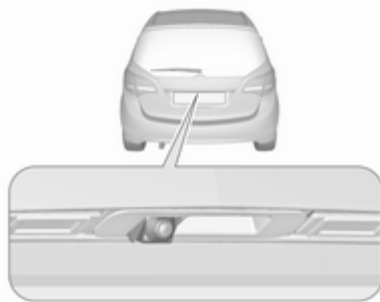
Камера заднього огляду не замінює очі водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться поза радіусом огляду камери та передніх датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

Не задкуйте, дивлячись тільки на інформаційний дисплей, але й перевіряйте оточення позаду та навколо автомобіля перед початком руху заднім ходом.

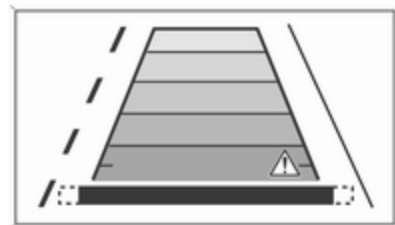
Активация

Камера заднього огляду вмикається автоматично при ввімкненні задньої передачі.

Функціональність



Камера розташована у рукоятці дверей багажного відділення і має кут огляду 130°.



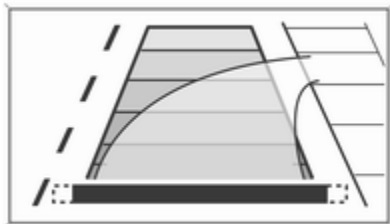
Завдяки високому розташуванню камери, задній бампер також видно на дисплеї, що забезпечує супроводження до необхідного положення.

Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Напрямні лінії

Динамічне супроводження - це горизонтальні лінії з інтервалом 1 м, які проєктуються на

зображення, щоб полегшити визначення дистанції до відображуваних об'єктів.



Траєкторія руху автомобіля показується відповідно до кута повороту коліс.

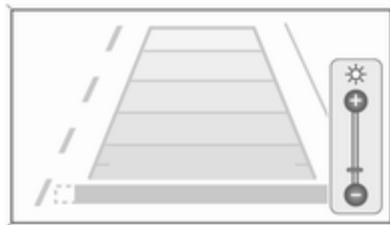
Цю функцію можна вимкнути в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.
Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Попереджувальні символи

Попереджувальні символи позначаються у вигляді трикутників  на зображенні для позначення

перешкод, що розпізнаються задніми датчиками розширеної допомоги при паркуванні.

Налаштування дисплея



Navi 650/Navi 950: яскравість регулюється кнопками вгору/донизу багатофункціонального регулятора.

CD 600: яскравість регулюється повертанням багатофункціонального регулятора після натиснення на нього.

Деактивація

Камера вимикається при перевищенні певної швидкості руху вперед або ж прибл. через 10 секунд після вимкнення задньої передачі.

Увімкнення чи вимкнення камери заднього огляду можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.
Персоналізація автомобіля ⇨ 126.

Помилка

Повідомлення про помилки відображаються з  у верхньому рядку інформаційного дисплея.

Камера заднього огляду може не працювати належним чином за наведених нижче умов.

- У темряві.
- Сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери.
- Крига, сніг, бруд чи будь-що інше затуляють об'єктив камери. Очистіть об'єктив, промийте його водою, протріть м'якою тканиною.

- Двері багажного відділення зачинено неповністю.
- Автомобіль зазнав зіткнення ззаду.
- У разі раптової зміни температури.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом Φ 254. Використання пального з надто низьким октановим числом може знизити потужність двигуна та обертальний момент і трохи підвищити витрати пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металовмісні суміші,

наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Пальне для дизельних двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

У країнах поза межами ЄС використовуйте євродизель із концентрацією сірки нижче 50 проміле.

Не використовуйте морське дизельне паливо, пічне паливо, Aquazole та подібні водяні емульсії з дизпаливом. Не дозволяється розводити дизельне паливо паливом для бензинових двигунів.

Паливо для роботи на скрапленому газі

Скраплений газ відомий під англійським скороченням LPG (Liquefied Petroleum Gas) або ж GPL французькою мовою (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG також відомий під назвою Autogas.

LPG складається переважно з пропану та бутану. Октанове число становить від 105 до 115, залежно від частки бутану. LPG зберігається у скрапленій формі під тиском 5 - 10 бар.

Точка кипіння залежить від тиску та пропорції суміші. При атмосферному тиску точка кипіння становить від -42 °C (чистий пропан) та -0,5 °C (чистий бутан).

Обережно

Система працює при температурі навколишнього середовища від -8 °C до 100 °C.

Повна функціональність системи LPG може бути гарантована тільки при роботі на скрапленому газі, що відповідає мінімальним вимогам стандарту DIN EN 589.

Засіб вибору паливного баку



Після натиснення кнопки **LPG** автомобіль перемикається з бензину на скраплений газ одразу

ж після досягнення необхідних параметрів (температура охолоджувальної рідини, температура газу та мінімальна частота обертів двигуна). Ці параметри зазвичай досягаються через 60 секунд після першого активного натискання на педаль акселератора (залежно від температури повітря). Світлодіодний індикатор позначає поточний режим роботи.

- вимк. = робота на бензині
- світиться = робота на скрапленому газі
- миготить = перемикання неможливе, один тип палива закінчився

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалювання.

Кожні шість місяців необхідно повністю спустошувати бак для бензину, доки контрольний індикатор ■ не почне світитися, після чого слід поповнити рівень

пального в баку. Це допомагає підтримувати якість повітря та функціональність системи роботи на бензині.

Періодично заливajte повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Помилки та шляхи усунення

Якщо режим роботи на газі не можливий, перевірте наведені нижче параметри:

- Чи достатньо скрапленого газу у баку?
- Чи достатньо бензину для запуску двигуна?

При екстремальних температурах у поєднанні з газовою сумішшю для переходу системи з бензину на зріджений газ може знадобитися більше часу.

У екстремальних умовах система також може перейти назад у режим роботи на бензині, якщо мінімальні вимоги не будуть виконані.

У випадку виникнення усіх інших несправностей звертайтеся по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Для забезпечення безпеки та збереження гарантії системи LPG ремонт та налаштування системи може проводитися тільки кваліфікованими спеціалістами.

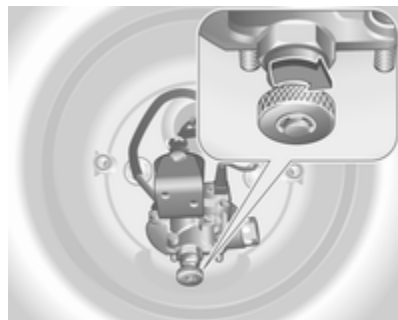
Скраплений газ має специфічний запах, то ж будь-які течі можна легко визначити.

⚠ Попередження

Якщо ви відчуваєте запах газу в автомобілі або безпосередньо поруч із ним, негайно переключіть паливну систему в режим роботи на бензині. Забороняється палити. Жодного відкритого полум'я чи джерел вогню.

За можливості закривайте ручний запобіжний клапан на багатофункціональному клапані. Багатофункціональний клапан

розташований на ємності для скрапленого газу під підлогою багажного відділення.



Поверніть коліщатко за годинниковою стрілкою.

Якщо ви не відчуваєте запах газу при закритому запобіжному ручному клапані, автомобіль можна використовувати у режимі роботи на бензині. Якщо запах газу все ще відчувається, не запускайте двигун. Для усунення несправності зверніться на станцію технічного обслуговування.

При використанні підземних парковок виконуйте інструкції оператора та вимоги місцевого законодавства.

Примітка

У випадку аварії вимкніть запалення і фари. Закрийте ручний запобіжний клапан на багатофункціональному клапані.

Поповнення рівня пального



⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть двигун і будь-які зовнішні нагрівачі з камерами згорання. Вимкніть мобільні телефони.

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного баку розташована в задньому правому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Потягніть кришку за виступи й відкрийте її.

Щоб відкрити кришку, повільно поверніть її ліворуч.



Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована в скобі на горловині паливного баку.

Для заправки палива повністю вставте пістолет бензоколонки і увімкніть його.

Після автоматичного відсікання у бак можна додати не більше двох доз палива.

Обережно

Витріть усі переливи.

Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її праворуч до клацання. Закрийте зовнішній клапан горловини паливного баку.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного баку. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Заправка скрапленням газом

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

Клапан заправки скрапленням газом знаходиться за зовнішньою кришкою паливнозаливної горловини.



Відкрутіть захисний ковпачок горловини.



Закрутіть відповідний адаптер на заливну горловину від руки.



Адаптер ACME: Закрутіть гайку заправної насадки на адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Заправна горловина DISH (Італія): Вставте заправну насадку в адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Багнетна заправна горловина: Вставте заправну насадку в адаптер і поверніть ліворуч або

праворуч на чверть оберту. Повністю витягніть блокувальний важіль заправної насадки.

Заправна горловина EURO:

Втисніть заправну насадку в адаптер до фіксації.

Натисніть кнопку подачі скрапленого газу. Заправна система зупиняється або сповільнюється, коли досягнуто 80% об'єму бака (максимального рівня заправки).

Відпустіть кнопку системи заправки. Процес заправки зупиняється. Відпустіть блокувальний важіль і вийміть заправну насадку. При цьому може вийти незначна кількість скрапленого газу.

Зніміть адаптер та покладіть його в автомобіль.

Закрутіть захисний ковпачок для запобігання потрапляння сторонніх предметів у заправний отвір та паливну систему.

⚠ Попередження

У зв'язку з конструкцією системи витоку скрапленого газу після відпущення блокувального важеля уникнути неможливо. Уникайте вдихання газу.

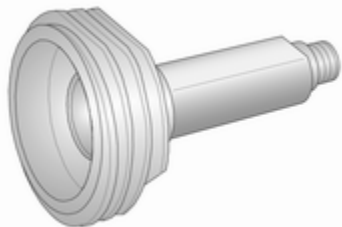
⚠ Попередження

З міркувань безпеки бак скрапленого газу можна заповнювати тільки на 80 %.

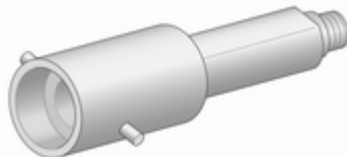
Багатофункціональний клапан бака для скрапленого газу автоматично обмежує обсяг палива, що заправляється. При додаванні більшої кількості газу ми рекомендуємо не залишати автомобіль на сонці до випрацювання надмірного обсягу газу.

Заправний адаптер

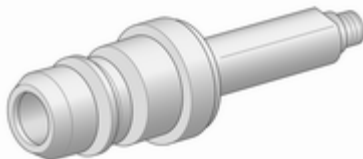
Оскільки заправні системи не стандартизовані необхідні різні адаптери, які можна придбати у Дистриб'юторів Opel, а також у Авторизованих сервісних партнерів Opel.



Адаптер ACME: Бельгія, Німеччина, Ірландія, Люксембург, Швейцарія



Багнетний адаптер: Нідерланди, Норвегія, Іспанія, Великобританія



Адаптер EURO: Іспанія



Адаптер DISH (Італія): Боснія і Герцеговина, Болгарія, Данія, Естонія, Франція, Греція, Італія, Хорватія, Латвія, Литва, Македонія, Австрія, Польща, Португалія, Румунія, Швеція, Швейцарія, Сербія, Словаччина, Словенія, Чехія, Туреччина, Україна, Угорщина

Витрати пального - викиди CO₂

Споживання пального (комбінований режим) для моделі Opel Meriva становить від 7,4 до 3,7 л/100 км.

Викиди CO₂ (комбіновані) - від 169 до 99 г/км.

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності ЕЕС, що надається з вашим автомобілем чи у інших національних реєстраційних документах.

Загальна інформація

Наведені офіційні дані про споживання палива та викиди CO₂ ґрунтуються на базовій моделі ЄС для стандартного обладнання.

Дані про споживання палива та викиди CO₂ визначаються відповідно до постанови R (ЄС) No. 715/2007 (у її чинній версії), з урахуванням маси

автомобіля та його експлуатаційним показником, як зазначено у постанові.

Дані надаються тільки для порівняння з різними модифікаціями автомобілів і не сприймаються як гарантія фактичного рівня споживання палива конкретною моделлю автомобіля. Додаткове обладнання може призвести до незначного збільшення споживання палива та викидів CO₂, порівняно із наведеними даними. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Зчіпний пристрій для причепа

Загальна інформація

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання. Модернізація буксирувального обладнання має виконуватися лише в майстерні. Можливо, така модернізація потрібна, щоб внести зміни до системи охолодження, теплозахисту або іншого обладнання.

Під час кріплення буксирувального обладнання доступ до буксирної проушини може бути заблоковано. У такому разі для буксування використовуйте кулю причіпного пристрою. Завжди зберігайте кульову з'єднувальну штангу причіпного пристрою в автомобілі.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

Для причепів із низькою стійкістю та житлових причепів із допустимою загальною масою понад 1100 кг рекомендується використовувати стабілізатор, якщо швидкість руху перевищує 80 км/год.

Якщо причіп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся виправити керування та гальмування за потреби.

На схилі їдьте на тій передачі, з якою ви їхали вгору, і продовжуйте рух на цій же швидкості.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, указанного для повного навантаження ⇨ 261.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

⚠ Попередження

Автомобілі з двигуном A13DTE: Використання буксирувального обладнання дозволяється тільки для кріплення сумісних велобагажників. Не використовуйте буксирувальне обладнання для буксирування причепа.

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для схилів максимум до 12 %.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10 % на кожен 1000 метрів додаткової висоти. Загальна маса автопотяга не повинна зменшуватися під час руху дорогами з легкими схилами (менше 8 %, наприклад, шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ⇨ 249.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (75 кг) указано на маркувальній табличці буксирувального обладнання, а також у документації автомобіля. Навантаження має бути максимальним (особливо у випадку буксирування важких причепів). Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

Навантаження на задню вісь

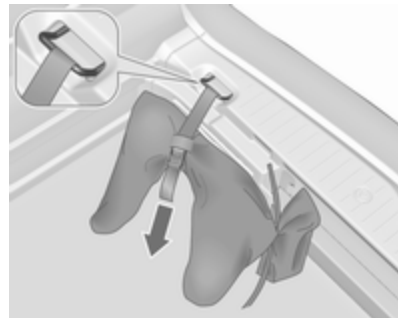
Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 80 кг, (для автомобілів з системою LPG - 110 кг), а загальну масу автомобіля – на 70 кг (для автомобілів з системою LPG - 95 кг). Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Буксирувальне обладнання

Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

Зберігання знімної штанги з кульовою опорою



Мішок зі знімною штангою з кульовою опорою розташовується у задньому відділенні для зберігання на підлозі.

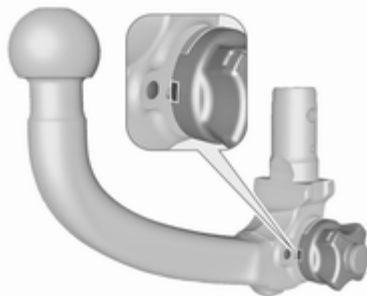
Просуньте ремінь крізь вічко і затягніть його, щоб зафіксувати мішок.

Установка знімної буксирувальної штанги з кульовою опорою



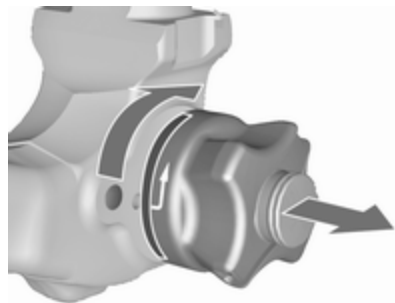
Відключіть та складіть розетку. Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги та приберіть її.

Перевірка натягування буксирувальної штанги



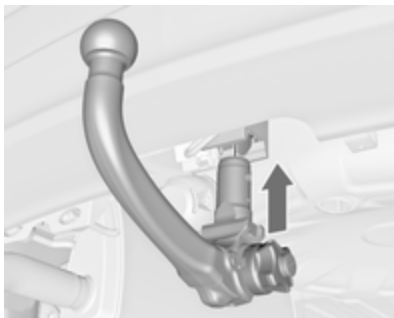
- Червона позначка на поворотній кнопці має показувати на зелену позначку на штанзі.
- Проміжок між поворотною кнопкою та штангою має становити близько 5 мм.

В іншому випадку штангу треба натягнути перед встановленням:



Потягніть поворотну кнопку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору.

Установка буксирувальної штанги



Вставте натягнуту штангу в отвір та натисніть вгору до звукового сигналу.

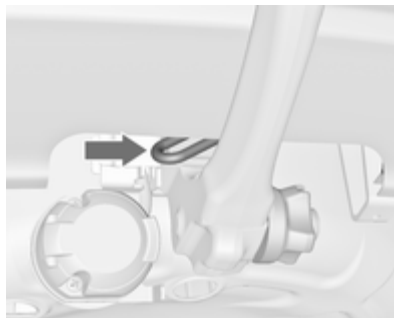
Поворотна ручка відходить назад на початкове положення, залишаючись навпроти штанги без пропуску.

⚠ Попередження

Забороняється торкатися поворотної ручки під час вставляння.

Зabloкуйте штангу, повертаючи ключ за годинниковою стрілкою. Вийміть ключ і закрийте запобіжний клапан.

Отвір для відривного блокувального тросу



Причепіть відривний блокувальний трос до отвору.

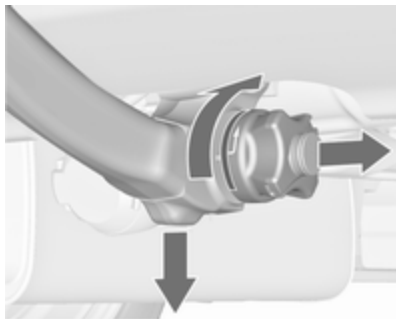
Перевірте, щоб штанга була правильно встановлена

- Зелена позначка на поворотній кнопці має показувати на зелену позначку на штанзі.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.
- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Штанга повинна бути заблокована, а ключ потрібно витягнути.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо штанга заходить неправильно, зверніться по допомогу до майстерні.

Демонтаж знімної буксирувальної штанги з кульовою опорою



Відкрийте запобіжну кришку та поверніть ключ за годинниковою стрілкою, щоб розблокувати штангу.

Потягніть поворотну ручку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору. Потягніть штангу донизу.

Вставте ущільнюючу пробку в отвір. Складіть вилку.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	189
Перевірки автомобіля	190
Заміна лампи	198
Електрична система	208
Інструменти автомобіля	214
Колеса та шини	216
Запуск від зовнішнього джерела	235
Буксирування	237
Догляд за зовнішнім виглядом	240

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобіля

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити й гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або схвалені будь-яким іншим чином.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Обережно

При транспортуванні транспортного засобу потягом чи евакуатором закрilки можуть бути пошкоджені.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
- Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заповніть паливний бак.
- Замініть масло в двигуні.
- Висушіть резервуар для мийної рідини.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу або встановіть важіль

селектора в положення **P**.
Усуньте можливість відкочування автомобіля.

- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відчиніть капот, зачиніть усі дверцята та заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу акумулятора. Майте на увазі, що після цього не всі системи будуть функціонувати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар промивною рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.

- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

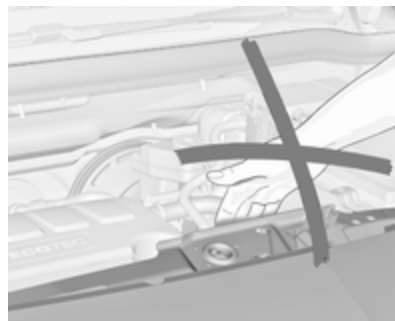
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, що відпрацювали свій термін, та переробку машин, термін експлуатації яких закінчився, доступна на нашому веб-сайті. Довіряйте лише авторизованим центрам переробки.

Вторинна переробка автомобілів, які працюють на газі, має виконуватися в авторизованих сервісних центрах.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт



⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

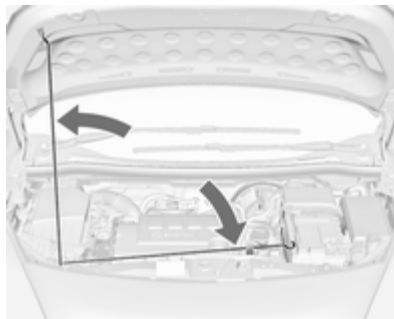
Для системи запалення використовується високий рівень напруги. Не торкайтеся до них.

Капот**Відкривання**

Потягніть за важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть запобіжну заціпку й відкрийте капот.



Зафіксуйте опору капота.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Зачинення

Перш ніж закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот, а потім відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см), щоб дати йому повністю зачинитися. Переконайтеся, що капот зачинився.

Обережно

Зачиняючи капот, не натискайте на нього, щоб не утворилася вм'ятина.

Моторне масло

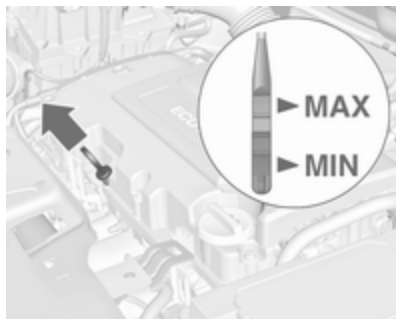
Регулярно перевіряйте рівень масла в двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям. Рекомендовані рідини та мастила ⇨ 245.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Має бути досягнуто робочої температури двигуна. Його слід вимкнути щонайменше на 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні.

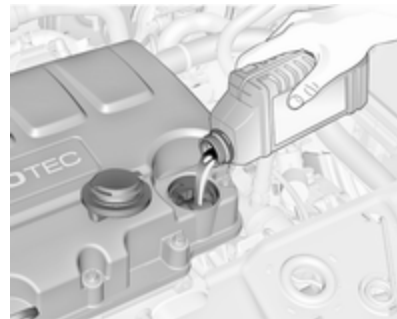
Вставте щуп до упору та зробить півоберт.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.



Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї ж якості, яке використовувалась під час останньої заміни.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Об'єм бака ⇨ 260.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджуюча рідина забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28 °С.

Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище лінії наповнення. Якщо рівень низький, долийте рідину.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

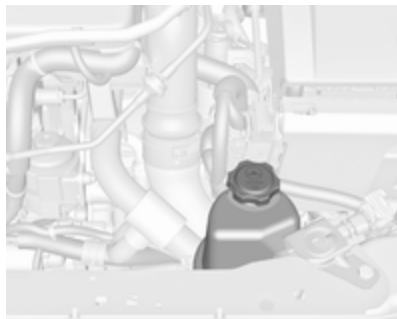
Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної

води. Якщо концентрату охолоджувальної рідини немає, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Перевіряти концентрацію охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Робоча рідина гідропідсилювача керма

Обережно

Навіть дуже незначна кількість бруду може призвести до пошкодження системи кермового керування і призвести до перебоїв в роботі. Уникайте контакту бруду з вологою стороною кришки баку/щупу або його попаданню в бак.



Рівень робочої рідини гідропідсилювача керма зазвичай не потрібно перевіряти. Якщо під час керування кермом чути незвичний шум або гідропідсилювач керма неналежним чином реагує на керування, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Рідина в бачку омивача



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Гальма

Коли товщина гальмівної накладки досягає мінімального рівня, під час гальмування лунає пронизливий сигнал.

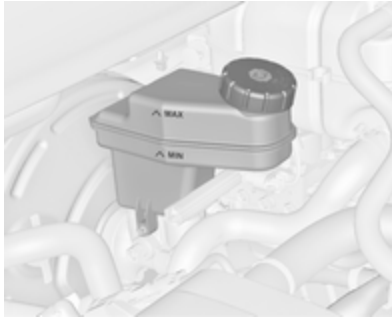
Можна подорожувати на великій відстані, але потрібно замінити гальмівні накладки якомога швидше.

Установивши нові гальмівні накладки, не гальмуйте різко протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче або вище позначок **MIN** і **MAX**.

Доливайте лише чисту гальмівну рідину, оскільки забруднення може призвести до порушень роботи системи гальм. Щоб усунути причину протікання гальмівної рідини, зверніться до майстерні.

Використовуйте лише високоякісну гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля.

Рідина для системи гальм і зчеплення ⇨ 245.

Автомобільний акумулятор

Автомобілі без системи стоп-старт устатковуються свинцево-кислотним акумулятором.

Автомобілі з системою стоп-старт устатковуються акумулятором AGM (що не є свинцево-кислотним акумулятором).

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Якщо автомобіль не використовується більше 4 тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу акумулятора.

Перед підключенням або відключенням акумулятора переконайтеся, що запалювання вимкнено.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання ⇨ 140.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених в цьому параграфі, може призвести до тимчасової дезактивації системи стоп-старт.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч

створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативної клеми має бути відкритим.

Використовуйте тільки такі автомобільні акумулятори, над якими можна встановлювати блок запобіжників.

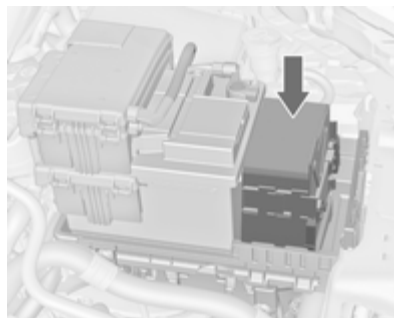
Для автомобілів із системою стоп-старт пересвідчіться в тому, що батарея AGM (абсорбційне скловолокло) замінюється на батарею AGM.



Акумулятор AGM можна розпізнати по ярлику на акумуляторі. Ми рекомендуємо використовувати фірмовий автомобільний акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до зниження ефективності роботи системи зупинки-запуску.



⚠ Попередження

Установлюючи акумулятор, довжина якого відрізняється від розміру оригінального, упевніться, що амортизатор встановлено належним чином.

Для заміни акумулятора рекомендується звертатися на СТО.

Система зупинки-запуску ⇨ 155.

Заряджання автомобільного акумулятора

⚠ Попередження

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчіться в тому, що заряд акумулятора не перевищує 14,6 В при використанні

зарядного пристрою. Інакше це може призвести до пошкодження акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела
➔ 235.

Попереджувальна табличка



Значення символів:

- Відсутність іскор, відкритого полум'я чи диму.
- Завжди носіть захист для очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоты чи травмування.

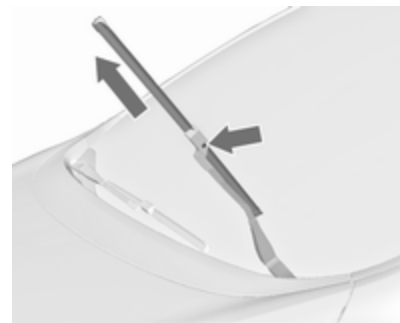
- Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей.
- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.
- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Поруч з автомобільним акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо бак порожній, систему дизельного пального потрібно прокачати. Вмикайте систему запалення тричі на 15 секунд. Потім робіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Повторіть цю процедуру не менше ніж через 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться по допомогу до майстерні.

Заміна щітки склоочисника

Щітки склоочисника на вітровому склі



Підніміть очисник, натисніть кнопку, щоб від'єднати щітку очисника, після чого зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Щітка склоочисника на задньому склі



Підніміть склоочисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на рисунку, і зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Заміна лампи

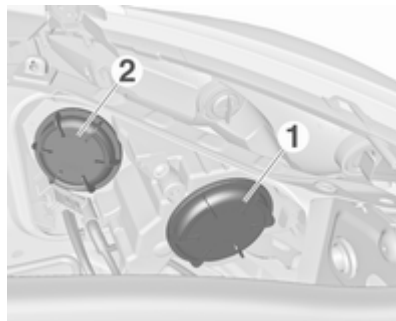
Вимкніть систему запалення та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу. Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

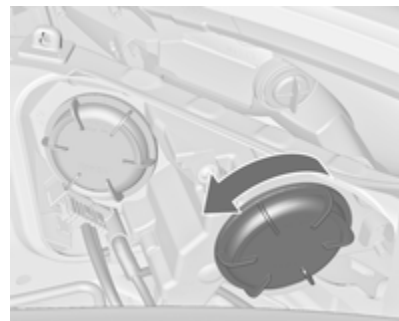
Замінійте лампи передніх фар через моторний відсік.

Галогенові фари

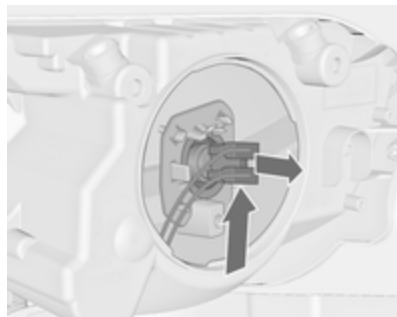


Фари мають окремі системи для дальнього світла **1** (внутрішні лампи) та ближнього світла **2** (зовнішні лампи).

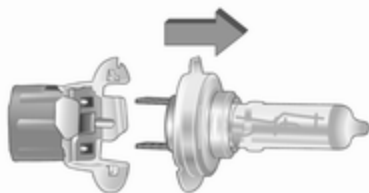
Ближнє світло



1. Поверніть кришку **1** проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Натисніть тримач лампи догори та вийміть його з рефлектора.



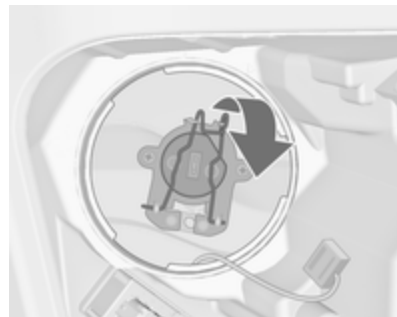
3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.

4. Вставте тримач лампи в рефлектор.
5. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

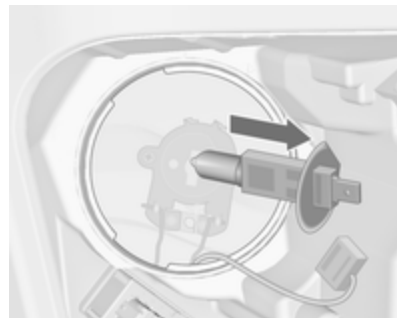
Дальнє світло



1. Поверніть кришку **2** проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Від'єднайте контакт від лампи.



3. Від'єднайте пружинний затискач, після чого поверніть його назад.

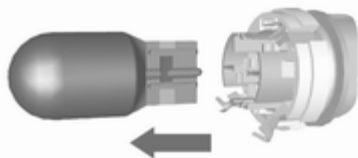


4. Вийміть лампу та замініть її на нову.
5. Поверніть пружинний затискач уперед і зафіксуйте на місці.
6. Під'єднайте контакт до лампи.
7. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

Бокові ліхтарі/освітлення при денному світлі



1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.

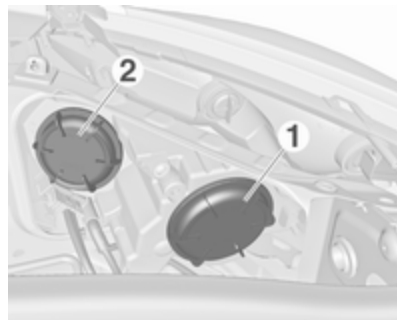


2. Від'єднайте лампу від тримача та встановіть нову лампу.
3. Вставте тримач лампи в рефлектор і поверніть за годинниковою стрілкою.

Габаритні ліхтарі/денні ходові ліхтарі зі світлодіодами

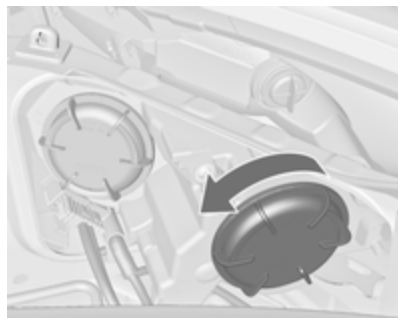
В іншій модифікації в габаритних ліхтарях і денних ходових ліхтарях використовуються світлодіоди. В разі несправності для заміни світлодіодів слід звертатися на СТО.

Система адаптивного світла фар

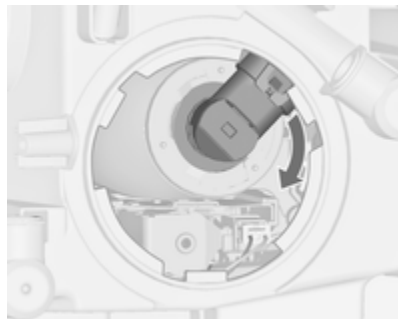


Фари оснащені окремими системами ближнього й дальнього світла 1 (крайні лампи) та системою адаптивного освітлення поворотів 2 (внутрішні лампи).

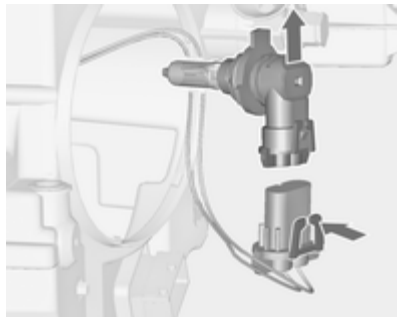
Ближнє/дальнє світло



1. Поверніть кришку **1** проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Щоб відкрутити тримач лампи, повертайте його за годинниковою стрілкою. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

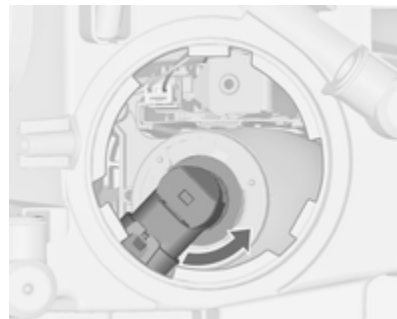


3. Від'єднайте тримач лампи від з'єднувача, натиснувши на фіксатор.
4. Замініть лампу і підключіть патрон до рознімача.
5. Вставте тримач лампи, зафіксувавши два закріплювачі в рефлекторі та повернувши їх проти годинникової стрілки.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

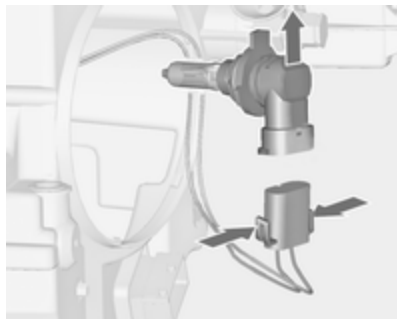
Габаритні ліхтарі



1. Поверніть захисну кришку **2** проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Повертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

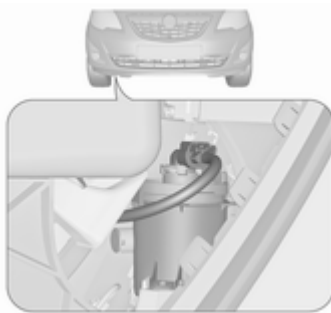


3. Від'єднайте тримач лампи від з'єднувача, натиснувши на фіксатори.
4. Замініть лампу і підключіть патрон до рознімача.
5. Вставте тримач лампи, зафіксувавши два закріплювачі у рефлекторі та повернувши їх за годинниковою стрілкою.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

Бокові ліхтарі/освітлення при денному світлі

В габаритних ліхтарях і денних ходових ліхтарях використовуються світлодіоди. В разі несправності для заміни світлодіодів слід звертатися на СТО.

Протитуманні фари



До ламп можна дістатися знизу автомобіля.

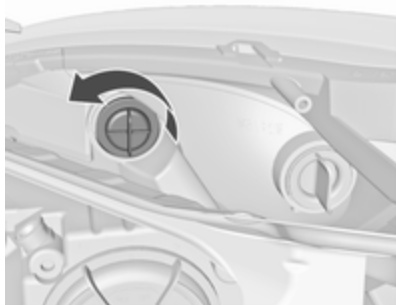


1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та вийміть його з рефлектора.

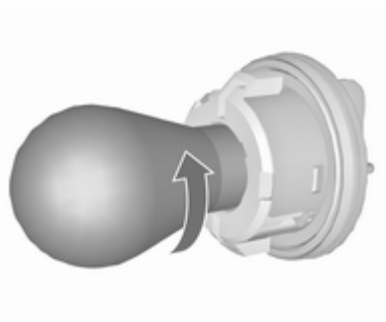


2. Від'єднайте тримач лампи від з'єднувача, натиснувши на фіксатор.
3. Вийміть і замініть тримач разом із лампою.
4. Підключіть штекерний з'єднувач.
5. Вставте тримач лампи в рефлектор.
6. Поверніть тримач лампи за годинниковою стрілкою та зафіксуйте його на місці.

Передні ліхтарі повороту



1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.



2. Поверніть лампу проти годинникової стрілки та вийміть її з тримача.
3. Замініть лампу.
4. Вставте тримач лампи в рефлектор і поверніть за годинниковою стрілкою.

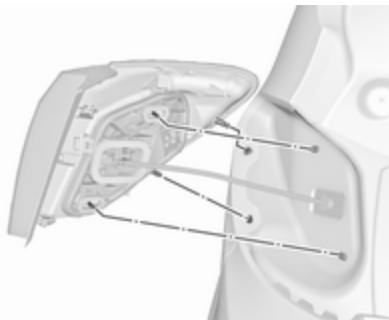
Задні ліхтарі



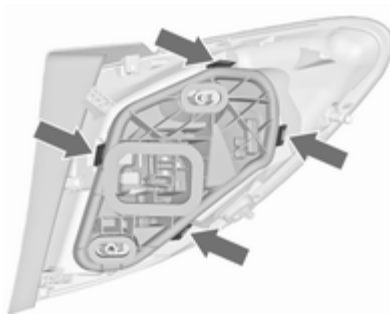
1. Відпустіть кришку та зніміть її.



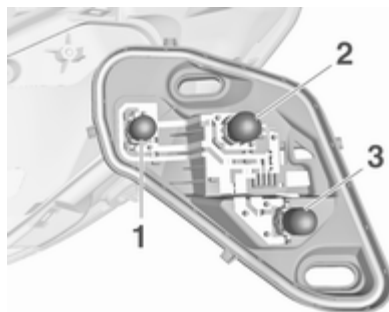
2. Відкрутіть дві пластикові гайки зсередини вручну.



3. Обережно вийміть блок ліхтаря з утримуючих штифтів і відкладіть у сторону. Стежте за тим, щоб короб дротів залишився на своєму місці.
4. Відчепіть з'єднувальний затискач від тримача лампи.

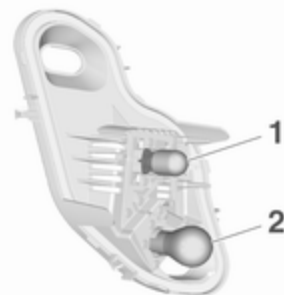


5. Від'єднайте чотири затискачі та зніміть тримач лампи.



6. Вийміть лампу та замініть її на нову.

- Задній ліхтар і стоп-сигнал (1)
Задній ліхтар (2)
Вказівник повороту (3)
Версія зі світлодіодом (LED):



Можна замінити лише лампи стоп-сигналу (1) та вказівника повороту (2).

7. Закріпіть тримач лампи в блоці задніх ліхтарів. Під'єднайте контакт проводу. Закріпіть блок

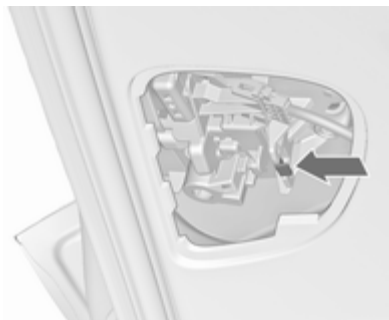
ліхтарів в утримуючих штифтах і затягніть гайки. Закрийте й зафіксуйте кришку.

8. Увімкніть систему запалювання, активуйте та перевірте всі ліхтарі.

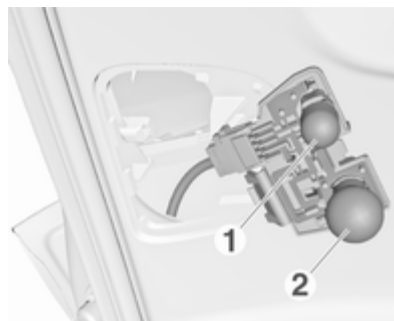
Задні ліхтарі у відкидному борті



1. Відкрийте багажник і зніміть кришку за допомогою викрутки.



2. Натисніть затискач і зніміть тримач лампи, спрямовуючи його донизу.



3. Щоб замінити ліхтар заднього ходу (1), вийміть лампу та замініть її на нову.

Щоб замінити лампу заднього ліхтаря / задньої протитуманної фари (2), злегка проштовхніть лампу в патрон, поверніть її проти годинникової стрілки, вийміть і встановіть нову.

4. Вставте корпус лампи в тримач.
5. Поставте кришку на місце.
6. Увімкніть систему запалювання, активуйте та перевірте всі ліхтарі.

Для заміни лампи заднього ліхтаря та лампи ліхтаря заднього ходу, розташовану праворуч у відкидному борті, виконайте наведену вище процедуру.

Версія зі світлодіодом (LED):

Можна замінити лише лампу ліхтаря заднього ходу.



1. Відкрийте багажник і зніміть кришку за допомогою викрутки.



2. Повертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи.
3. Щоб замінити лампу ліхтаря заднього ходу, злегка проштовхніть лампу в патрон, поверніть її проти годинникової стрілки, вийміть і встановіть нову.
4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Поставте кришку на місце.

Бокові ліхтарі повороту

Щоб замінити лампу, зніміть корпус фари:

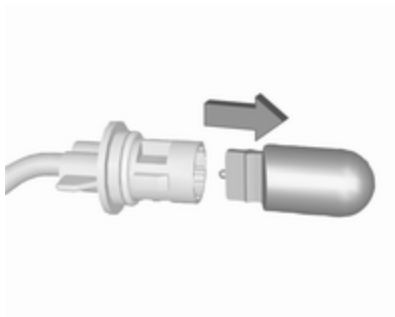


1. З лівого боку автомобіля змістіть фару вперед, а потім вийміть її з переднього крила з заднім кінцем.

З правого боку автомобіля змістіть фару назад, а потім вийміть її з переднього крила з переднім кінцем.



2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і вийміть його з корпусу.



3. Витягніть лампу з патрона і встановіть нову.
4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. З лівого боку: вставте передній кінець у переднє крило, змістіть вперед і вставте задній кінець.
- З правого боку: вставте задній кінець у переднє крило, змістіть назад і вставте передній кінець.

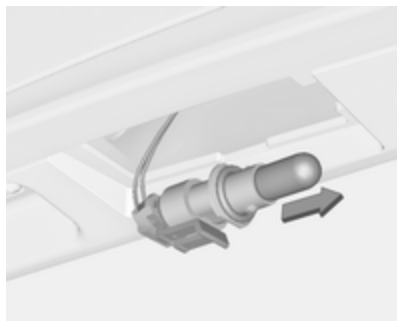
Освітлення номерного знака



1. Вставте викрутку в заглиблення кришки, натисніть убік і відпустіть пружину.



2. Обережно вийміть лампу донизу, щоб не зачепити кабель.



3. Витягніть патрон лампи з корпусу фари, повернувши його проти годинникової стрілки.
4. Витягніть лампу з патрона і встановіть нову.
5. Вставте патрон лампи в корпус фари, а потім поверніть за годинниковою стрілкою.
6. Вставте фару в бампер так, щоб вона зафіксувалася.

Внутрішнє освітлення

Підсвітка, світильники для читання

Заміну лампочок потрібно проводити в майстерні.

Освітлення багажного відділення

Заміну лампочок потрібно проводити в майстерні.

Освітлення панелі приладів

Заміну лампочок потрібно проводити в майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані запобіжника, що використовується для заміни, мають відповідати даним несправного запобіжника.

В автомобілі є три коробки запобіжників:

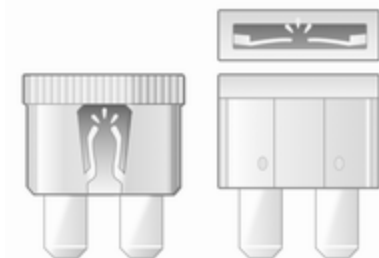
- спереду ліворуч у моторному відділенні
- в автомобілях для правостороннього руху в салоні за багажним відділенням або за бардачком
- за кришкою зліва в багажному відділенні

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалювання.

Перегорілий запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом. Не міняйте запобіжник, доки не усунено причину несправності.

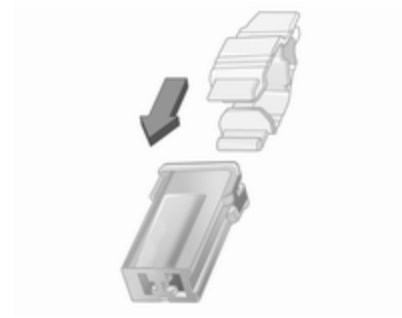
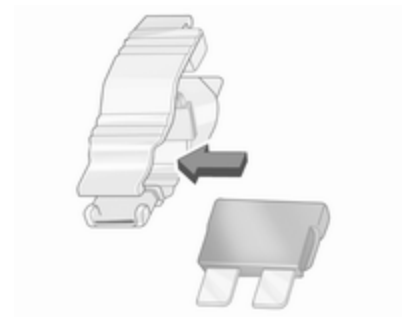
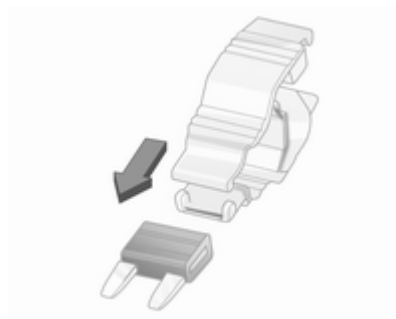
Деякі функції захищено кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.



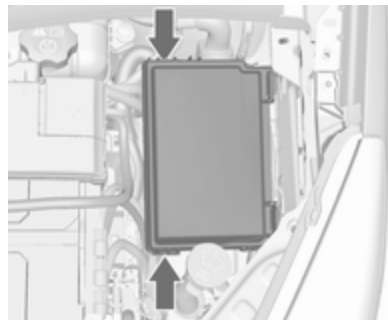
Знімач запобіжника

Знімач запобіжника може бути розташований в коробці запобіжників у моторному відділенні.



Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Блок запобіжників моторного відділення

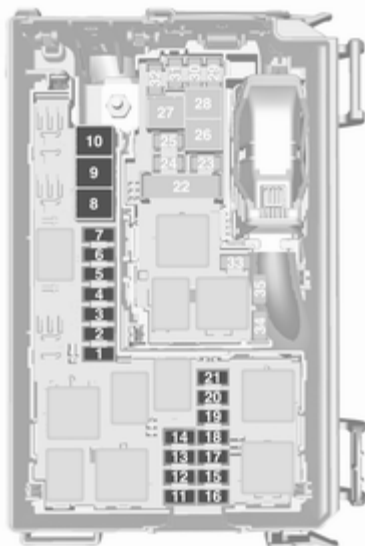


Коробка запобіжників знаходиться ліворуч у моторному відділенні.

Від'єднайте кришку, підніміть її вгору та зніміть.

Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та, натиснувши, зафіксуйте на місці.

Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

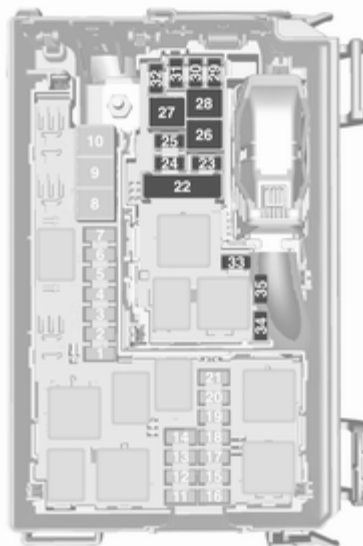


№ Контур

- 1 Стартер
- 2 –
- 3 Фільтр пального/охолодження
- 4 Звуковий сигнал
- 5 Клема 30
- 6 Модуль керування двигуном/
модуль керування трансмісією
- 7 Протитуманні фари
- 8 Охолодження двигуна
- 9 Охолодження двигуна
- 10 Вакуумний насос
- 11 Запалювання/попереднє
прогрівання
- 12 Вирівнювання передніх фар
- 13 Система кондиціонування
повітря/клема 15
- 14 Модуль керування трансмісією
- 15 Дальнє світло справа
- 16 Дальнє світло зліва
- 17 Модуль керування двигуном

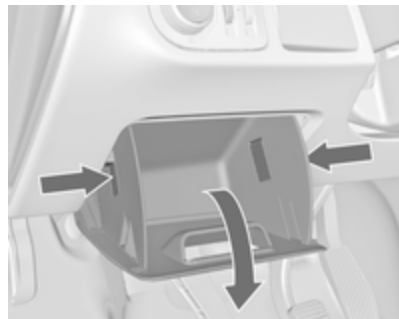
№ Контур

- 18** Модуль керування двигуном/
клемма 15
- 19** Подушка безпеки
- 20** Модуль керування двигуном
- 21** Модуль керування двигуном/
клемма 87

**№ Контур**

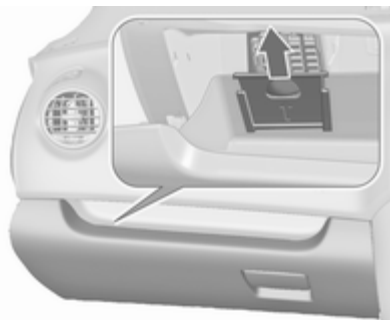
- 22** Електричне стоянкове гальмо
- 23** Комплект для ремонту шин
- 24** Паливний насос
- 25** ABS
- 26** Заднє скло з підігрівом
- 27** ABS
- 28** Вентилятор салона
- 29** Запальничка
- 30** Система кондиціонування
повітря
- 31** Переднє вікно з електропідіомником, зліва
- 32** Переднє вікно з електропідіомником, справа
- 33** Обігрів дзеркала
- 34** ABS
- 35** Подушка безпеки

Блок запобіжників панелі приладів



В автомобілях із лівостороннім керуванням коробка запобіжників знаходиться за відділенням для зберігання в панелі приладів.

Відкрийте відділення, стисніть стопорні язички, нахиліть відділення донизу та вийміть його.



В автомобілях для правостороннього руху коробка запобіжників розташована за кришкою в бардачку. Відкрийте бардачок, підніміть кришку та зніміть її.

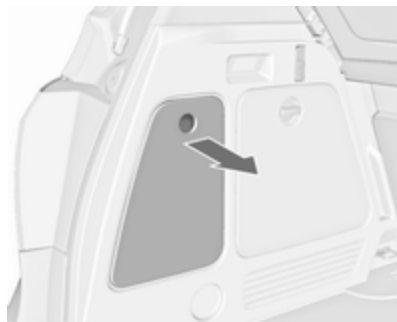


№ Контур

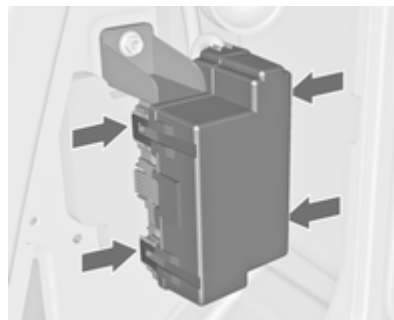
- 1 Радіо
- 2 Дисплей/інструмент/телефон
- 3 Радіо
- 4 Замок запалювання/імобілайзер
- 5 Очисник лобового/очисник заднього скла
- 6 Центральний замок/двері багажного відділення
- 7 Центральний замок
- 8 Дисплей/інструмент/телефон
- 9 Кермо з підігрівом

№ Контур

- 10 Розблокування задніх лівих дверцят
- 11 Розблокування задніх правих дверцят
- 12 Підсвітка
- 13 Датчик дощу/внутрішнє дзеркало/зовнішні дзеркала
- 14 –

Блок запобіжників вантажного відділення

Коробка запобіжників розташована за кришкою зліва в багажному відділенні. Зніміть кришку.



Від'єднайте чотири затискачі й зніміть кришку.



№ Контур

- 1 Система адаптивного світла фар
- 2 –
- 3 –
- 4 –
- 5 –
- 6 Заднє праве вікно з електропідйомником
- 7 Система адаптивного світла фар
- 8 Модуль причепа/розетка причепа
- 9 Поперекова опора лівого сидіння
- 10 Заднє ліве вікно з електропідйомником
- 11 Система допомоги під час паркування
- 12 Електрична штора
- 13 –
- 14 Передні сидіння з підігрівом

№ Контур

- 15 Модуль причепа
- 16 Поперекова опора правого сидіння
- 17 –

Інструменти автомобіля

Інструменти



Щоб відкрити відділення, від'єднайте кришку та відкрийте її. Залежно від моделі кришку підлоги потрібно підняти.

Автомобілі з комплектом для ремонту шин

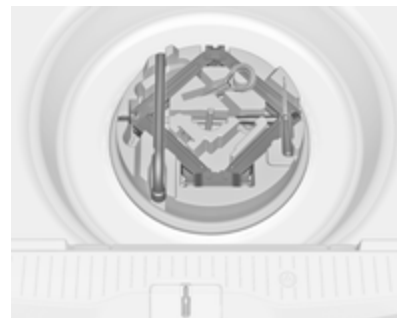


Варіант 1: набір інструментів зберігається в правому відділенні багажника разом із комплектом для ремонту шин.



Варіант 2: набір інструментів зберігається в відділенні багажника під кришкою підлоги разом із комплектом для ремонту шин.

Автомобілі із запасним колесом



Домкрат і набір інструментів зберігаються в ніші для запасного колеса в багажному відділенні.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Якщо можливо, рухайтесь узбіччям повільно та під правильним кутом. Якщо їздити узбіччям, можна пошкодити шини та колеса, наїхавши на гострі предмети. Не торкайтесь шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено колеса. Зверніться до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного зношування.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку їзди за температури нижче 7 °C. Їх слід установлювати на всі колеса.

Згідно з нормативами, встановленими в певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Позначення шин

Наприклад, **195/65 R 15 91 H**

195 = ширина шини, мм

65 = коефіцієнт поперечного перерізу (відношення висоти шини до її ширини), %

R = тип брекера: Радіальний

RF = тип: RunFlat

15 = діаметр колеса, дюйми

91 = індекс навантаження 91, наприклад, дорівнює 615 кг

H = кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q = до 160 км/год

S = до 180 км/год

T = до 190 км/год

H = до 210 км/год

V = до 240 км/год

W = до 270 км/год

Направляючі шини

Шини зі спрямованим малюнком протектора встановлюються так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин щонайменше кожні 14 днів і перед будь-якою тривалою поїздкою. Обов'язково перевірте тиск у запасному колесі. Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах.

Відкрутіть ковпачок вентиля.



Тиск у шинах ⇨ 261.

На табличці з інформацією про тиск у шинах, розміщеній на рамі правих дверцят, вказано шини в комплектації виробника та відповідний тиск у шинах.

Указані дані тиску в шинах стосуються холодних шин. Це стосується літніх і зимових шин.

Тиск у шині запасного колеса має завжди відповідати значенню, указаному для повного навантаження.

Тиск у шинах ЕСО дозволяє досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно впливає на безпеку, керування автомобілем, комфорт і витрати пального, а також підвищує зношування шин.

Тиск у шинах залежить від багатьох факторів. Для визначення належного рівня тиску в шинах слід виконати такі дії:

1. Визначити ідентифікаційний код двигуна. Дані про двигун ⇨ 254.
2. Визначити тип відповідної шини.

У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій ⇨ 261.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля див. у Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

Якщо потрібно зменшити чи збільшити тиск у шинах автомобіля із системою контролю тиску в шинах, вимкніть систему запалювання.

Система контролю тиску в шинах

Система контролю тиску в шинах (TPMS) перевіряє тиск одночасно всіх чотирьох коліс протягом хвилини, коли швидкість автомобіля перевищує певну межу.

Обережно

Система контролю тиску в шинах попереджає тільки про низький тиск у шинах і не є заміною регулярному технічному обслуговуванню шин водієм.

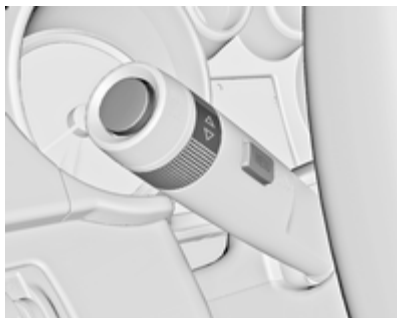
Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск.

Примітка

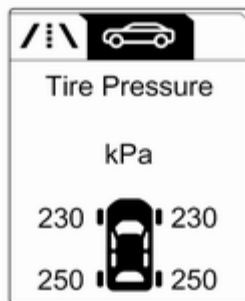
У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без датчиків тиску може призвести до скасування схвалення типу автомобіля.

Поточний тиск шин може відобразитися в **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** інформаційного центру водія (DIC).

Меню можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикачів сигналів повороту.



Щоб вибрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** , натисніть **MENU**.



Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати систему контролю тиску в шинах.

Інформування про стан системи та тиск у шинах здійснюється за допомогою повідомлень та блимання символу відповідної шини в інформаційному центрі водія.



Розпізнавання стану тиску в шинах позначається контрольним індикатором  108.

Коли світиться індикатор (U), слід якомога скоріше зупинитися і накачати шини до рекомендованого тиску ⇨ 261.

Якщо сигналізатор (U) блимає протягом 60-90 с, а потім світиться постійно, в системі виникла несправність. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Може статися, що після підкачування шин показники тиску в центрі інформації для водія зміняться тільки після того, як автомобіль рушить. До того часу індикатор (U) може світитися.

Якщо при низькій температурі індикатор (U) засвічується, а через певний час руху автомобіля згасає, це може свідчити про зниження тиску в шинах. Перевірте тиск у шинах.

Повідомлення автомобіля ⇨ 117.

Якщо тиск у шині потрібно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання.

Дозволяється встановлювали лише колеса з датчиками тиску, інакше значення тиску не буде відображатися, а також постійно світитиметься сигналізатор (U).

Тимчасове запасне колесо не обладнано датчиками тиску. Система контролю за тиском у шинах не працює для цих коліс. Загориться контрольний індикатор (U). Для решти трьох коліс система залишається робочою.

Використання доступних у торгівельній мережі наборів для ремонту шин може зашкодити функціонуванню системи. Слід використовувати ремонтні комплекти, схвалені виробником.

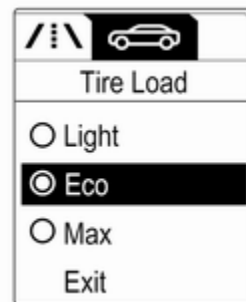
Зовнішнє потужне радіообладнання може відключити систему контролю за тиском у шинах.

Після кожної заміни шин датчики системи контролю тиску в шинах слід знімати для технічного обслуговування. В датчиках, закріплених гвинтами, слід замінити осердя клапана й

ущільнювальне кільце. В датчиках, закріплених затискачами, слід повністю замінити шток клапана.

Стан завантаження авто

Відрегулюйте тиск повітря в шинах відповідно до стану завантаження згідно з даними інформаційної таблички або таблицею рівнів тиску в шинах ⇨ 261 і оберіть відповідне значення в меню **Tire Load (Завантаження на шину)** в центрі інформації для водія, **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** ⇨ 111.



Виберіть:

- **Light (Світло)** - комфортний режим тиску (завантаження - до 3 осіб).
- **Eco (Еко)** - економічний режим тиску (завантаження - до 3 осіб).
- **Max (Макс.)** для повного завантаження.

Процес синхронізації датчиків TPMS

Кожний датчик TPMS має унікальний ідентифікаційний код. Потрібно виконати розпізнавання цих ідентифікаційних кодів, якщо виконувалася перестановка коліс чи шин, замінено весь комплект шин, а також якщо замінено один чи декілька датчиків системи TPMS. Процес синхронізації датчиків TPMS також слід проводити після заміни запасного колеса звичайним, устаткованим датчиком TPMS.

Сигналізатор несправності (⚠), попереджувальне повідомлення чи код мають зникнути під час наступного ввімкнення

запалювання. Датчики синхронізуються з положенням шини/колеса за допомогою інструмента синхронізації TPMS у такому порядку: передня ліва шина, передня права шина, задня права шина, задня ліва шина. Указівник повороту, який відповідає шині, синхронізація якої наразі виконується, буде світитися до завершення синхронізації датчика.

Зверніться на станцію технічного обслуговування для проведення обслуговування або для придбання інструмента синхронізації. Для синхронізації першої шини/колеса дається 2 хвилини і 5 хвилин загалом для синхронізації усіх чотирьох шин/колес. Якщо процес синхронізації займає більше часу, синхронізація переривається, і його слід буде розпочати з початку.

Процес синхронізації датчиків TPMS:

1. Увімкніть стоянкове гальмо. В автомобілях із автоматичною трансмісією установіть важіль селектора в положення **P**.
2. Увімкніть запалювання.
3. Натисніть кнопку **MENU** на важелі перемикачів сигналів повороту, щоб вибрати пункт **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** в інформаційному центрі водія (DIC).
4. Меню тиску в шинах прокручується повертанням колеса регулятора.
5. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб почати процес синхронізації датчика. При цьому на екран буде виведене повідомлення із запитом прийому процесу.
6. Знову натисніть багатофункціональну кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити вибір. Клаксон дасть два гудки,

позначаючи, що ресивер знаходиться в режимі синхронізації.

7. Розпочніть із лівої передньої шини.
8. Розташуйте інструмент синхронізації навпроти бокової стінки шини, поруч із золотником. Потім натисніть на кнопку, щоб увімкнути датчик TPMS. Короткий сигнал клаксона підтвердить, що код ідентифікації був синхронізований з цією шиною та положенням колеса.
9. Перейдіть до передньої правої шини і повторіть інструкції з пункту 8.
10. Перейдіть до задньої правої шини і повторіть інструкції з пункту 8.
11. Перейдіть до задньої лівої шини і повторіть інструкції з пункту 8. Два коротких сигнали клаксона підтвердять, що код ідентифікації датчика синхронізовано з задньою

лівою шиною і процес синхронізації датчиків TPMS уже не виконується.

12. Вимкніть запалювання.
13. Встановіть рекомендований тиск в усіх чотирьох шинах, який позначений на інформаційній табличці тиску повітря в шинах.
14. Простежте, щоб стан навантаження на шини було налаштовано відповідно до вибраного значення тиску > 111.

Залежність від температури

Тиск повітря в шинах залежить від температури шини. Під час руху автомобіля температура і тиск у шинах зростають.

Значення тиску в шині, відображене в інформаційному центрі водія, показує фактичний тиск у шині. Тому важливо перевіряти тиск у шинах, коли вони є холодними.

Глибина малюнка протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

З міркувань безпеки рекомендується замінити шини, якщо глибина малюнка протектора становить 2–3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Мінімальна встановлена законодавством глибина малюнка протектора (1,6 мм) досягається, якщо протектор зношено до позначки (TWI). Положення цих індикаторів указано позначками на боковій частині.

Якщо зношення передніх шин більше, ніж задніх, поміняйте їх місцями. Пересвідчіться в тому, що напрямок руху коліс не змінився.

Шини втрачають вихідні якісні характеристики (старіють), навіть якщо вони не використовуються. Рекомендується замінювати шини кожні 6 років.

Заміна шини та колеса іншого розміру

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, установлених на виробництві, потрібно перепрограмувати дані спідометра, номінальний тиск у шинах і внести інші зміни до налаштувань автомобіля.

Після встановлення шин іншого розміру замініть ярлики, що позначають тиск у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, що схвалені виробником для відповідного автомобіля й відповідають усім діючим вимогам щодо використання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, не схвалених виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колесах не повинні перешкоджати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Стальні диски: Коли використовуються колісні болти, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 10 мм (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Ланцюги для шин дозволяється використовувати лише на шинах розміром 195/65 R15, 205/55 R16 та 225/45 R17.

Ланцюги для шин не дозволяється використовувати на шинах розміром 225/40 R18.

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору неможливо усунути пошкодження шини більше 4 мм або бокове пошкодження шини біля ободу.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

Якщо у вас спушене колесо:

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

Комплект для ремонту шин зберігається в багажнику.

Залежно від комплектації автомобіля комплект для ремонту шин зберігається або в відділенні на правій боковій стінці, або в відділенні під кришкою підлоги.

Автомобілі з комплектом для ремонту шин у боковій стінці



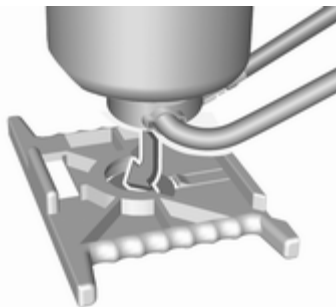
Щоб відкрити відділення, зніміть кришку та відкрийте його.



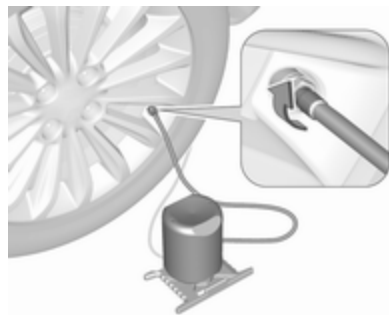
1. Візьміть пляшку ущільнюючої рідини та кронштейн із повітряним шлангом.



2. Відчепіть повітряний шланг від кронштейна та прикрутіть його на з'єднання пляшки з ущільнювачем.

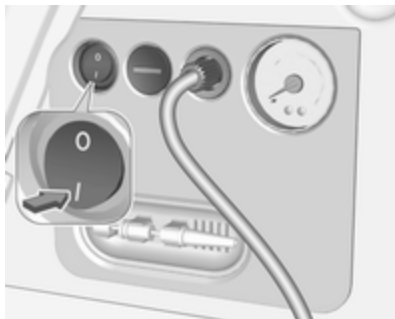


3. Розмістіть пляшку з ущільнювачем на кронштейні. Переконайтеся, що пляшка не падає.



4. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
5. Прикрутіть шланг для накачування шин до клапана.
6. Прикрутіть повітряну насадку на компресор.
7. Увімкніть запалювання.

Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, рекомендується запустити двигун.



8. Увімкніть компресор шляхом натискання на вимикач on/off. Шина наповнюється ущільнювачем.
9. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
10. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
11. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом

10 хвилин. Тиск у шинах ∇ 261. Після відновлення належного рівня тиску в шинах вимкніть компресор повторним натисканням кнопки on/off.

Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть комплект для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте комплект для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Надмірний тиск у шинах можна зменшити, натиснувши кнопку --- .

Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.

12. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з

кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного місця під'єднання корпусу ущільнювача. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте комплект для ремонту шин у багажнику.

13. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
14. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
15. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора. Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до

правильного значення.
Повторюйте процедуру до
припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче
1,3 бар, автомобіль не можна
використовувати. Зверніться по
допомогу на станцію технічного
обслуговування.

16. Зберігайте комплект для
ремонт шин у багажнику.

Автомобілі з комплектом для ремонт шин під кришкою підлоги



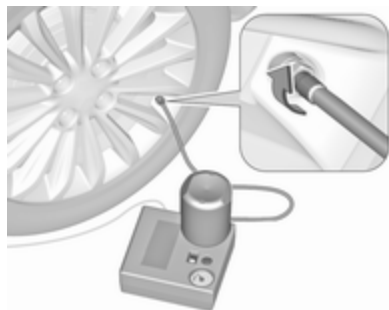
1. Вийміть комплект для ремонту
шин із відділення.
2. Вийміть компресор.



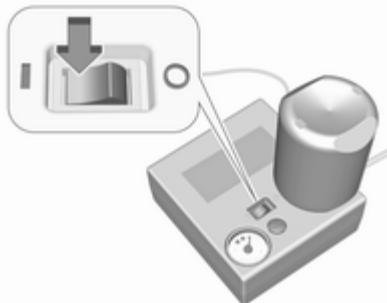
3. Вийміть електричний кабель і
шланг для подачі повітря з
відділень зберігання знизу
компресора.



4. Прикрутіть повітропровід
компресора до з'єднання на
корпусі ущільнювача.
5. Установіть корпус ущільнювача
у фіксатор на компресорі.
Установіть компресор біля
шини таким чином, щоб корпус
ущільнювача був
розташований вертикально.



6. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
7. Прикрутіть насадку на клапан шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення О.
9. Підключіть компресор до розетки для аксесуарів або в розетку для прикурювача.
Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Шина наповнюється ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
12. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
13. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом

10 хвилин. Тиск у шинах $\varnothing$ 261. Після досягнення належного тиску в шинах компресор виймається.



Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть комплект для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте комплект для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться

по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Знизьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку над індикатором тиску.

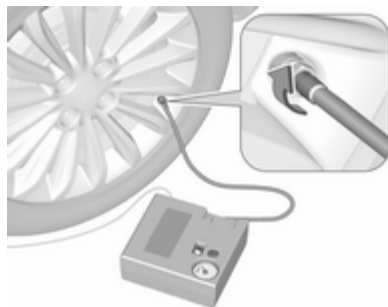
Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.

14. Зніміть комплект для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного місця під'єднання корпусу ущільнювача. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте комплект для ремонту шин у багажнику.

15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.

16. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.

17. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.



Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна

використовувати. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

18. Зберігайте комплект для ремонту шин у багажнику.

Загальна інформація

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо ви почули незвичний шум або компресор став гарячим, вимкніть його, щонайменше на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається за наявності тиску 7 бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на пляшці ущільнювача.

Замініть використану пляшку.
Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати приблизно від -30 °С.

Адаптери з комплекту придатні для накачування інших предметів, наприклад, футбольних м'ячів, повітряних матрасів, рятувальних надувних човнів і т.д. Вони розташовані на зворотньому боці компресора. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зніміть адаптер.

Заміна коліс

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин ⇨ 223.

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
- Вийміть запасне колесо ⇨ 232.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Домкрат не потребує технічного обслуговування.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід виїняти з нього усі важкі предмети.

- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед викручуванням болтів кріплення очистіть їх та злегка змастіть наконечник кожного болта масляною рідиною, що доступна у продажу.

Попередження

Заборонено змащувати різьбу колісних болтів.

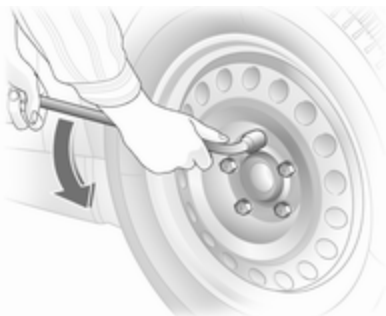
1. Зніміть колісний ковпак.

Для ковпаків коліс з видимими болтами кріплення: ковпак може залишатися на колесі. Не знімайте утримуючі кільця з болтів кріплення.

Легкосплавні диски: Зніміть ковпачки болтів за допомогою

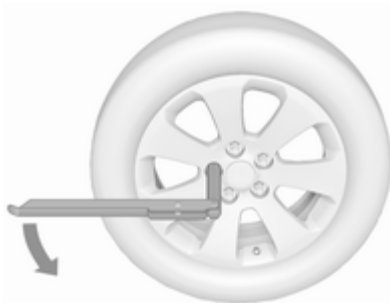
викрутки і відкладіть їх в сторону. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.

2. Варіант 1:



Установіть ключ і переконайтеся, що його надійно розташовано. На півоберта послабте кожну гайку.

Варіант 2:



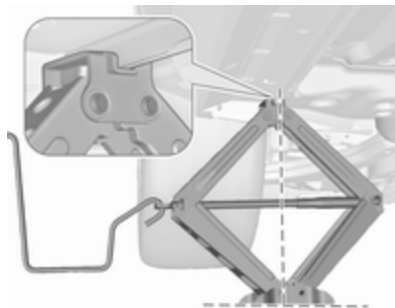
Розкладіть колісний ключ і надійно встановіть його на головку болта, а потім послабте кожен колісний болт на півоберта.

Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних болтів. Щоб ослабити ці спеціальні болти, спершу накладіть перехідник на головку болта, а потім встановіть на нього ключ. Адаптер знаходиться в бардачку.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отворів для домкрата автомобіля.

4. Варіант 1:

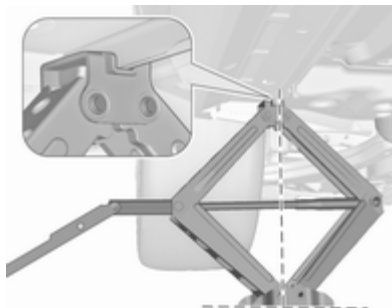


Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



Причіпіть ручку домкрата і після правильного його вирівнювання обертайте ручку, доки колесо не почне звисати над землею.

Варіант 2:



Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



Причіпіть колісний ключ та після правильного його вирівнювання обертайте колісний ключ, доки колесо не почне звисати над землею.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Закрутіть гайки.
8. Опустіть машину.

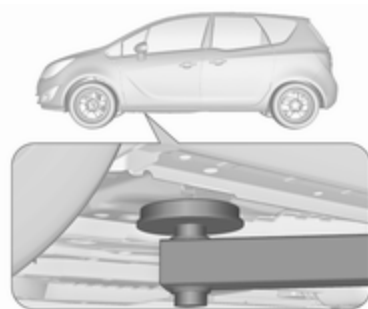
9. Встановіть ключ і переконайтеся, що він розташований надійно. Гайки потрібно затягувати навхрест. Обертальний момент затягування становить 110 Нм.
10. Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в колпаку по відношенню до клапана шини. Установіть кришки колісних болтів.
11. Складіть на місце замінене колесо ⇨ 232, інструменти для автомобіля ⇨ 214 та перехідник для колісних болтів ⇨ 67.
12. Перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент закручування якомога швидше.

Пошкоджену шину потрібно замінити чи відремонтувати.

Точка розташування лап підйомної платформи



Положення заднього кронштейна ліфтової платформи під днищем.



Положення переднього кронштейна ліфтової платформи під днищем.

Запасне колесо

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені комплектом для ремонту шин.

Якщо встановлене запасне колесо відрізняється від інших коліс, його можна класифікувати як тимчасове, внаслідок чого застосовуються відповідні обмеження швидкості автомобіля, навіть якщо вони не вказані на табличках технічних

характеристик. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб дізнатися відповідне обмеження швидкості. Запасне колесо має стальний обід.

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керування автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.



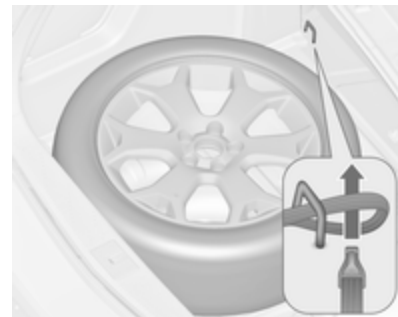
Запасне колесо розташоване в багажному відділенні під покриттям полиця. Воно закріплене на місці крильчатою гайкою.

Заглиблення для запасного колеса не призначено для всіх дозволених розмірів шин. Якщо ширина колеса, яке потрібно зберігати в багажному відділенні, більша за ширину запасного, його потрібно закріпити ремнем або розсувною штангою (залежно від типу колеса).

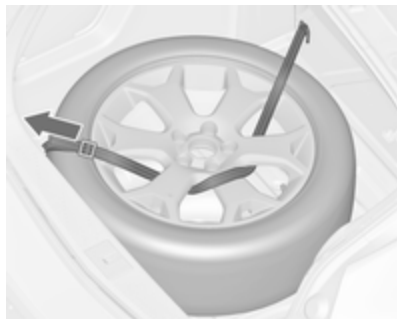
Зберігання закріпленого ремнем колеса в багажному відділенні

Використовуйте ремінь із комплекту інструментів. Інструменти автомобіля ⇨ 214.

- Покладіть колесо на підлогу поруч із боковою стінкою багажного відділення.



- Розташуйте кінець з петлею ремня через передній отвір на відповідній стороні.
- Зачепіть гачок ремня за провину та потягніть, доки ремінь надійно не зафіксується в отворі.



- Протягніть ремінь через спиці колеса, як показано на малюнку.
- Закріпіть гачок у задньому отворі.
- Затягніть ремінь та зафіксуйте його в пряжці.

Зберігання й закріплення колеса за допомогою розсувної штанги в ніші для запасного колеса

Використовуйте розсувну штангу з комплекту інструментів.
Інструменти автомобіля ⇨ 214.

- Поверніть крильчатку гайки проти годинникової стрілки та зніміть тимчасове запасне колесо.



- Вийміть розсувну штангу з коробки й закріпіть її за допомогою гвинта.
- Покладіть пошкоджене колесо в нішу й закріпіть його, закрутивши гайку за годинниковою стрілкою.

Кришку полика можна покласти на колесо, яке виступає за краї.

Зніміть розсувну штангу, перш ніж покласти запасне колесо в нішу, після заміни чи ремонту пошкодженого колеса.

⚠ Попередження

Якщо домкрат, колесо чи інше обладнання не закріплено в багажному відділенні, вони можуть стати причиною травм. У випадку різкого гальмування чи зіткнення незакріплене на місці обладнання може травмувати пасажирів.

Зберігайте домкрат й інструменти у відповідних відділеннях, надійно зафіксувавши їх на місці.

Покладіть пошкоджене колесо в багажне відділення, зафіксувавши його на місці за допомогою ремня, або в нішу для запасного колеса, закріпивши його крильчаткою гайкою.

Тимчасове запасне колесо

Обережно

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керованість. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Максимальна допустима швидкість, вказана в характеристиках тимчасового запасного колеса, дійсна лише для розміру шин із комплектації виробника.

Якщо на вашому автомобілі проколеться задня шина під час буксирування іншого автомобіля, встановіть тимчасове запасне колесо на передню вісь, а повнорозмірне колесо - на задню. Ланцюги для шин ⇨ 222.

Запасне колесо з направленою шиною

Шини зі спрямованим малюнком протектора бажано встановлювати так, щоб вони оберталися за напрямком руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, установлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.
- На мокрій і вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

⚠ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи майнових збитків через вибух акумулятора або до пошкодження електричних систем обох транспортних засобів.

⚠ Попередження

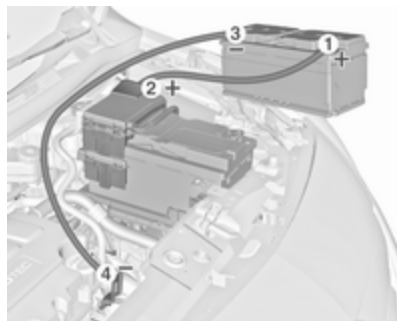
Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може спричинити ураження чи травмування у випадку безпосереднього контакту.

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскр.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з автомобільним акумулятором одягайте захисні окуляри та захисний одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із такою ж напругою (12 В). Його ємність (Ah) не

повинна значною мірою відрізнятись від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізольованими клемами й поперечним перерізом щонайменше 16 мм² (для дизельних двигунів - 25 мм²).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахилийтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемами іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.

- Застосуйте стоянкове гальмо, трансмісію в нейтральному положенні, автоматичну трансмісію в положенні Р.
- Зніміть захисні кришки позитивних полюсів на обох акумуляторах.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.

3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна. Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.

3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

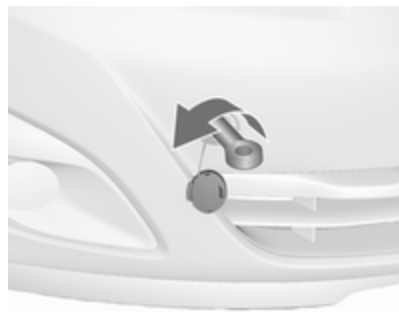
Буксирування

Буксирування автомобіля



Зніміть кришку вниз та опустіть донизу.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ⇨ 214.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Якщо крайні сидіння зайняті, активуйте пристрій блокування замка для захисту дітей. Пристрій блокування замка для захисту дітей ➔ 27.

Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматичною трансмісією: Автомобілі мають буксируватися вперед зі швидкістю не більше 80 км/год і на відстань не більше 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.

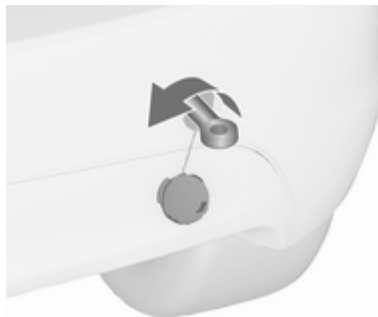
Вставте кришку знизу та закрийте.

Буксирування іншого автомобіля



Зніміть кришку вниз та опустіть її донизу.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ↻ 214.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної провухини.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.

Вставте кришку знизу та зафіксуйте на місці.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються високоякісним мастилом на виробництві. Використовуйте речовину для усунення зледеніння лише в разі нагальної потреби, оскільки вона видаляє змазку та негативно впливає на функцію блокування. Після використання речовини для усунення зледеніння потрібно повторно змастити замки в майстерні.

Миття

На лакофарбове покриття вашого автомобіля впливають фактори навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль і натірайте його воском. Під час використання автоматичних мийок, виберіть програму, яка включає натирання воском.

Пташиний послід, мертві комахи, смола, пилок тощо слід усувати відразу, оскільки шкідливі речовини, які входять до їх складу, можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники лобового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник на даху тощо.

Під час миття автомобіля вручну обов'язково ретельно очищуйте внутрішній бік колісних арок.

Мийте краї та згини відчинених дверцят і капота, а також зони, які вони закривають.

Обережно

Завжди використовуйте миючий засіб з кислотністю рН від 4 до 9.

Не використовуйте миючі засоби на гарячих поверхнях.

Змастіть петлі всіх дверцят у майстерні.

Забороняється мити моторне відділення водою або паром під високим тиском.

Намочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично промивайте ганчірку зі шкіри. Використовуйте окремі тканини для фарбованих і скляних поверхонь: залишки воску на склі погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Для видалення смоли з пофарбованих поверхонь використовуйте спеціальний спрей.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлено з пластика. Забороняється використовувати абразивні чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і чистіть їх, використовуючи воду.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (коли вода на поверхні автомобіля перестане утворювати краплини). В іншому випадку фарба пересохне.

Полірувати потрібно лише, якщо фарба потьмяніла або якщо на ній утворилися твердий наліт.

Полірування фарби силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Пластикові деталі кузова непотрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину без ворсу чи замшу разом із засобом для чищення вікон і речовиною для видалення комах.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб на склі не залишився бруд.

Очищуйте щітки склоочисника від залишків бруду за допомогою м'якої ганчірки та засобу для миття вікон. Також обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах і т. ін.

Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

Панорамний дах

Забороняється використовувати сольовенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні агенти для середньої частини панорамного даху.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Мийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило, ободи коліс пофарбовано, тому для догляду за ними потрібно використовувати ті ж засоби для чищення, що й для кузова.

Пошкодження фарби

Усувайте невеликі пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. Щоб усунути значні пошкодження або утворення іржі, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ, тоді як інші важливі місця надійно захищено восковим покриттям.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітумних/гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. Щоб відремонтувати днище, зверніться на станцію технічного обслуговування.

До і після зимового періоду мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Система скрапленого газу

⚠ Небезпека

Скраплений газ важчий за повітря і може збиратися у западинах.

Проводьте роботу, пов'язану з днищем кузова в гаражних ямах з обережністю.

Для фарбування та при використанні сушильної камери при температурі понад 60 °C ємність для скрапленого газу слід демонтувати.

Не проводьте жодних модифікацій на системі для скрапленого газу.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою або паром під високим тиском.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Періодично активуйте задню систему кріплення, якщо вона не використовується регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Протріть шкіряну оббивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів та дисплеї потрібно очищати лише за допомогою м'якої вологої тканини. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одяжі може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій оббивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями,

наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пілососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пілосос для салона за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	244
Рекомендовані рідини, мастила та частини	245

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Європейські інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км або через 1 рік залежно від того, що відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

За суворих умов експлуатації (наприклад, для таксі та патрульних автомобілів) може знадобитися короткий інтервал обслуговування.

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Андорра, Австрія, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Гренландія, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Македонія, Мальта, Чорногорія, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Сербія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Сполучене Королівство.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Міжнародні інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15 000 км або через 1 рік залежно від того, що

відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, і також є перевагою під час продажу автомобіля.

Інтервал обслуговування з терміном придатності моторного мастила, що залишився

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля.

Інформація про необхідність заміни моторного мастила відображається на дисплеї обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 100.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам. Умови гарантії не поширюються на пошкодження, спричинені використанням продуктів, які не відповідають цим характеристикам.

⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного мастила якість є більш

важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos — найновіший стандарт якості моторного мастила, який забезпечує оптимальний захист бензинових та дизельних двигунів. Якщо застосувати його неможливо, слід використовувати моторні мастила інших рівнів якості, зазначених у списку. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, у яких як пальне використовуються стиснутий природний газ (CNG), зріджений нафтовий газ (LPG) або етанол (E85).

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ☞ 251.

Доливка моторного мастила

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного мастила.

Забороняється використовувати моторне масло лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна за певних умов експлуатації.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ☞ 251.

Додаткові присадки для моторного мастила

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного мастила

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного мастила.

Всесезонне масло позначається двома числами, наприклад SAE 5W-30. Перше число з літерою W після нього вказує на в'язкість при низьких, а друге — на в'язкість при високих температурах.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища ☞ 251.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Охолоджуюча рідина та антифриз

Використовуйте тільки охолоджувальну рідину-антифриз тривалого використання на основі

органічних кислот, схвалену для цього автомобіля. Зверніться до майстерні.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та захист від замерзання, приблизно, до температури -28°C . У північних країнах з дуже низькими температурами заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання, приблизно, до -37°C . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджуючої рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджуючої рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Технічні характеристики

Інформація про автомобіль 248

Дані про автомобіль 251

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальну табличку, розташовану на днищі автомобіля та під покриттям полиця; його можна побачити під покриттям.

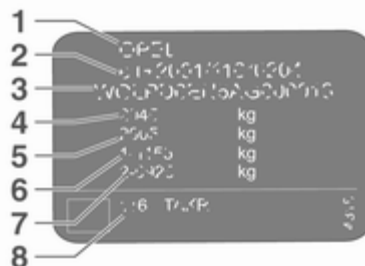


Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на рамі задніх або передніх правих дверцят.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 = виробник
- 2 = номер схвалення типу
- 3 = ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 = допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 = допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 = максимально допустиме навантаження на передню вісь, кг

- 7 = максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг
- 8 = дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди. Дані про двигун ⇨ 254.

Для визначення типу певного двигуна див. дані про його потужність в Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Якість моторного мастила	Усі країни Європи (окрім Беларусі, Молдови, Росії та Туреччини)		Лише Ізраїль	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна долити не більше ніж 1 л моторного мастила якості ACEA C3 один раз між кожною заміною мастила.

Ступені в'язкості моторного мастила

Температура навколишнього середовища	Усі країни Європи та Ізраїль (окрім Беларусі, Молдови, Росії та Туреччини)
	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Усі країни за межами Європи

окрім Ізраїлю

Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати моторне мастило з указаним у наведеному нижче списку рівнем якості:

Усі країни за межами Європи

окрім Ізраїлю

Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи окрім Ізраїлю		Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
ACEA A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
Збереження ресурсу API SN	✓	–	✓	–

Ступені в'язкості моторного мастила

Усі країни за межами Європи (окрім Ізраїлю), включно з Беларуссю, Молдовою, Росією та Туреччиною	
Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
до -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ або SAE 10W-40 ¹⁾

¹⁾ Дозволено, але рекомендується використовувати мастило SAE 5W-30 або SAE 5W-40 з класом якості dexos.

Дані про двигун

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.4 B14XER	1.4 B14NEL	1.4 LPG B14NEL	1.4 B14NET
Кількість циліндрів	4	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1398	1364	1364	1364
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	74 6000	88 4200-6000	88 4800-6000	103 4900-6000
Обертальний момент [Нм] при об/хв	130 4000	175/200 ²⁾ 1750-4800	175 1750-4800	200/220 ³⁾ 1850-4900
Тип пального	Бензин	Бензин	Бензин/LPG	Бензин
Октанове число RON				
рекомендується	95	95	95	95
можливий	98	98	98	98
можливий	91	91	91	91
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Із шестиступінчастою трансмісією.

3) З функцією форсажу.

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.6 B16DTC	1.6 B16DTL	1.6 B16DTN	1.6 B16DTE	1.6 B16DTH
Кількість циліндрів	4	4	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1598	1598	1598	1598	1598
Потужність двигуна [кВт]	70	81	81	81	100
при об/хв	3500	3500	3500	3500	3500-4000
Обертальний момент [Нм]	280	300	300	300	320
при об/хв	1500-1750	1750-2000	1750-2000	1750-2000	2000
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.3 A13DTC	1.3 A13DTE	1.7 A17DTI
Кількість циліндрів	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1248	1248	1686
Потужність двигуна [кВт]	55	70	81
при об/хв	4000	4000	3600
Обертальний момент [Нм]	180	180	280
при об/хв	1750-2500	1750-3500	2300

Торгові позначення	1.3	1.3	1.7
Код ідентифікації двигуна	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6

Ходові характеристики

Двигун	B14XER	B14NEL	B14NEL LPG	B14NET
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	177	188	188	196
Автоматична трансмісія	–	185	–	193

4) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Двигун	B16DTC	B16DTL	B16DTN	B16DTH	B16DTE
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]					
Механічна трансмісія	174	185	182	197	185
Автоматична трансмісія	–	–	–	–	–

4) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Двигун	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]			
Механічна трансмісія	160	168	–
Автоматична трансмісія	–	–	178

4) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без/із кондиціонером [кг]	B14XER	1361/1376	–
	B14NEL LPG	1471/1486	–
	B14NEL	1393/1408	1471/1486
	B14NET	1393/1408	1471/1486
	B16DTC	1503/1518	–
	B16DTL	1503/1518	–
	B16DTN	1503/1518	–
	B16DTH	1503/1518	–
	B16DTE	1503/1518	–
	A13DTC	1393/1408	–
	A13DTE	1393/1408	–
	A17DTI	–	1503/1518

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 87.

Габаритні розміри автомобіля

	Meriva
Довжина [мм]	4300
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1812
Ширина з двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1994
Висота (без антени) [мм]	1615
Довжина багажного відділення [мм]	815
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1642
Ширина багажника [мм]	1038
Висота багажника [мм]	803
Висота відкриття багажного відділення [мм]	791
Колісна база [мм]	2644
Діаметр розвороту [м]	11,90

Властивості

Моторне масло

Двигун	B14XER	B14NEL	B14NEL LPG	B14NET	A13DTC	A13DTE
включаючи фільтр [л]	4,0	4,0	4,0	4,0	3,5	3,5
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Двигун	B16DTC	B16DTL	B16DTN	B16DTH	B16DTE	A17DTI
включаючи фільтр [л]	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,4
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Бензин/дизельне пальне, місткість [л]	54
Скраплений газ, заправний об'єм [л]	34

Тиск у шинах

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
B14XER	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17, 225/40 R18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B14NEL, B14NEL LPG	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17 225/40 R18	230/2,3 (33) 250/2,5 (36)	210/2,1 (30) 230/2,3 (33)	280/2,8 (41) 300/3,0 (43)	260/2,6 (38) 280/2,8 (41)	250/2,5 (36) 270/2,7 (39)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46)
B14NET	205/55 R16, 225/45 R17 225/40 R18	230/2,3 (33) 250/2,5 (36)	210/2,1 (30) 230/2,3 (33)	280/2,8 (41) 300/3,0 (43)	260/2,6 (38) 280/2,8 (41)	250/2,5 (36) 270/2,7 (39)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46)
A13DTC	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17, 225/40 R18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
A13DTE	195/65 R15, 205/55 R16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B16DTC, B16DTL, B16DTN, B16DTH	205/55 R16, 225/45 R17 225/40 R18	250/2,5 (36) 270/2,7 (39)	230/2,3 (33) 250/2,5 (36)	300/3,0 (43) 300/3,0 (43)	280/2,8 (41) 280/2,8 (41)	270/2,7 (39) 280/2,8 (41)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46)
B16DTE	205/55 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
A17DTI	205/55 R16, 225/45 R17 225/40 R18	250/2,5 (36) 270/2,7 (39)	230/2,3 (33) 250/2,5 (36)	300/3,0 (43) 300/3,0 (43)	280/2,8 (41) 280/2,8 (41)	270/2,7 (39) 280/2,8 (41)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46)
Усі	Тимчасове запасне колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Інформація для споживача

Інформація для споживача 263

Запис даних автомобіля та
конфіденційність 264

Інформація для споживача

Декларація про відповідність

Системи радіозв'язку

Цей автомобіль оснащений системами для передавання та/або приймання радіохвиль, на які розповсюджується дія Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Примірник Декларації про відповідність можна завантажити на нашому веб-сайті.

Домкрат

Переклад декларації про відповідність

Декларація про відповідність директиві ЄС 2006/42/ЄС

Даним засвідчуємо, що виріб:

Маркування виробу: Домкрат

Тип/номер частини GM: 13576735
відповідає положенням директиви ЄС 2006/42/ЄС.

Застосовні технічні норми:

GMN9737	= підйомне обладнання
GM 14337	= домкрат із комплекту стандартного обладнання - випробування складових частин
GMN5127	= справність автомобіля - підйом і використання домкрата на СТО
GMW15005	= домкрат із комплекту стандартного обладнання та запасне колесо, випробування автомобіля
ISO TS 16949	= системи керування якістю

Сторона, що підписала цей документ, уповноважена складати технічну документацію.

м. Рюссельсхайм, 31 січня 2014 р.
підпис

Ганс-Петер Метцгер

Директор інженерно-технічного відділу, підрозділ ходової частини та конструювання

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Модулі зберігання даних автомобіля

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довідків:

- робочі умови компонентів системи (наприклад, рівні заповнення)
- повідомлення про стан автомобіля і його окремих компонентів (наприклад, кількість обертів коліс / частота обертів, зниження швидкості, бічне прискорення)

- збоїв в роботі та дефекти важливих компонентів системи
- реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості)
- навколишні умови (наприклад, температура)

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають визначати та виправляти помилки, а також оптимізувати роботу автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

Під час виконання обслуговування, наприклад, в разі ремонту, ТО, гарантійних випадків або контролю якості, працівники мережі ТО (включно з виробником) матимуть змогу за допомогою спеціальних діагностичних пристроїв прочитати цю технічну інформацію з модулів зберігання даних про події й помилки. За необхідності, у цих майстернях вам буде надана подальша інформація. Після

виправлення помилки дані видаляються з модуля зберігання помилки, або ж вони постійно перезаписуються.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, в яких ці технічні дані у поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, покази свідків, тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою - можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, узгоджені з клієнтом у договорі (наприклад, визначення місцезнаходження автомобіля в разі необхідності екстреної технічної допомоги), дозволяють передавати певні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія радіочастотної ідентифікації (RFID) використовується в деяких транспортних засобах для таких функцій, як виявлення спущеної шини і безпека системи запалювання. Вона також використовується спільно з такими пристроями, як пульти дистанційного радіокерування для замкнення та відімкнення дверей і пуску двигуна, а також зі встановленими в автомобілі передавачами, призначеними для відкривання дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію й не зв'язана з жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Показчик

А

Аварійні ліхтарі.....	98
Автоматична трансмісія	161
Автоматичне блокування .. 26,	110
Автоматичне регулювання освітлення	132
Автомобільний акумулятор	195
Адаптивне переднє освітлення	110
Адаптивний стоп-сигнал.....	165
Аксесуари та модифікації автомобіля	189
Активні підголівники	39
Акумулятор автомобіля, запуск із зовнішнього джерела.....	235
Антиблокувальна система гальм	165
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	107
Антифриз.....	193
Аптечка.....	86

Б

Багажне відділення	28, 80
Багажник.....	28
Багажник на даху	87
Бардачок	67
Безпека автомобіля.....	30

Блок запобіжників вантажного відділення	213
Блок запобіжників моторного відділення	210
Блок запобіжників панелі приладів	212
Бокові ліхтарі.....	131
Бокові ліхтарі повороту	206
Бортовий комп'ютер	122
Буксирний пристрій.....	183
Буксирувальне обладнання	185
Буксирування.....	183, 237
Буксирування автомобіля	237
Буксирування іншого автомобіля	239
Буксирування причепа.....	184

В

Важіль селектора	161
Вентиляція.....	141
Визначення тунелю.....	132
Виконання робіт	190
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	131
Випукла форма	32
Випуск води й бруду з системи дизельного пального	197
Витрати пального - викиди CO ₂	183
Вихлоп двигуна	159
Вихлопні гази.....	159

Відділення в підлокітнику	70
Відділення для зберігання.....	67
Відділення для зберігання в передній частині салону	69
Відділення для зберігання під сидіннями	69
Відмикання автомобіля	6
Вікна.....	34
Вікна з електропідйомниками.....	34
Вікна з ручним приводом	34
Вітальне освітлення.....	139
Вказівник повороту	104
Властивості	260
Внесені в пам'ять параметри.....	23
Внутрішнє освітлення	208
Внутрішні дзеркала.....	33
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	259
Галогенові фари	198
Гальма	165, 194
Гальмівна рідина	194
Глибина малюнка протектора	221
Годинник.....	95
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей	114

Д

Дальнє світло	110, 132
Дані про автомобіль.....	251
Дані про двигун	254
Дані стосовно автомобіля	3
Датчики.....	98
Датчик рівня пального	99
Датчик температури охолоджуючої рідини.....	100
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	100
Дах.....	37
Дверцята.....	28
Дверцята відчинені	110
Деактивація подушок безпеки	58, 105
Декларація про відповідність... ..	263
Дзеркала з підігрівом	33
Дисплей обслуговування	100
Дисплей трансмісії	161
Дитячі автокрісла.....	60
Для ліхтарів.....	136
Догляд за зовнішнім виглядом.....	240
Догляд за зовнішніми частинами	240
Догляд за салоном	242
Домкрат автомобіля.....	214

Допоміжна система при старті з місця під гору	167
Допоміжний обігрівач	149
Допоміжні системи водія.....	169

Е

Електрична система.....	208
Електричне стоянкове гальмо	106, 166
Електронна система клімат-контролю.....	144
Електронна система курсової стійкості.....	168
Електронна система курсової стійкості вимкнена	108
Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система	108
Електронні системи водіння	162
Елементи керування на кермі....	90

З

Загальна інформація	183
Заднє вікно з підігрівом	36
Задні дверцята	28
Задні ліхтарі	203
Задні протитуманні фари	110, 136
Задні сидіння.....	45
Задня система кріплення.....	70

Заміна коліс	229
Заміна лампи	198
Заміна шини та колеса іншого розміру	222
Заміна щітки склоочисника	197
Замки для захисту від доступу дітей	27
Запальничка	97
Запасне колесо	232
Запис даних автомобіля та конфіденційність	264
Записуючі пристрої даних про події	264
Запобіжники	208
Запотівання кришок фар	137
Запуск	17
Запуск від зовнішнього джерела	235
Запуск двигуна	154
Запуск та експлуатація	153
Заряд батареї	121
Засоби керування на кермі	90
Зберігання	67
Зберігання автомобіля	189
Зберігання в багажному відділенні	81
Зверніться до майстерні якнайшвидше	106

Звичайний режим роботи кондиціонера	151
Звуковий сигнал	14, 91
Зимові шини	216
Зменшена потужність двигуна	109
Знак аварійної зупинки	86
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля	83
Зовнішнє освітлення	12, 131
Зовнішнє світло	110
Зовнішні дзеркала	32
Зовнішня температура	94

I

Ідентифікаційний номер автомобіля	248
Імобілайзер	31, 109
Індикатори	98
Індикатор несправності	105
Інструменти	214
Інструменти автомобіля	214
Інформаційні дисплеї	111
Інформація про завантаження	87
Інформація про обслуговування	244

K

Камера заднього виду	174
Капот	191

Каталітичний нейтралізатор	160
Кермо з підігрівом	91
Кермо, підігрів	91
Керування автомобілем	152
Керування зі змінним зусиллям	107
Керування кермом	152
Клімат-контроль	16
Клімат-контроль, обслуговування	151
Ключі	21
Ключі, внесені в пам'ять параметри	23
Ключі, замки	21
Код	117
Колеса та шини	216
Колісні ковпаки	222
Комплект для ремонту шин	223
Контрольні індикатори	102
Коробка запобіжників	210
Кришка багажного відділення	82
Кришки фар, запотівання	137
Круїз-контроль	110, 169

L

Ланцюги для шин	222
Ліхтарі аварійної сигналізації	135
Ліхтарі в сонцезахисних козирках	139
Ліхтарі заднього ходу	137
Ліхтарі стоянкового освітлення	137

Лічильник щоденного пробігу ...	98
Лобове скло.....	34
Люк на даху	37

М

Маркувальна табличка	249
Маса автомобіля	258
Масло.....	191
Масло, двигун.....	251
Масило, моторне.....	245
Медична аптечка	86
Механічна трансмісія	164
Миготіння фар	133
Місця встановлення системи безпеки для дітей	62
Моторне масло	191, 245, 251

Н

Навантаження на дах.....	87
Навішування причепа.....	183
Наліпка подушки безпеки.....	53
Натисніть педаль.....	106
Небезпека, попередження та обережно	4
Несправність електричного стоянкового гальма.....	107
Низький рівень пального	109

О

Оббивка.....	242
Обігрівач Quickheat.....	149
Обкатка нового автомобіля	153
Обслуговування	151, 244
Огляд панелі приладів	10
Одометр	98
Октанове число.....	254
Органи управління.....	90
Освітлення виходу	139
Освітлення номерного знака ...	207
Освітлення панелі приладів ...	208
Освітлення передньої консолі	139
Освітлення під час входу	139
Освітлення при денному світлі.....	132, 134
Освітлення салону.....	137, 138
Отвори для кріплення	84
Отвори кріплення Top-tether.....	66
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	190
Охолоджуюча рідина.....	193
Охолоджуюча рідина двигуна .	193
Охолоджуюча рідина та антифриз.....	245

П

Паливо для роботи на скрапленому газі.....	177
Пальне.....	176
Пальне для бензинових двигунів	176
Пальне для дизельних двигунів	176
Панель приладів.....	10, 98
Паркування	19, 158
Паски.....	48
Паски безпеки	48
Пасок безпеки	8
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	50
Паспорт автомобіля	21
Перевірки автомобіля.....	190
Передній вказівник поворотів. .	198
Передні ліхтарі повороту	203
Передні протитуманні фари	136
Передні сидіння.....	40
Переривання подачі живлення	163
Персоналізація.....	126
Персоналізація автомобіля	126
Підвищення передачі.....	107
Підголівники	38
Підігрів сидінь.....	44
Підлокітник.....	43, 47
Підсилювач гальм	167

Підстаканники	68
Повідомлення автомобіля	117
Повітрозабірник	150
Повітропроводи	149
Повітряний фільтр	151, 159
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	104
Позначення двигуна	250
Позначення шин	216
Положення перемикача системи запалювання	153
Положення сидіння	40
Поломка	237
Помилка	163
Попередження	121
Попереджувальні звукові сигнали	121
Попередній прогрів	108
Попільнички	98
Поповнення рівня пального	179
Поради щодо керування автомобілем	152
Припинення подачі пального в разі перевищення швидкості	155
Прокол	229
Протибуксовочна гальмівна система	168

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена	108
Протитуманні фари	110, 202
Пульт дистанційного керування ..	22

Р

Радіопульт дистанційного керування	22
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	265
Регульовані повітропроводи ...	149
Регулювання дзеркала	9
Регулювання діапазону освітлення фарами	133
Регулювання за допомогою електроприводу	32
Регулювання керма	9, 90
Регулювання освітлення панелі приладів	137
Регулювання підголівника	8
Регулювання сидіння	6
Регулювання сидінь	40
Рекомендовані рідини та мастила	245, 251
Рідина в бачку омивача	194
Рідина для системи гальм і зчеплення	245
Робота фар під час їзди закордоном	133

Робоча рідина гідропідсилювача керма	193
Розетки	97
Розкладний піддон	85
Розмір шини і колеса, заміна ...	222
Ручне гальмо	165, 166
Ручний режим	162

С

Сажовий фільтр	159
Світильники для читання	139
Селектор палива	100
Сигнали повороту та зміни смуги руху	135
Символи	4
Система автоматичного зменшення засліплюючої дії світла	33
Система адаптивного світла фар	134, 200
Система блокування автомобіля від викрадення	30
Система бокових подушок безпеки	57
Система гальм і зчеплення	106
Система допомоги під час паркування	171
Система зарядки	105

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	140
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	33
Система зупинки-запуску	155
Система кондиціонера	142
Система контролю тиску в шинах.....	108, 217
Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки	104
Система надувних шторок безпеки	58
Система обігріву та вентиляції	141
Система подушок безпеки	53
Система промивки/чищення заднього скла	94
Система промивки/чищення лобового скла	92
Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	30
Система фронтальних подушок безпеки	56
Система Flex-Fix.....	70
Системи безпеки для дітей ISOFIX	66

Системи виявлення предметів	171
Системи клімат-контролю.....	141
Системи промивки та чищення	14
Системи регулювання плавності ходу.....	168
Сітка безпеки	84
Складані дзеркала	32
Сонцезахисні козирки	37
Спеціальний багажник для велосипедів.....	70
Спідометр	98
Стаціонарні повітропроводи ...	150
Стоянкове гальмо	166

Т

Тахометр	99
Технічні характеристики.....	254
Тиск масла.....	109
Тиск мастила в двигуні	109
Тиск у шинах	216, 261
Траєкторія світла.....	134
Трансмісія	16

У

Ультразвукова система допомоги під час паркування	107, 171
Утримання з вимкненим двигуном.....	154

Ф

Фари.....	131, 132
-----------	----------

Х

Характеристики водіння та поради щодо буксирування ..	184
Характерні особливості освітлення.....	139
Ходові характеристики	257

Ц

Центральний замок	23
Центр інформації для водіїв....	111

Ш

Штанга з кульовою опорою.....	185
-------------------------------	-----

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: січня 2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

КТА-2690/9-uk

01/2015

